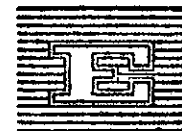


NACIONES UNIDAS



CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL
E/CN.12/CCE/233
TAO/LAT/
27 January 1961
ORIGINAL: ENGLISH-SPANISH

ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA
ECONOMIC COOPERATION COMMITTEE
OF THE CENTRAL AMERICAN ISTHMUS

Third Extraordinary Meeting

A DEMOGRAPHIC AND SOCIO-ECONOMIC SURVEY OF THE METROPOLITAN
AREA OF SAN SALVADOR, EL SALVADOR

A report on a pilot study by Dr. Louis J. Ducoff, expert of the
Bureau of Technical Assistance Operations of the United Nations

Preface*

The survey reported here was a completely cooperative undertaking between the Ministerio de Trabajo y Previsión Social and the Dirección General de Estadística y Censos of the Ministerio de Economía of El Salvador working under the technical direction of Louis J. Ducoff in his capacity as the expert assigned by the Bureau of Technical Assistance Operations of the United Nations and as the representative on this project of the Mexico City office of the Economic Commission for Latin America.

This survey could not have been carried through without the personnel to serve as enumerators and supervisors on the survey and as editors and coders of the schedule, and without the other resources so generously supplied by the Ministerio de Trabajo y Previsión Social and the Dirección General de Estadística y Censos. The latter agency also made available its machine tabulation services for processing of the survey data. The splendid cooperation of these agencies of the Government of El Salvador and the hard conscientious work done by the many individuals involved in connection with the survey operations is herewith gratefully acknowledged.

* All Tables referred to in the text are to be found in Anexo D.

Table of Contents

	<u>Page</u>
I. Summary and Recommendations	1
A. Summary	1
(a) Highlights of preliminary findings	2
B. Recommendations	5
II. Origen and development of project	7
III. Survey plans, operations and documentation	12
1. Objectives	12
2. Schedule development	14
3. Survey Operations	16
(a) Sample design	18
(b) Training of enumerators	19
(c) Processing of survey data	20
IV. Some preliminary results	22
1. Growth of the metropolitan area	23
2. The role of migration in the population growth of the metropolitan area	25
3. Characteristics of the migrant population	27
(a) Place of birth	27
(b) Sex and age composition	27
(c) Marital Status	29
4. Progress in literacy and education	29
5. Economic status of the population	31
(a) Income distribution	31
(b) Food expenditures	33
(c) Rent expenditures	33
(d) Other indicants of level of living	34

ANEXOS

- A. Formulario del estudio socio-económico de la población del area metropolitana de San Salvador (Febrero 1960).
- B. Manual para empadronadores del estudio socio-económico de la población del area metropolitana de San Salvador, febrero 1960).
- C. Descripción de la muestra del estudio socio-económico de la población del area metropolitana de San Salvador levantado en febrero 1960.
- D. Sistema de Codificación de los formularios del estudio socio-económico de la población del area metropolitana de San Salvador (Feb. 1960) y plan para las tarjetas de perforación. (Tables 1 - 20 and Figure 1).
- E. Especificación de las tabulaciones. (Tables 1 - 50)

I. SUMMARY AND RECOMMENDATIONS

A. Summary

1. This project is a product of the interest of CEPAL and of the Central American Economic Cooperation Committee to continue with additional studies of the demographic and related socio-economic aspects of the regional economic integration programme. A previous study of a broad scope projected the demographic and manpower situation on a long range basis and evaluated the implications for the course of economic development in both the rural and urban sectors of the economies of these countries.^{1/} An intensive case study of a pilot nature based on direct survey data appeared to be the most profitable direction in which to complement the previous work in this field. In this project, as in the previous one, the work was done with the help of the United Nations Technical Assistance programme.

2. In cooperation with the Ministerio de Trabajo y Previsión Social and the Dirección General de Estadística y Censos of the Ministerio de Economía of El Salvador a sample survey of the population of the metropolitan area of San Salvador was carried through in February 1960. Slightly over 900 families including about 4 600 individuals were interviewed and data obtained on a variety of demographic and socio-economic conditions.

3. The survey had multiple objectives of a substantive and methodological nature. A dominant theme in the development of the survey was the securing of information that would be helpful in studying the impact and the process of urbanization within the context of a country undergoing economic development. Central to this theme is the problem of internal migration, particularly from rural to urban areas. Both the Population Commission and the Social and Economic Council of the United Nations have strongly recommended studies of rural-urban migration and other aspects of urbanization.

4. On the methodological side, it served as a pilot study to provide both the experience as well as an integrated plan that could be replicated with whatever modifications may be deemed necessary in other countries of Central America.

^{1/} Louis J. Ducoff, Los Recursos Humanos de Centroamérica, Panamá y México en 1950-1980, y sus relaciones con algunos aspectos del desarrollo económico, Naciones Unidas, Programa de Asistencia Técnica, 1959, (Documento TAA/LAT/22/Rev.1).

/Thus, a tested

Thus, a tested questionnaire, a detailed manual of instructions, and a comprehensive set of tabulation plans for the processing and analysis of the data are now available as a result of this pilot study in San Salvador, along with the type of sample design used. Another methodological objective inherent in this survey is the attention that was given in the development of the questionnaire and in the instructions to the enumerators to incorporate those concepts and definitions applicable to a population survey (or census) which have received careful study and evaluation on the part of international organizations, particularly the United Nations and the Interamerican Statistical Institute of the Pan American Union.

5. In view of the fact that in most of the countries of Central America the contemplated 1960 Census of Population has been postponed at least to 1961, the documentation and experience of the San Salvador survey may prove of considerable utility in connection with the formulation of the final plans for the next Census of Population in these countries.

6. A unique feature of this survey is that it had no budget for the field survey work or for the data processing - costs which usually are quite substantial. Existing personnel and equipment of the collaborating agencies of the government of El Salvador were made available for the survey and the tabulations. Thus no additional out-of-pocket expenses were involved. This experience demonstrated that given the will and the cooperation it is possible to undertake and carry through important research studies under conditions of limited resources and tight budgets.

(a) Highlights of preliminary findings

Only a small part of the tabulations could become available in time for inclusion in this report, and these in a preliminary form subject to possible revision later. From the standpoint of the findings, this is an advance report. A variety of other and more detailed information will become available after the completion of all of the tabulations. Some of the principal findings that emerge from the survey data at hand are as follows:

(1) While

- (1) While the total population of the metropolitan area of San Salvador increased during the 1950 - 60 decade by approximately 45 percent, children 5-14 years of age increased by 73 percent. For school authorities especially it is important to know that over the next 5 years they will have to plan for the 40,000 children living in the area early in 1960 who will be reaching the age of 5 and be ready to go to school. This is in addition to the more than 62,000 children 5-14 years old in the February 1960 population of the metropolitan area.
- (2) Higher birth rates and lower infant and child mortality rates have resulted in considerable gains in the effective fertility of women. The ratio of children under 5 to women 15-49 years of age for the metropolitan area of San Salvador was 26 percent higher in 1960 than in 1950.
- (3) Due to the large increase in children and youth under 15 years of age, there has been a considerable increase during the decade in the "dependency load", that is the ratio of persons too young to work to persons of working age.
- (4) Forty-two percent of the entire population of the metropolitan area are migrants - i.e. persons who have not lived here all their lives. Less than 4% were foreign born. Among the female population of the area 46% were migrants compared with 37% of the males. Two fifths of the migrant population came in the last decade. Of the migrant population living in the area early in 1960, about 30,000 came during the previous five years.
- (5) The migrant population has a heavy concentration of persons in the young adult ages, as for most of them migration does not begin until the late teens or early twenties. Only a small proportion migrate after reaching 45 or 50 years of age. Thus each incoming stream of migrants brings a group that is predominantly in the most vigorous and productive ages, and helps to redress the city's imbalance between the working and the dependent population.

7. During the past decade there has taken place a considerable reduction in illiteracy despite the large increase in the population of the metropolitan area of San Salvador. Whereas 19 percent of the population 10 years old and over were illiterate in 1950, only 12 percent were illiterate in 1960. Among males illiteracy has been reduced from 11 percent in 1950 to a mere 5 percent in 1960. For females the reduction has not been as dramatic - 18 percent still continued to be illiterate in 1960, compared with nearly 26 percent in 1950. The result is that 5 out of every 6 illiterate persons in the San Salvador metropolitan area are females. An intensification of the campaign for the elimination of illiteracy directed especially toward women is thus clearly indicated.

8. Information on the trend in the reduction of illiteracy by age and sex, on the current educational status of the population, and on differentials in literacy and education between migrants and non-migrants is discussed in the body of the report and presented in Tables 10 - 12 (Anexo D).

9. The survey yielded considerable information on the economic status of the population. Preliminary results are discussed in the report and the data presented in Tables 13-20. Included in the analyses are data on distributions of families by income level in 1959, and by current food and rent expenditures. These distributions are examined in relation to migration status of the head of the household and in relation to size of family. Information is also analyzed on the proportions of families who have or don't have various items considered to be indicative of the level of living, such as automobile, refrigerator, sewing machine, television, etc.

10. When families are classified into the three groups (1) non-migrant, (2) migrants of the 1950 - 59 decade and (3) migrants who came before 1950 (with the classification being based on the migration status of the head of the household), no marked differences show up in terms of income distribution, distribution by level of rent paid, or in terms of the possession of the specified level of living items. There are marked contrasts within each of these broad categories, which far exceed any differences between these categories. Each of these groups is characterized by large concentration at very low income levels. If any difference between migrant and non-migrant families can be singled out it is that the more recent migrant families (those who came in the last decade) have a larger proportion at the upper middle and high income levels, at the higher rent levels and a larger proportion with higher educational attainment than either the migrants who came before 1950 or the non-migrant families. The capital metropolitan area, as the seat of the government and the economic and cultural center of the nation serves as a focal point for many professionally trained people who have migrated there for governmental, university and other professional services. A substantial proportion of these people are among the migrants of the past decade, and they are concentrated at the relatively higher income levels.

/B. Recommendations

B. Recommendations

1. Remaining analysis of survey data: Because tabulations could not be completed in time for inclusion in this advance report, much of the survey data still have to be tabulated and analyzed. These include data on fertility of women in relation to socio-economic and demographic variables, labor force analysis including employment, unemployment, occupational and industrial distribution of the labor force by migrant and non-migrant status, analysis of the housing conditions and facilities, and data on the cultural and recreational activities. More detailed information on the various facets touched on in this report are also yet to be made available.

It is recommended that the analysis presented here be expanded to include the additional information called for in the tabulation plans. Because of the haste with which the coding, punching and tabulation had to be done, it will be necessary to review carefully the schedule editing and coding and the tabulation that has been done so far. Some of the preliminary tabulations available but not utilized in this report suggest the need for such a review to eliminate incompleteness or possible errors. This review should precede the final tabulations.

2. It is recommended that surveys similar to the one made in San Salvador be arranged for and carried through in the capitals of the other Central American countries as part of an integrated and comparable series of studies on the social and economic impact of the process of urbanization and industrialization in countries undergoing economic development. The availability of a developed and tested plan of operations and analysis as a result of the San Salvador project not only will save an enormous amount of time and labor, but also will provide the framework and facts so necessary for a meeting of minds as to the nature, scope and manner of implementing similar or modified projects.

3. If in some of the countries of Central America a special survey of this type cannot be carried through, it is recommended that at the time of the next census of population a small sample of the population of the capital area be requested to furnish information similar to that included in the San Salvador schedule.

/4. To complement

4. To complement the picture of urban conditions revealed by surveys of the above mentioned nature, it is recommended that a pilot study of a number of rural communities be planned and carried through. A special focus of such a pilot study should be the extent of rural to urban migration, the characteristics of the migrants and the social and economic conditions underlying such migration.

/II. ORIGIN AND

II. ORIGIN AND DEVELOPMENT OF PROJECT

1. The Ministerio de Trabajo y Previsión Social of El Salvador initiated in 1957 a labor force survey by interviewing every three months approximately a 2% sample of households in the San Salvador metropolitan area to obtain data on the level of employment, unemployment and selected characteristics of the population in and outside of the labor force. It is thus the only country in the entire region (and one of the very few in all of Latin America) which has a household survey of this type, even though this sample is not a national sample but is restricted only to the San Salvador area. In view of this fact, it appeared that it might be possible through the cooperation of the Ministry of Labor and the Ministry of Economy to arrange for a special questionnaire to be filled out (on a single time basis) by the enumerators at the same time that they make one of their regular surveys. The special questionnaire could be designed to obtain information of considerable interest and importance to El Salvador, and at the same time serve as a pilot study of general interest to the countries involved in the Central American Economic Integration Programme which, under appropriate conditions, could be replicated in the other countries of this region. At least this was the general line of thinking on the part of the author of this report at the time he began his current Technical Assistance assignment in August 1959.

2. After exploratory discussions within the CEPAL organization in Mexico City and with various people from Central American countries - particularly with Dr. A. Rochac, Minister of Economy of El Salvador and the Vice-minister, Dr. P.A. Delgado, it was decided to outline a general proposal for the carrying through of this survey in San Salvador along with a statement of the nature and objectives of the study. This was done in a communication to Dr. Jaime Quesada of the Ministry of Economy, who was designated as the person to handle the interagency arrangements for the realization of the survey. The relevant parts of this communication which summarize the content and orientation of the survey are as follows:

/"Of the Central

"Of the Central American countries, El Salvador represents probably the best situation for the purpose of studying the process and impact of industrialization and urbanization in a country whose economic development must necessarily place a good deal of emphasis on the industrialization approach in view of its extremely limited agricultural resources. El Salvador is also the only country in the entire region which has an established current labor force survey based on a carefully designed sample of households, even though this sample is restricted to the San Salvador area. A unique opportunity thus presents itself through this sample survey involving relatively little in the way of additional costs to the Government of El Salvador to obtain certain types of information relevant to the demographic aspects of urbanization and industrialization, including particularly rural-urban migration, employment and occupational patterns, presence or absence of vocational skills, adaptability of the labor force, to the needs of further industrialization, family income levels, educational attainment and other relevant social and economic characteristics, of the population. In order to reduce the cost of the survey, it may be possible to utilize as enumerators personnel now employed in the Ministries involved.

The questionnaire should develop the migration histories of the respondents over the past 5 years so as to throw light on the volume of immigration to San Salvador, the areas of origin of the migrants and their characteristics. The extent to which the labor force has been augmented by migrants from rural areas would thus be revealed as well as the occupations that the migrants have gone into. Similarly, an employment history covering the preceding 2 or 3 years should be obtained from each respondent to measure the extent and types of occupational shifts, the frequency and duration of periods of unemployment as well as the relative fullness of employment during the periods of actual employment. Special attention would also be directed toward obtaining information on the seasonal employment patterns of workers living in El Salvador who shift between agricultural and non-agricultural work. There may also be other social and economic aspects that your Ministry and other government agencies may consider sufficiently important to introduce into the questionnaire. That will be entirely feasible since what I would undertake would be the preparation of a draft of the questionnaire to be reviewed by you and others so as to incorporate any changes or additions that will be made before a final questionnaire is completed.

It is my understanding that the next regular survey to be made by the Department of Labor will be in the first half of November, 1959, and the following one will be in February, 1960. The earliest practicable date for the survey to be made is February, 1960 in view of the time necessary to develop and present the plan for the survey, including training of the enumerators. This timing has the further advantage that it would permit obtaining the information on employment and earnings for the entire calendar year 1959. By February, the workers who leave San Salvador for the coffee and cotton harvests during October-January would have returned and consequently the survey in February would be able to catch these people at home and obtain a report of their year's

/work on

work on farms and in other types of employment..." 2/

3. The reaction to this proposal was very favourable on the part of the Minister of Economy, the Minister of Labor and the Dirección General de Estadística y Censos who undertook to give to the survey the support of the resources of their respective agencies. There followed a series of consultations and review of the technical plans with respect to the content of the questionnaire, the method of making the survey and the provision of the necessary personnel and facilities. The Director of Mexico Office of CEPAL, Dr. A. Santa Cruz, in turn, expressed to the Minister of Labor and the Minister of Economy his organization's appreciation for the cooperation and the importance of this project to the studies being carried out for the Central American Economic Integration Programme in the following communications:

3 diciembre 1959

Excmo. señor doctor D.
Luis Rivas Palacios
Ministro de Trabajo y Previsión Social
San Salvador, El Salvador

Señor Ministro,

Me dió mucho gusto enterarme por conducto del doctor Luis J. Ducoff sobre los resultados de sus recientes conversaciones con usted y el señor Ministro de Economía respecto al estudio de población y fuerza de trabajo que se efectuará en febrero próximo en el área metropolitana de San Salvador. Como usted sabe, el Dr. Ducoff es el experto en demografía designado por la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas para cooperar con nosotros en el Programa de Integración Económica Centroamericana.

Sin la participación directa del Ministerio a su cargo y su colaboración poniendo a disposición del proyecto su organización encargada de las encuestas sobre fuerza de trabajo, no hubiera podido realizarse la labor. Por lo tanto, le estamos muy agradecidos por su esfuerzo en cooperación con el Ministerio de Economía, en suministrar toda la asistencia posible.

2/ Excerpt from letter of September 18, 1959 from Luis J. Ducoff to Sr. Dr. Jaime Quesada, Colaborador, Ministerio de Economía, San Salvador, El Salvador.

/El análisis

El análisis de un caso particular como es éste, que enfoca principalmente los aspectos demográficos y socio-económicos de la urbanización e industrialización, será una importante contribución a los estudios que se realizan en el Programa de Integración Económica Centroamericana. El impacto del desarrollo económico sobre la estructura ocupacional de la población y el efecto de la migración rural-urbana en la fuerza de trabajo urbana son aspectos del estudio que en nuestra opinión tienen un significado práctico importante no sólo para El Salvador, sino que serán de interés genérico para los otros países de la región. Como estudio piloto, esta empresa podrá también servir de modelo para estudios similares que se efectúen más adelante en los otros países.

Le ruego aceptar nuestro sincero agradecimiento por la cooperación que están prestando ustedes al doctor Ducoff y a nosotros para hacer posible esta labor.

Aprovecho esta oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más alta consideración.

Alfonso Santa Cruz
Director de la Oficina en México

.....

Excmo. señor doctor D.
Alfonso Rochac
Ministerio de Economía
San Salvador, El Salvador

3 diciembre 1959

Señor Ministro,

Me causó mucha satisfacción el informe del doctor Louis J. Ducoff respecto a los planes y acuerdos efectuados con el Ministerio a su digno cargo y el Ministerio de Trabajo y Previsión sobre un estudio de población y fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador, a efectuarse en Febrero próximo.

Le agradecemos sinceramente la cooperación otorgada al doctor Ducoff y a nosotros y la ayuda que su Ministerio preste al Ministerio de Trabajo, para hacer posible este estudio. También apreciamos la participación de los doctores Delgado y Quesada en el desarrollo de los planes del mismo.

Consideramos que este proyecto es una contribución

/importante

importante a los estudios que se están efectuando en relación con el programa regional de integración económica, como podrá usted apreciar por la copia adjunta de la carta que estoy enviando al Excmo. señor Ministro de Trabajo.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más alta consideración.

Alfonso Santa Cruz
Director de la Oficina en México

.....

III. SURVEY PLANS, OPERATIONS AND DOCUMENTATION

1. Objectives

1. The survey had multiple objectives including considerations of a methodological as well as of a substantive nature. On the methodological side it served as a pilot study to provide both the experience as well as an integrated plan that could be replicated with whatever modifications may be deemed necessary in other countries of Central America. Thus, a tested questionnaire, a comprehensive manual of instructions, a type of sample design and a comprehensive set of tabulation plans for the processing and analysis of the data are now available as a result of this pilot study in San Salvador. Another methodological objective inherent in this survey is the attention that was given in the development of the questionnaire and in the instructions to the enumerators to incorporate those concepts and definitions applicable to a population survey (or census) which have received careful study and evaluation on the part of international organizations, particularly the United Nations and the Interamerican Statistical Institute of the Pan American Union.^{3/} Thus for example, the concepts utilized in the San Salvador survey with respect to defining and measuring employment, unemployment and other categories of the labor force have attempted to embody the recommendations made by these expert bodies in the light of modern census and survey methods. In view of the fact that in most of the countries of Central America the contemplated 1960 Census of Population has been postponed at least to 1961, the documentation and experience of the San Salvador survey may prove of considerable utility in connection with the formulation of the final plans for the next Census of Population in these countries.

2. From the substantive side, the San Salvador survey also had multiple objectives as can be gathered from an examination of the schedule used in the survey (Anexo A). A dominant theme in the development of the survey was the securing of information that would be helpful in studying the impact and the process of urbanization within the context of a country undergoing economic

^{3/} See Naciones Unidas: "Manual de Métodos de Censos de Población: Vol.I, Aspectos Generales de los Censos de Población; Vol.II, Características Económicas de la Población; Vol.III, Características Demográficas y Sociales de la Población", Series F N° 5 Rev.1; also "Principios y Recomendaciones relativos a los Censos Nacionales de Población", Series M N° 27, Nueva York, 1958 and 1959. See also "Informe sobre la VI Sesión de la Comisión de Mejoramiento de las Estadísticas Nacionales", Estadística, Vol.XVI, N° 61, Sup. 2, Dec. 1958, Washington, D.C.

development. Central to this theme is the problem of internal migration, particularly from rural to urban areas. Both the Population Commission and the Social and Economic Council of the United Nations have strongly recommended studies of rural urban migration and other aspects of urbanization. At its 10th session held in Geneva in February 1959, the Population Commission gave first priority to "Studies of internal migration and especially rural-urban migration in underdeveloped countries in relation to problems of urbanization and industrialization". ^{4/}

3. The San Salvador survey in its schedule design and in its tabulation plans has given considerable emphasis to the migration aspects, and it is expected that the data obtained will throw considerable light on the following facets: 1) the number and relative importance of migrants in the current population of the metropolitan area of San Salvador; 2) the rural, urban and the geographical origin of the migrants; 3) the differential flow of migrants over time; 4) the demographic and socio-economic characteristics of the migrants and the differentials between migrants and non-migrants and 5) an analysis of the degree of acculturation or social integration of the migrants as exhibited in their levels of living, educational and cultural characteristics, fertility patterns and other aspects compared with non-migrants. To give more realism to this type of analysis these differentials will be examined for different categories of migrants, particularly in relation to the relative recency or remoteness of their migration to San Salvador. Acculturation or social integration is to an important degree a function of time.

4. In addition to the migration aspects of this study, there are many other socio-economic and demographic phenomena concerning which information is lacking and for which the survey was designed to serve as a contribution. The first part of the schedule is devoted to an inventory of the current population of the area, personal characteristics, level of education obtained, current school attendance and extent of illiteracy. In addition three questions were asked of every female 15 years and over (regardless of her marital status) with respect to fertility. These included the number of live-born children

^{4/} United Nations, Population Commission, Report on the Tenth Session, Geneva Doc. N° E/3207/Rev.1; E/CN/9/156/Rev.1/. p.11.

/which she had

which she had up to the time of the survey, the age at which she had the first one and the number of these children currently living.

5. The next section of the schedule contained a battery of questions on the labor force and current economic activities of all persons 10 years of age and over, relating both to the preceding week and during the entire calendar year 1959. Thus employment, unemployment, occupational and industrial distribution, length of employment and of unemployment during the year are all facets that will be yielded and will be analyzed separately for the various categories of migrants and of non-migrants.

6. Other sections of the schedule covered income, selected expenditures, housing and housing conditions and possession of various items considered indicative of level of living. The final section of the schedule dealt with a variety of cultural and recreational activities of the head of the household and of his wife. Two questions on religion were also included --namely religious affiliation and a question which asked the head of the household to rate himself and his wife as to their degree of religiosity. Four choices were allowed --ferverently religious, practicing, indifferent and not religious.

7. In connection with all major aspects of the schedule the analysis has been planned to permit comparisons between residents of San Salvador who have spent all of their lives in the metropolitan area and residents who have migrated (or returned) to San Salvador, with further distinctions among the migrants depending on whether they migrated within the past decade or in earlier years.

2. Schedule development

8. Preceding the development of the schedule actually used in the survey, several drafts of topics to be included in the schedule and formulation of the questions to be asked were reviewed and discussed with personnel of the El Salvador government agencies involved. Consultations were also held at this stage with technicians of the Population Branch of the Bureau of Social Affairs at the United Nations Headquarters, and with the regional social affairs adviser at the Mexico city office of CEPAL. An experimental version of the schedule

/was then

was then developed for a try-out (pretest) under actual field conditions by interviewing in San Salvador some 45 families selected at random. ^{5/}

9. The pretest was made, of course, for the purpose of determining what enumerator and respondent problems were present in the questionnaire, the ease or difficulty of comprehension of the questions both on the part of the enumerator and respondent, the relative ease or difficulty of securing an adequate answer from the respondent, the average length of the interview and other problems of an operational nature that might be confronted in the actual survey. Appropriate modifications were to be made in the schedule in the light of the pretest experience. The pretest was also useful in obtaining some impression of the relative frequency of some of the phenomena to be investigated and as an aid in precoding answers to some of the questions.

10. The pretest was carried out from January 7-9, 1960. Eight persons with some interviewing experience from the Statistical Section of the Ministry of Labor were used in the pretest. One day was devoted to going over the schedule in detail and the following two days the enumerators went out and interviewed the 45 families selected at random from several areas of the city ranging from poor to middle and relatively high income categories. The author participated in the pretest as well as in the full survey later on.

11. As a result of the pretest a few questions were eliminated because they proved too time-consuming and some other questions were revised to clarify them or to obtain fuller or more precise information. Because of the shortness of time between the pretest and the actual survey, the schedule was revised on the spot in San Salvador immediately after the pretest and a supply of the final schedule was mimeographed for use in the survey.

12. Several features of the schedule used in the survey are sufficiently distinctive to deserve some comment. In order to improve the quality of the data obtained from the respondents from the standpoint of accuracy, completeness and comparability, the schedule contained the specific questions to be

^{5/} In order to keep interested agencies of the UN informed of this project copies of the pretest schedule and of all later important documents developed for the survey were sent to the ILO in Geneva and to the ILO regional office in Mexico as well as to FAO, WHO, UNESCO and to the Centro Latinoamericano de Demografía in Santiago de Chile.

asked, and the enumerators were instructed to use the questions as worked in the schedule. This was done in order to minimize the biases and noncomparabilities inherent in the traditional tabular form of questionnaire which permit the interviewers a great deal of latitude in how they are to ask and formulate the questions. It is known that there can be great variations in response due solely to differences in interpretation of the question on the part of the respondent. These variations in response can be a source of considerable error in survey data that affect their quality and comparability. By having each enumerator ask the same question in the same way, and by having the questions worded as simply and as concretely as possible, it becomes more feasible to control the biases and errors arising from variations in response due to the subjective aspects of enumerator--respondent interaction.

13. Another characteristic of the schedule used is that it contains right on the schedule itself the more crucial instructions and definitions that the enumerator needs to follow or keep in mind. Experience has shown that regardless of how complete a manual of instructions is prepared for the interviewers or how well the training sessions are conducted, many enumerators will forget or fail to follow them unless at least some of the crucial instructions are on the schedule itself where the enumerator cannot help but observe them.

14. In order to implement the objectives stated in the preceding two paragraphs the questionnaire was designed in a special way. The questions are given on the page on the left and the columns for recording the answers for each person in the household are placed on the right hand page. In the conventional tabular form of schedule, it is very difficult, and often physically impossible to accomodate both completely worded questions and instructions for the enumerators.

3. Survey Operations^{6/}

15. The main survey operations began on February 8 and were completed February 22, 1960, with the first week of this period devoted to the training of the enumerators and supervisors. The rest of the time was used for the

^{6/} Acknowledgement with appreciation is herewith made to the work of Sr. Hugo L. Pineda, Chief of the Statistical Section, Ministerio de Trabajo y Previsión Social, San Salvador, in conducting the training sessions and in supervising all phases of the survey operations and data processing. Acknowledgement is also made to Sr. Carlos J. Gómez of the Mexico City office of CEPAL for valuable assistance in various phases of the survey preparation.

house to house visits of the families in the sample for the purpose of filling out a questionnaire for each household. It later developed that the actual number of households for whom schedules were filled out fell about 25 percent short of the 1000 families that were planned as a minimum sample size. In order not to run the risk of jeopardizing the result of the survey because of too small a sample for some of the basic analyses planned (particularly with respect to characteristics and differentials between migrants and non-migrants), the expert requested the Ministry of Labor to go back into the field to interview within the same sampling plan 250 families more in order to bring the total up to the approximately 1000 families, as originally planned. This, the Ministry of Labor consented to do and it was carried out during the week beginning April 19, 1960.

16. Twenty five enumerators and 5 supervisors were used in February with 15 of the enumerators being personnel from the Dirección General de Estadística y Censos and the others from the Statistical Section of the Ministry of Labor. Vehicles and drivers were supplied by the Ministry of Economy and the Ministry of Labor for transporting the enumerators and supervisors to and from the various sampling areas of the city and its environs.

17. No major problems were experienced in carrying through the survey. The cooperation of the people in supplying the information requested was excellent and cases of refusals to give the information were very rare. It was very common for the enumerators to be able to fill out from 5 to 7 schedules per day. Considering that the schedule used was a lengthy one and that it probed rather comprehensively various facets of the economic and social status of the family, the survey operation can be said to have been successfully carried out.

18. In the survey operation in February a total of 745 schedules were completed which included a sample population of 3 741 persons. This was supplemented in April with an enumeration of 160 additional families bringing the total sample population up to 4 560 persons in approximately 905 households.^{7/}

^{7/} In the interviews in April questions 13-22 of the schedule were omitted since these dealt with employment and unemployment during the week of February 8-13, 1960, the week preceding the original survey. It was considered impractical to substitute the week of April 11-16 in these questions because (1) the data would not have been comparable with the information relative to a week in February and (2) the general cessation of work during the Holy Week holidays.

As of December 31, 1959, the civilian, non-institutional population of the urban metropolitan area of San Salvador was estimated by the Dirección General de Estadística y Censos as being 271 000. The sample included in the survey thus represented 1.7 percent of the total population.

(a) Sample design

19. A complete description of the sample used in this survey is given in Anexo C. Here we may note only its more general features. The sample was selected from the population living within the city limits of San Salvador and the urban limits of the adjacent communities of Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango and San Marcos. These towns are economically integrated with the city of San Salvador and are considered to form part of the metropolitan area of San Salvador. For purposes of the survey reported here, no new or special sample design was made as the sample was already designed and in use since 1957 by the Ministry of Labor in connection with its quarterly labor force surveys. The availability of this sample and the survey facilities was an important consideration in selecting San Salvador as the location for making this demographic and socio-economic survey.

20. The sample is a stratified random sample consisting of 25 areal segments (Bloques) of the metropolitan area, with each segment or bloque covering a contiguous area of roughly 3 to 5 manzanas. These bloques were selected by random numbers from the 274 bloques and 15 zones or strata that the metropolitan area was divided into. The number of sample bloques assigned to each strata was determined on the basis of the ratio of the stratum's population to the total population of the metropolitan area times 25 (the total number of bloques fixed as the sample size).

21. Within each sample bloque, every n^{th} house was included in the sample, and within each n^{th} house every family living in that house was included in the sample. The value of n , or the sampling ratio, was fixed at a figure that would yield a sample take of approximately 2 percent of the population of the stratum that the selected bloque (or bloques) represented.^{g/} In some bloques every

^{g/} The basic data for these calculations applied to the year 1956. Hence they are only approximations of the population situation in 1960 and the actual sample size could therefore differ from 2 percent.

2nd. or 3rd. house was taken, while in others with a more dense population only every 5th or 8th house needed to be included in the sample (see Table 4 of Anexo C).

(b) Training of enumerators

22. A comprehensive manual of instructions was prepared for use of the enumerators and supervisors in their training prior to the survey, and as a continuing reference by them in the course of the survey proper. Because the manual incorporates all of the basic concepts and definitions applied in the survey and explains in detail each question of the schedule, it also serves as an important document of the survey for use in the interpretation of the results of the survey. This manual is reproduced as Anexo B of this report.

23. The manual was the principal training instrument. It explained the nature, objectives and scope of the survey, the manner and method of sampling, the manner of conducting the interview and the standards to be observed by the enumerator. It also contains the basic definitions utilized in the survey, and a full explanation of each question of the schedule.

24. Of the 5 full days of training sessions, 3 days were devoted to going over and discussing section by section the manual and the corresponding parts of the schedule. The last two days were used for supervised practice enumeration. The enumerators were divided into small groups. Within each group, every person took a turn in serving as an interviewer and as a respondent. Comments and criticisms were then made by the other members of the group as to the adequacy or correctness with which the interviewer asked the questions and recorded the answers, and problem situations were resolved by the supervisors.

25. In order to facilitate the work of the enumerators in obtaining greater cooperation from the families to be interviewed in the survey, it was considered desirable to give to the enumerators the actual wording of the introductory explanation that they were to make to the respondent as to the reason for the interview and the use to be made of the information. Another reason for "standardizing" the explanation to be given by the enumerators was to avoid the slanting or biasing of the answers that could result from an uncontrolled explanation by each enumerator of why it is important for the respondent to give him the information.

26. For explaining the purpose of the survey the enumerators were instructed to use the following paragraph:

"Este estudio se está llevando a cabo bajo el patrocinio de las Naciones Unidas y el Gobierno de El Salvador. Las Naciones Unidas desarrollan un programa de asistencia técnica en muchos países del mundo, incluyendo El Salvador y los otros países centroamericanos, para ayudarlos a resolver sus problemas de mejorar la condición económica y social de sus pueblos. Para poder comprender mejor cuáles son estos problemas y cómo tratarlos, se necesita obtener del pueblo información sobre su trabajo, sus condiciones de vida y sus hijos. De esta manera se pueden proyectar medidas de gobierno que tengan una base en la realidad nacional".

27. To explain the confidential character of the information supplied by the respondent and the use to be made of that information, the enumerators were instructed to do so in the following terms:

"Se está solicitando la información de una muestra de todas las familias de San Salvador. La muestra fué tomada al azar, sin conocer de antemano quién entraría en ella y sin saber nada de esas familias. Esta es la única manera científica conocida para asegurarse que la información obtenida representa a todas las clases de gente en esa zona. La única razón para entrevistar a determinada familia es que por casualidad pertenece a la zona entrevistada. La información sobre esta familia se combinará con la de muchas otras, de manera que no habrá posibilidad de identificarla o dar a conocer información respecto a ella. En lo que respecta al gobierno de El Salvador, éste no usará la información obtenida para ningún otro fin que el estadístico, solicitado por las Naciones Unidas. Como usted (el entrevistado) puede ver, no estamos pidiendo o anotando el apellido de las familias visitadas, que es otra indicación que el gobierno no pretende usar los datos para impuestos u otros fines personales".

(c) Processing of survey data

28. In the processing of the survey data provision was made for the review, editing and coding of the schedules and for machine tabulation of the data on the Remington-Rand equipment of the Dirección General de Estadística y Censos in San Salvador. Two punch cards were designed - Card A and Card B. In general, Card A carries the items of information that were obtained for each member of the household, while Card B carries the information applicable to the household as a whole. However in order to permit cross-classification of Card B data with important "control" items that are on Card A, the latter also have been punched on Card B. Among these control items are family income, size of family, number of workers in the family and certain characteristics of the head of the

/household

household (e.g. age, educational level, migration status, principal occupation, etc.) Some items that pertain to the household as a whole have been punched also on Card A, (e.g. rent, family income) for cross-classification purposes. The punch card layouts are shown in Anexo D along with the system of codes developed.

29. A comprehensive set of tabulation specifications has been developed. A total of 70 tabulations have been designed and these are presented in Anexo E. In designing these tabulations consideration was given to the recommendations of the United Nations for national population censuses and to the recommendations of the Inter-American Statistical Institute of the Pan American Union for the Programme of the 1960 Census of America.

30. These tabulation specifications in some cases call for greater detail and more breakdowns than can probably be published or used with sufficient confidence in view of the small number of cases that will be encountered in a sample of this size. But this is a matter that is left for consideration after the data are tabulated and the number of cases in each sub-classification or category is known. It is then a simple matter of collapsing the finer groupings into larger sub-groups. From the analyst's point of view the availability of the raw data in greater detail than will ultimately be justified is helpful in evaluation of the internal consistency of the data and to some extent in observing patterns of interrelationship among types of phenomena.

IV. SOME PRELIMINARY RESULTS

1. At the time of writing this part of the report (end of June 1960, only a small number of the tabulations from the survey are available, and these in a preliminary form, subject to possible revision later. Having only partial results at this time, nevertheless, represents a remarkably fast schedule of operations considering that the main part of the enumeration was as recent as the latter part of February 1960, that additional enumeration had to be undertaken in late April and that a large job of schedule coding and card punching had to be done before tabulations could begin. Moreover all of this work had to be superimposed on the heavy regular programme of work of the limited personnel and equipment in the collaborating sections of the Ministry of Labor and the Dirección General de Estadística y Censos of El Salvador.

2. Some of the data obtained from the sample survey have been expanded to totals for the universe which was sampled, namely the population of the metropolitan area of San Salvador. Other data which are presented in terms of percentage distributions have been computed directly from the sample frequencies as expansion would not alter these percentage distributions. The "blow-up" or expansion factor used was derived from the sampling ratio, namely the ratio obtained by dividing the total non-institutional population of the metropolitan area at the time of survey (as estimated by the Dirección General de Estadística y Censos) by the total population included in the sample.^{9/} The sex and age composition shown by the sample population have been retained in the expanded totals as this survey is the only source of direct data on age-sex composition. Thus, while the total population estimate based on the sample was made to coincide with the official estimate of the Dirección General de Estadística y Censos, this was not done for the sub-totals by sex.

^{9/} This factor was 59.547 and is applicable to all of the survey data except to the data on employment, unemployment and occupational distribution of the labor force during the week of February 8-13, 1960. The latter data were obtained for only 82 percent of the sample and the applicable expansion factor for these data is 72.584.

1. GROWTH OF THE METROPOLITAN AREA

3. According to the official estimates of the Dirección General de Estadística y Censos the population of the metropolitan area of San Salvador had reached a total of approximately 276 000 by the end of 1959. This represents a gain of 45 % over the level reported by the 1950 census which was taken in June of that year. The distribution of the population as between the city of San Salvador proper and the adjacent towns that comprise the metropolitan area is shown in Table 1. San Salvador alone includes 85 % of the population of the metropolitan area. Both the capital city and these adjacent towns grew at approximately the same rate between 1950-60.

4. The preliminary results of the survey made in February 1960 show that the largest absolute and percentage increases since 1950 occurred among children under 5 and 5 to 9 years of age. These two age groups combined increased by 82 % compared with much smaller percentage increases in all other age groups (Table 2). Children under 15 increased between 1950 and 1960 by approximately 43 000 or nearly 53 percent of the total population increase of the metropolitan area during the past decade. Children under 15 years of age among families who immigrated into San Salvador accounted for only one seventh of this increase. Hence higher birth rates and lower mortality among children are the factors principally responsible for the large gains among children under 15 years of age^{10/}.

^{10/}This is also supported by the vital statistics from the Dirección General de Estadística y Censos for the Department of San Salvador. Since two-thirds of the total population of this Department is concentrated in the urban limits of the metropolitan area of San Salvador, the trend in birth and death rates for the Department reflect closely the situation in the metropolitan area. In the period 1955-58 crude birth rates in the Department of San Salvador were 15 percent higher than in 1947-49 and crude death rates were 15 percent lower, thus resulting in a one third increase in the rate of natural increase. The decline in mortality rates for infants and young children was undoubtedly considerably greater than the 15 percent recorded for all age groups combined.

/5. The age-

5. The age-sex composition of the population of the metropolitan area in 1960 compared with 1950 is shown by the population pyramid of Figure 1. Children under 10 years of age make up a substantially larger proportion of the total population in 1960 than in 1950. Among females, the proportion in the succeeding age groups is about the same or slightly smaller than in 1950. Among males the percentages in the 5-year age groups from 15-19 to 40-44 years of age are smaller than in 1950, particularly in the groups 20-24 and 25-29 years of age.

6. In the interpretation of these and other results from the survey it should be kept in mind that the data were obtained from a relatively small sample and are subject to sampling error. The sampling error is smaller for large sub-classifications and greater for detailed breakdowns by fine age groups within each sex, or for other characteristics that relate to small fractions of the population.

7. The survey data do show however a considerable increase in the fertility of women living in the metropolitan area in 1960, compared with 1950. Thus, for example, in 1950 there were 482 children under 5 years of age for every 1 000 women 15 to 49 years of age. This is 26 % higher than the corresponding ratio in 1950 of 383 children under 5 per 1 000 women in the reproductive age span.

8. The change in the age composition of the population of this area noted above means a considerable shift in the relationship between the working age population and those who are generally too young to work. Thus, while in 1950 persons under 15 years of age represented 31 % of the population, and persons in the working age range of 15-64 represented 66 %, by 1960 these proportions shifted to 38 % for the under 15 years of age and a decline to 59 % for the 15-64 years of age. The proportion of the old population (65 years of age and over) did not change significantly during the decade.

/9. These

9. These shifts may be summarized by relating the number of persons in the dependant age groups to the number of persons in the working age range. Thus, if we consider children under 15 and old persons 65 and over as comprising the dependant groups we note that in 1950 there were 527 persons in the dependant ages for every 1 000 persons in the working age range. This situation has been considerably aggravated by 1960 when there were 706 persons in the dependant age groups per 1.000 of working age. In very rough terms, while every two workers in 1950 had to earn enough to support themselves and one non-working person, in 1960 every two workers had to provide for themselves and approximately 1-1/2 other persons in the dependant age groups. Actually this is a considerable simplification since many women in the 15 to 64 years of age range do not work and are dependant upon the income of the husband or other members of the family. However, it does provide some notion of the economic implications of the large increase of children in the population of the San Salvador metropolitan area in terms of the relationship between the dependant population and the population that is working or potentially could work.

2. THE ROLE OF MIGRATION IN THE POPULATION GROWTH OF THE METROPOLITAN AREA

10. If we define non-migrants as those persons who have lived all of their lives in the San Salvador metropolitan area (except for temporary visits, vacations, etc. elsewhere), and migrants as those who have maintained a permanent residence at some time of their lives elsewhere than in the San Salvador metropolitan area, and if we make some further subclassification among the migrants, some interesting results of a type previously not available emerge from the survey. Forty two percent of the entire population of the metropolitan area in February 1960 were migrants; 36 % were Salvadoreans who came to the metropolitan area from other parts of the country; 3.4 % were foreign-born and 2.8% were migrants who were originally born in the metropolitan area, but had lived elsewhere for some period of their lives and had returned to the metropolitan area (Table 3). The proportion of migrants among the female population of the metropolitan area is higher than the male population; 46 % of the female population are migrants compared with 37 % of the males.

/11. Of the

11. Of the native-born migrants (i.e. born in El Salvador) living in the metropolitan area early in 1960, two-thirds came here in the past 15 years, and 40% of them came during the past decade. The distribution by period of arrival of the migrant is shown in Table 4. Nearly half of the foreign-born population came to the metropolitan area only in the past 5 years. For the native-born migrants the period 1945-49 and the period 1955-59 seemed to be especially heavy periods of migration to the capital area. Since we are dealing only with the population currently living, the proportion of the presently living migrant population that came to the metropolitan area many years ago represent, of course, only the survivors of the original migrants. The figures for earlier periods particularly prior to 1940 should not be interpreted as measures of the total volume of immigration to the capital in the earlier years, as many of the persons who came have since died. Also some of the migrants who came left the area later to live elsewhere.

12. By restricting ourselves to a very recent, short period, we can, however, obtain a fairly good idea of the relative importance of migration to the growth of the population of the metropolitan area. Of the migrants living in the area early in 1960, nearly 30,000 arrived during 1955-59, with 84 percent of them being Salvadoreans and the remainder foreign-born. The official estimates of the total population of the metropolitan area show an increase of approximately 52,000 between the end of 1954 and the end of 1959. If these estimates are correct, it would mean that migration to the area accounted for nearly three-fifths of the total net increase in the population during the past 5 years.^{11/}

^{11/} An important qualification should be noted here. The Dirección General de Estadística has no way of estimating internal migration and makes no allowance for it. The official estimates of population change from one year to another for any geographic entity, (such as a city or department) reflect only the excess of births over deaths. Hence the official population estimates for the metropolitan area of San Salvador could significantly underestimate the population if there is a substantial excess of movement of people to the capital area over the number who leave the capital to live elsewhere in the country. If the population increase during the past 5 years resulting from both natural increase and net migration to the metropolitan area of San Salvador should prove to be larger than the 52,000 shown by the official statistics then the estimate of the 30,000 migrants who came to the area in 1955-59 would account for a smaller proportion than indicated above of the population increase. Answers to the problems implied here can come only from the next general census of population.

3. CHARACTERISTICS OF THE MIGRANT POPULATION

(a) Place of birth

13. Salvadoreans have migrated to the capital area from every department of the country. The proportion of the migrants who were born in the various departments are as follows:

<u>Departamento</u>	<u>Por ciento</u>
Total migrantes	100.0
Ahuachapan	4.4
Cabañas	4.1
Chalatenango	6.3
Cuscatlán	8.5
La Libertad	10.7
La Paz	12.5
La Unión	3.9
Morazán	1.4
San Miguel	7.8
Santa Ana	10.7
San Salvador (afuera del area metropolitana)	1.9
Sonsonate	7.4
San Vicente	9.4
Usulután	9.8
Desconocido	<u>1.2</u>
	100.0

(b) Sex and age composition

14. Women comprise a considerably larger proportion in the migrant population of the metropolitan area than among the non-migrants - 61 percent of the migrants are women compared with 52 percent for the non-migrants (Table 5). This is not an uncommon migration phenomenon as many young

/women

women come to the large urban areas to seek employment as domestic servants or in other occupations and to improve their marital opportunities. Other women who have separated from their husbands or have been widowed also frequently migrate to urban areas to seek employment. For the entire population of the metropolitan area, the survey in February 1960 showed the sex composition to be only slightly different from the 1950 situation when the last census was taken - 55.9 percent females and 44.1 percent males. In 1950 there were 54.2 percent females and 45.8 percent males.

15. The migrant population has a heavy concentration of persons in the young adult ages, as for most of them migration does not begin until they have reached their late teens or early twenties. Forty six percent are in the age groups 20 to 39, and 57 percent are between 15 to 39 years of age (Table 6). This is their age distribution at the time of the survey. Among female migrants there is a fairly substantial proportion in the group 15 to 19 years of age in addition to the 20-29 and 30-39 age groups.

16. An important difference in age composition between the migrant and non-migrant population is the much lower proportion of children under 15 among those who have migrated. Two thirds of the non-migrant population consists of children under 15 years of age compared with only 10 percent for the migrants. Of course, some of the children in the non-migrant population belong to families where the head of the household or his wife are migrants. These are children who were born after their parents arrival to San Salvador and have continued to live there since then. However, this does not alter the fact that each incoming stream of migrants brings a group that is preponderantly in the most vigorous and productive ages. Thus, for example, the migrant population that arrived to the metropolitan area during the past 5 years (1955-59) are currently in the following age groups: 66 percent in the age groups 15-44, 25 percent under 15, and only 9 percent 45 years of age and over (Table 7).

(c) Marital Status

17. Information on marital status was obtained in the survey for every male 16 years of age and over, and for every female 14 years and over. A tabulation is as yet at hand only for the estimated 42 percent of the total population of the metropolitan area here classified as migrants. A comparison between the migrant and non-migrant population with respect to marital status can be made only after the full tabulation has been made.

18. For the migrant population in the age limits stated above, the survey showed that 43 percent were single, 27 percent married through a civil or religious procedure, 19 percent were living in a union libre (referred to in El Salvador as "unidos"), 8 percent were separated or divorced, and 3 percent were widowed. The marital status by sex and by age groups are shown in Table 8. Although the population in the age groups 25 and over legally married exceeded the free or consensual unions, the latter still accounted for a large proportion of all matrimonies. From a fourth to over a third of all male migrants 25 years or older reported their marital status as that of free or consensual unions. For women migrants 25 to 49 years of age, this proportion was from a fifth to a fourth. It should also be noted in Table 8 that a substantial proportion of the women 25 years of age and over reported themselves as single (i.e. never married). Some of this is undoubtedly true, as the excess of females over males in the marriageable ages in the population of the metropolitan area makes it more difficult to contract a marriage. In part, however, it may reflect the tendency on the part of some of the women to report themselves as "solteras" when in reality their marital status is more akin to either "unida" or "separada".

4. PROGRESS IN LITERACY AND EDUCATION

19. During the past decade there has taken place a considerable reduction in illiteracy despite the large increase in the population of the metropolitan area of San Salvador. Whereas 19 percent of the population 10 years old and over were illiterate in 1950, only 12 percent were illiterate in 1960. Among males illiteracy has been reduced from 11 percent in 1950 to a mere 5 percent in 1960. For females the reduction has not been as dramatic - 18 percent still

/continued

continued to be illiterate in 1960, compared with nearly 26 percent in 1950. The result is that 5 out of every 6 illiterate persons in the San Salvador metropolitan area are females. An intensification of the campaign for the elimination of illiteracy directed especially toward women is thus clearly indicated.^{12/}

20. Illiteracy has declined since 1950 for each age group and among females as well as males. The 1950- 60 comparison by age and sex is presented in Table 9. Within the metropolitan area population there is a much higher frequency of illiteracy among the migrant than among the non-migrant population. The proportion of illiterates among the migrant population in February 1960, was double that of the non-migrant population - 16 percent compared with 8 percent. The higher proportion of illiteracy among the migrants shows up in the various age groups for males as well as for females (Table 10).

21. The very high birth rate prevailing here poses the danger of a possible rise in illiteracy unless efforts are rigorously exercised to enforce compulsory school attendance laws. This is suggested by the data in Table 11 which indicate that nearly a fifth of the children 5-14 years of age were not enrolled in school in February 1960, and for another 5 percent the information could not be supplied as to whether they were or were not enrolled.

22. Cessation of Schooling after reaching the age of 15 is quite common. Only 36 percent of the youths 15-24 years of age were continuing in school. For the non-migrant population in this age group 41 percent were enrolled in school while only 31 percent of the migrant youths were enrolled (Table 11).

23. The current educational status of the adult population (25 years of age and over) of the capital area is summarized in Table 12. For nearly 60 percent

12/In absolute, rounded numbers there were in the metropolitan area at the time of the 1950 Census 28 100 "analfabetos" - 7.400 males and 20 700 females. The preliminary estimates from the February 1960 survey are 24 300 "analfabetos" consisting of 4 300 males and 20 000 females.

of the population some primary school education is the most they have gotten; another 16 percent completed primary school but did not go any further. A little over a fifth of the population had one or more years of secondary education with only approximately 5 percent of the population having graduated from a secondary school but not continuing on with university training. The remaining 4 percent of the population was divided about equally between those who had university degrees and those who had some university education but had not as yet graduated or had discontinued their university education.

24. As between the migrant and non-migrant adult population of the metropolitan area, no marked differences in educational status show up except among the groups with the barest minimum of education - those who have had less than one year of primary school. A considerably larger proportion of the migrant population is in this category, as has already been suggested by the data on illiteracy. At the other extreme, the migrant population show larger percentages with university education or degrees reflecting the gravitation of professional people to the capital metropolitan area.

25. Contrary to what might be expected, the migrants who arrived in the last decade show in some respects higher educational attainment than those who came to the San Salvador area in years before 1950. Relatively fewer of the recent migrants have failed to complete less than 3 years of primary school. Also relatively more of the recent migrants than of those who came before 1950 have managed to graduate from a secondary school. This is partly a function of the improvement in educational facilities in the more recent years as well as the growth of appreciation of the importance of more education.

5. ECONOMIC STATUS OF THE POPULATION

(a) Income distribution

26. Approximately half of the families in the sample of the metropolitan area reported their total 1959 income from all sources as less than 2 500 colones^{13/} For 12 percent of the families the income was under 1 000 colones. The

^{13/} The exchange rate is 2.5 colones per U.S. dollar.

income distribution shows a bimodal pattern (Table 13), with the modal group of 26 percent of the families being in the 1500-2499 colones income group. A secondary concentration of families is in the highest income group of 10 000 and over colones which was reported by 10 percent of the families in the sample.

27. The family concept used in the survey is that of the household or familia censal.^{14/} The average number of persons per household was 5.0. As is shown in Table 13, there is a steady progression in the average size of household in the successively higher income groups, ranging from 3.4 persons in the lowest income groups of under 1 000 colones to 6.9 persons per household in the highest income group of 10 000 and over colones. The greater concentration of large households in the higher income groups and of smaller households in the lower income group is also shown in Table 14. This positive relationship between income level and average size of household may be due in large part to the greater frequency and larger number of servants in the higher income groups.^{15/} It does not necessarily mean that the higher income families have more children than the low income families. Another type of analysis would have to be made to get at the relationship between fertility and income. But the survey data helpful toward this type of analysis are not yet available. Unlike in other situations, however, where an inverse relationship between family size and income level has been often observed, the evidence so far at hand for the San Salvador area does not suggest that kind of a relationship.

28. The distribution of households and population by size of household is shown in Table 15. Forty percent of all the households in the sample had 6 or more persons, and these accounted for close to 60 percent of the sample population. Conversely, the 60 percent of the households with 5 or fewer persons had slightly over 40 percent of the population.

^{14/} See page B-9 of Anexo B for the definition of Familia Censal.

^{15/} In accordance with standard census procedures servants who live with the family and sleep in the same dwelling unit are counted as members of the household.

29. The income distribution shows no significant differences among families classified by the migration status of the head of the household. Three categories are used: (1) the head of the family lived all his life in the metropolitan area; (2) the head migrated to San Salvador during the 1950-59 period, and (3) the migration of the head of the family occurred before 1950. The proportion of families with incomes in 1959 of less than 2 500 colones is practically the same among the three categories, and the differences among them at the various income levels are not marked (Table 16). Families belonging to migrants of the 1950-59 decade showed the largest percentage in the income group of 10 000 or more colones in 1959. However the number of cases underlying this percentage is small and it should therefore be interpreted with caution.

(b) Food Expenditures

30. Families in the sample survey were asked to estimate their average daily food expenditures during the two weeks preceding the survey. The results are summarized in Table 17 for all families and in Table 18 by size of household. Expenditures of 2 and 3 colones per day were reported by approximately 40 percent of the families. These are families made up mostly of 2 to 5 persons in the household. Daily food expenditures of 4 and 5 colones were reported by 28 percent of the families. In these 4 to 7 members in the family predominated. Expenditures of 6 to 9 colones per day were reported by only 11 percent of the families. No cases were found in the sample of expenditures for food of 10 to 15 colones per day. However 12 percent of the families reported daily food expenditures of 16 or more colones. These are mostly cases of very large families (see Table 18), and probably at a high income level. The tabulation showing these food expenditures in relation to income level is not yet available.

(c) Rent expenditures

31. Of the 904 families in the sample, 726 or 80 percent were living in rented dwellings, the remaining 20 percent owned their own homes. Among

/families

families where the head of the household was a migrant who came to San Salvador during the past decade 90 percent of these families lived in rented units and only 10 percent owned their homes. For migrants who came before 1950 as well as for the heads of households who have lived all their lives in the San Salvador metropolitan area, the proportions of renters and owners were the same as in the general population - approximately 80 percent renters and 20 percent owners.

32. Rent expenditures were reported by five-sixths of the renter families. For the remaining one-sixth the preliminary tabulation does not show the monthly rental. Of those reporting on rent nearly half of the families were living in very low-rent, generally inadequate housing of the mesón type with a rental of less than 25 colones per month. Another 28 percent were living in housing with a monthly rental of 25 to 50 colones, and 14 percent were in the rental groups of 50 to 150 colones per month. The remaining 11 percent were in the high-rent groups of 150 or more colones per month (Table 19).

33. As between families of migrants and non-migrants the differences in quality of housing they have are not marked, as judged by the rentals paid. If anything, the families headed up by migrants who came to San Salvador in the last 10 years have a lower concentration in the poorest rental groups of under 50 colones per month. Two-thirds of these families were in the under 50 colones rental groups, compared with four-fifths of the families of migrants who came before 1950, and three-fourths of the families headed up by persons who lived all their lives in San Salvador (see Table 19). More detailed analyses of much additional information on housing conditions and housing facilities have been planned for the various segments of the population, but these data are not yet available for this preliminary report.

(d) Other indicants of level of living

34. Each of the families in the sample were asked as to whether or not they owned various specified items considered indicative of the level of living. The

/list included

list included 10 items, such as sewing machine, refrigerator, radio, television, record-player, automobile, etc. The percentages of families that did or did not have the specified items are summarized in Table 20 and cross-classified by the migrant status of the head of the household. Three fourths of the families in the sample did not have a mechanical refrigerator, and 97 percent did not have an icebox. Hence only approximately a fourth of the families had some type of refrigeration. There follows a summary of the proportion of families who reported having the specified items:

<u>Sewing machine:</u>	possessed by 43 percent of families.
<u>Water heater:</u>	" " 4 " " "
<u>Refrigerator:</u>	(electric or gas) 24 percent of families
<u>Icebox:</u>	possessed by 3 percent of families.
<u>Record player:</u>	" " 20 " " "
<u>Radio:</u>	" " 64 " " "
<u>Television:</u>	" " 11 " " "
<u>Automobile:</u>	" " 13 " " "
<u>Motorcycle (or scooter):</u>	" 1 " " "
<u>Bicycle:</u>	" 4 " " "

35. When the families are classified according to the migration status of the head of the household, no significant differences appear in the percentages who have or do not have these items between the migrant and non-migrant families. Only in the case of the automobile do the recent migrants (those who came to San Salvador in the past decade) show a higher proportion who have automobiles than either, the non-migrant families or the migrants who arrived before 1950. Nearly 20 percent of the 1950-59 migrant families have automobiles compared with 10 and 12 percent for all other migrants and for the non-migrants, respectively. This is consistent with the findings previously noted that the 1950-59 migrants contain a larger proportion of families in the high income group of 10 000 colones or more per year, and a larger proportion of individuals with a university education or degree. The capital metropolitan area, as the seat of the government and the economic and cultural center of the nation serves as a focal point for many professionally trained people who have migrated to the capital for governmental, university and other professional services.

ANEXO A

C O N F I D E N C I A L

MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL
MINISTERIO DE ECONOMIA Y
COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
DE LAS NACIONES UNIDAS

FORMULARIO
DEL
ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA
METROPOLITANA DE SAN SALVADOR
(FEBRERO 1960)

DATOS DE IDENTIFICACION:

N° de block _____ Empadronador _____
Fecha _____ N° de formulario _____
Dirección (calle y N°) de la familia _____

Las siguientes preguntas en las Secciones I, II y III deben ser contestadas para cada persona que viva en la casa o departamento. Algunas son aplicadas a las personas en edades especificadas. Llene las contestaciones en las columnas correspondientes en la página opuesta, usando una columna para cada persona comenzando con el jefe de la familia. Ponga la contestación en la línea que lleve el número correspondiente al de la pregunta.

I. INFORMACION SOBRE LA FAMILIA CENSAL:

1. NOMBRE Anotar el nombre de pila de cada uno de los miembros que vivan en este lugar.

2. EDAD ¿CUANTOS AÑOS CUMPLIDOS TIENE?

(Mencionar a cada uno de los miembros. Para menores de un año, anotar el número de meses: 3 m; 5 m; y para menores de un mes, anotar "X".)

2a. ¿HABRÓ USTED TODOS LOS QUE VIVEN EN LA CASA AUNQUE ESTEN TEMPORALMENTE AUSENTES POR NEGOCIOS, EN LA ESCUELA, EN HOSPITAL, DE VISITA O DE VACACIONES? ¿ESTÁ USTED SEGURO DE HABERME DADO TODOS LOS NOMBRES DE LOS NIÑOS QUE VIVEN ACÁ, ESPECIALMENTE NIÑOS MENORES DE UN AÑO DE EDAD?

Anotar aquí Sí _____ No _____

En caso negativo, anotar el nombre del resto de las personas, usando las columnas adicionales.

3. SEXO (M = masculino; F = femenino.)

4. RELACION CON EL JEFE DE LA FAMILIA. (Anotar p.e. esposa o compañera, hijo, suegra, sirviente, etc.)

5. ESTADO CIVIL

(Para hombres de 16 y más años y mujeres de 14 y más años. Anotar: S = soltero; C = casado; U = unido; Sp = separado; D = divorciado; X = viudo.)

6. Nivel Educativo. (Para personas de 6 años y más).

CUAL ES EL GRADO MAS ALTO APROBADO POR?

(Anotar el grado, seguido de una P para primaria, C para Comercio, S para secundaria, N para Normal, U para universitaria y UT para cursos universitarios aprobados, para indicar que la persona obtuvo su título.)

7. Asistencia Escolar. (Para personas de 5 a 45 años.)

¿ESTÁ MATRICULADO EN ESCUELA, COLEGIO, UNIVERSIDAD? (Sí o no)

(Para universitarios: anotar Sí cuando haya asistido el año anterior a clases y tenga intenciones de continuar, y NO cuando habiendo asistido no pudiese asistir más.

8. Alfabetismo. (Para personas de 10 y más años.)

¿SABE LEER Y ESCRIBIR? (Sí o no)

9. Si contestó NO a las preguntas 8 y 7, preguntar: ¿ESTÁ CONCURRIENDO A ALGUNA CLASE DE ALFABETIZACION? (Sí o no)

Para cada mujer de 15 y más años, anotar las contestaciones a las preguntas 10, 11 y 12.

10. ¿CUÁNTOS HIJOS NACIDOS VIVOS HA TENIDO EN SU VIDA?

11. ¿A QUÉ EDAD TUVO EL PRIMERO?

12. ¿CUÁNTOS HIJOS VIVEN AUN?

N° de block _____ N° de Formulario _____

(Para preguntas 1 al 12)

N° de pregunta	Personas						
	1	2	3	4	5	6	7
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							

Observaciones: _____

Nota para la Sección II: Basándose en las preguntas 1 y 2, anotar nuevamente los nombres de todas las personas de 10 y más años en su correspondiente columna y formular las preguntas 13 al 25, según las instrucciones respectivas.

II. ACTIVIDAD ECONOMICA

13. EN EL CURSO DE LA ULTIMA SEMANA ¿ESTUVO ASISTEANDO LA PERSONA A ALGUN TRABAJO REMUNERADO O LUCRATIVO?

(Sí o no)

(Incluyendo algún trabajo por propia cuenta o en su propia explotación agrícola, o ayuda año sin remuneración a algún pariente en su explotación agrícola o negocio. Sin contar trabajos domésticos sin remuneración, en su propio hogar.)

Cuando se conteste "SI" a la pregunta N° 13, pasar a pregunta N° 16; cuando la contestación sea "NO", seguir con N° 14.

14. ¿BUSCÓ LA PERSONA TRABAJO REMUNERATIVO O LUCRATIVO DURANTE LA ULTIMA SEMANA? (Sí o no)

Para "SI" en N° 14, pasar a N° 20; para "NO" continuar con N° 15.

15. ¿TIENE EMPLEO O COLOCACION Y NO ASISTIO LA ULTIMA SEMANA POR VACACIONES, ENFERMEDAD, MAL TIEMPO, DISPUTAS OBRERAS O RAZONES PERSONALES?

(Sí o no)

Para "SI" en N° 15, pasar a N° 20; para "NO" seguir con N° 16.

16. ¿DESEÓ LA PERSONA TENER ALGUN TRABAJO REMUNERATIVO O LUCRATIVO? (Sí o no)

Para "SI" en N° 16, seguir con la N° 17; para "NO", pasar a la pregunta N° 23.

17. ¿POR QUÉ NO BUSCÓ TRABAJO?

(Use las siguientes claves para anotar las contestaciones: 1 - Cree que no hay trabajo disponible. 2 - Enfermedad temporaria. 3 - Mal tiempo. 4 - Está esperando que le notifiquen para reasumir su empleo anterior. 5 - Tiene colocación asegurada que debe comenzar en fecha posterior. 6 - Otras razones.)

Para personas con códigos del 1 al 5, preguntar números 20, 21 y 22. Para código 6 pasar a la N° 23.

18. ¿CUÁNTAS HORAS TRABAJÓ LA SEMANA PASADA?

19. Si menos de 35 horas en la pregunta 18: ¿POR QUÉ NO TRABAJÓ MÁS? Use las Claves: 1 - Falta de trabajo. 2 - No desea trabajar más. 3 - Incapacidad física. 4 - Vacaciones. 5 - Mal tiempo. 6 - Otras razones, especificar.

20. OCUPACION. Anotar oficio, profesión o tipo particular de trabajo. (Ejemplos: carpintero, plomero, trabajador agrícola, etc. Para ocupados: en la última semana; para desocupados: la última vez.)

21. RAMA DE ACTIVIDAD ECONOMICA. Anotar clase de establecimiento en que se ha trabajado.

(Ejemplos: fábrica de muebles, tienda de comestibles, explotación agrícola, finca de café, etc. - Para ocupados: en la última semana; para desocupados: la última vez.)

22. CATEGORIA DE EMPLEO. Anotar: P - patrono; A - asalariado; CP - por cuenta propia; TF - trabajador familiar sin remuneración; G - trabaja para el Gobierno. Para ocupados: en la última semana; para desocupados: la última vez).

Para todas las personas de 10 o más años de edad, excepte el jefe de la familia, anotar las contestaciones a las preguntas 23, 24 y 25.

23. DURANTE EL AÑO 1959, ¿MÁS O MENOS CUÁNTO TIEMPO ESTUVO LA PERSONA TRABAJANDO POR RASGO O GANANCIA, O SIN REMUNERACION EN FINCA O NEGOCIO DE PARIENTE?

(Anotar: 0 - para nada, A - para menos de 1 mes; B - de 1 a 3 meses; C - de 3 a 6 meses; D - de 6 a 9 meses; E - de 9 a 12 meses.)

24. OCUPACION PRINCIPAL: (Describase la ocupación en que realmente haya trabajado la persona durante el último año. Si ha realizado más de una clase de trabajo, anótese el empleo principal o al que haya dedicado la mayor parte del tiempo.)

25. CATEGORIA DE EMPLEO EN LA OCUPACION PRINCIPAL. (Anótese con una de las claves dadas en el número 22.)

Nº de block _____ Nº de Formulario _____

(Para preguntas 13 al 25)

Nº de pregunta	Personas						
	1	2	3	4	5	6	7
13 "SI", pasar a 18 "NO", pasar a 14							
14 "SI", pasar a 20 "NO", pasar a 15							
15 "SI", pasar a 20 "NO", pasar a 16							
16 "SI", pasar a 17 "NO", pasar a 23							
17 Si hay código de 1 a 5 preguntar 20 a 22; si código de 6 pasar a 23.							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							

Observaciones:

Nota para la Sección III: Basándose en la pregunta N° 1, anotar nuevamente los nombres de TODAS las personas, en su correspondiente columna.

III. RESIDENCIA Y MIGRACION:

26. LUGAR DE NACIMIENTO DE CADA UNO DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA.

(Para las personas nacidas en el país, anote el departamento; para las nacidas en el extranjero, el país.)

27. ¿DESDE CUÁNDO VIVE EN EL AREA DE SAN SALVADOR? (Preguntar a todas las personas, incluyendo las nacidas en San Salvador. Para las que no hayan vivido en otro lugar, anotar TV (toda la vida). Para las que hayan vivido en otro lugar, anotar el año en que empezaron su último período de residencia continua en San Salvador. Considerar que la persona ha vivido en otro lugar sólo cuando se haya tenido residencia o semi-residencia en otro lugar. Excluir vacaciones y visitas.)

28. Si se indica el año en la pregunta 27, ¿DÓNDE VIVÍA INMEDIATAMENTE ANTES DE VENIR AL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR? (Anotar el nombre del lugar.)

Si el año indicado en la contestación a la pregunta 27 es 1950 o posterior, preguntar los números 29 a 39; si es anterior, pasar directamente a la Sección IV.

29. ¿CUÁL FUE SU ÚLTIMA OCUPACION ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR?

30. ESTADO CIVIL AL VENIR A SAN SALVADOR.

31. Si contesta a la pregunta anterior que estaba casado o en unión libre, ¿CUÁNTOS HIJOS TENIA AL VENIR A SAN SALVADOR?

Lugares donde ha vivido durante los años 1950 a 1959. Anotar el nombre del lugar y departamento; si en otro país, nombre del país.

32. ULTIMO LUGAR ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR.

33. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

34. LUGAR ANTERIOR

35. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

36. LUGAR ANTERIOR

37. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

38. LUGAR ANTERIOR

39. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

SOLO PARA AÑOS DE 1950 a 1960

Nº de block _____ Nº de Formulario _____

(Para preguntas 26 a 39)

Nº de preguntas	Personas						
	1	2	3	4	5	6	7
NOMBRES							
26							
27	Si se anota T V omite preguntas números 26 a 39 para tal persona						
28	Si se indica un año anterior a 1950, pase directamente a la Sección IV para esa persona						
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

N° de block _____ N° de Formulario _____

V. INGRESOS FAMILIARES EN 1959;

49. Total de los sueldos o ingresos del jefe de la familia. (Copiar cifra total del punto 48 .) _____

50. Respecto a los demás miembros de su familia que trabajaron en 1959, MAS O MENOS CUANTO GANARON DURANTE EL AÑO EN:
a) Sueldos o salarios
b) Ingresos netos del negocio o profesión

51. MAS O MENOS QUE INGRESO RECIBIO TODA LA FAMILIA EN 1959:
a) Por rentas, intereses, dividendos, etc.
b) De otras fuentes de ingreso: pensiones, gratificaciones, incentivos, regalos, contribuciones, etc.

52. Suma del 49, 50 y 51. No se deberá preguntar: sólo anotarla _____

53. ¿TIENE USTED ARBOLES FRUTALES U HORTALIZAS, O AVES DE CORRAL O CUALQUIER TIPO DE GANADO?
SI ___ NO ___

54. En caso afirmativo, ¿CONSUME LA MAYOR PARTE DE ESOS PRODUCTOS O LOS VENDE?
Consumo ___ Venta ___

VI. EXPERIENCIAS OCUPACIONALES Y ENSEÑANZA VOCACIONAL:

55. ¿ASISTE O HA ASISTIDO USTED O ALGÚN MIEMBRO DE SU FAMILIA A ESCUELAS VOCACIONALES, RECIBIDO CURSOS ESPECIALIZADOS O SERVIDO COMO APRENDIZ?
SI ___ No ___

56. En caso afirmativo, completar las siguientes columnas:

<u>Persona - nombre y N° de columna</u>	<u>Tipo de Enseñanza</u>	<u>Duración Desde - Hasta</u>	<u>Nombre de la escuela o establecimiento</u>

57. APARTE DE LAS OCUPACIONES O TRABAJOS ANTERIORMENTE DECLARADOS, ¿TIENE USTED O ALGÚN MIEMBRO DE LA FAMILIA APTITUDES ESPECIALES QUE SE APLIQUEN PRINCIPALMENTE A LAS NECESIDADES DE LA INDUSTRIA?
SI ___ No ___

58. En caso afirmativo, indicar:

<u>Persona - nombre y N° de columna</u>	<u>Aptitud</u>	<u>Por qué lo cree</u>

Observaciones: _____

N° de block _____ N° de Formulario _____

59. ¿HA REALIZADO USTED O ALGÚN MIEMBRO DE SU FAMILIA, TRABAJOS AGRICOLAS ALGUNA VEZ?

Sí ___ No ___

60. En caso afirmativo, anotar nombre y N° de columna del miembro y el año de la última vez.

VII. GASTOS SELECCIONADOS:

61. Alimentación: DURANTE LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS, ¿APROXIMADAMENTE CUÁNTO GASTO DIARIAMENTE EN COMIDA PARA USTED Y SU FAMILIA?

\$/ _____

62. Si alquila su casa o apartamento, CUÁNTO PAGA POR MES \$/ _____ CASA PROPIA ___ Si casa propia; totalmente pagada ___ parcialmente pagada ___

63. Servidumbre. APROXIMADAMENTE CUÁNTO GASTA POR MES EN SERVIDUMBRE. \$/ _____

64. DE LOS INGRESOS DE TODA SU FAMILIA DURANTE EL AÑO PASADO (1959), ANORRÓ ALGUNA PARTE. Sí ___ No ___

VIII. CONDICIONES DE HABITACION:

65. VIVE EN CASA: Propia ___ Alquilada ___ Prestada ___

66. LA CASA ES: Soja ___ Multifamiliar ___ Mesón ___
Apartamento ___ Barraca ___

67. NUMERO TOTAL DE PIEZAS: (Sin considerar corredores, baño ni cocina) _____

68. TIENE USTED: Excusado individual (drenaje) ___ Electricidad Sí ___ No ___
Excusado colectivo (drenaje) ___ Teléfono ___ ___

Fosa simple ___ Servicio de agua < con drenaje ___
a) individual ___ sin drenaje ___
b) colectiva ___ Sí ___ No ___

69. MATERIALES DE CONSTRUCCION DE LA CASA HABITADA:

	<u>Paredes</u>	<u>Pisos</u>	<u>Techos</u>
Adobe
Piedra
Ladrillos de barro
Ladrillos de cemento
Lámina
Madera
Mosalco
Cemento
Asbesto cemento
Teja
Bahareque
Apisonado
Mixto

Observaciones: _____

N° de block _____ N° de Formulario _____

70. TIENE USTED ALGUNA DE ESTAS COSAS:

	Sí	No		Sí	No		Sí	No
Máquina de coser	—	—	Refrigerador	—	—	Tocadiscos	—	—
Calentador de agua	—	—	Hielera	—	—	Radio	—	—
Automóvil—modelo año	—	—	Motocicleta	—	—	Televisor	—	—
" " "	—	—	Motoneta	—	—	Bicicleta	—	—

71. QUÉ TIPO DE COMBUSTIBLE USA PARA LOS SIGUIENTES APARATOS:

	<u>Carbón</u>	<u>Leña</u>	<u>Kerosene</u>	<u>Gas</u>	<u>Electricidad</u>	<u>No tiene</u>
Cocina	—	—	—	—	—	—
Estufa	—	—	—	—	—	—
Plancha	—	—	—	—	—	—

IX. ACTIVIDADES CULTURALES DEL JEFE DE LA FAMILIA Y SU ESPOSA

72. ¿CON QUÉ FRECUENCIA LEE EL PERIODICOS?

Usted _____

Su esposa _____

73. QUE ES LO QUE MAS LEEN.

	<u>Usted</u>	<u>Su esposa</u>
Periódicos	—	—
Revistas	—	—
Libros	—	—
Paquetes	—	—
Otros	—	—

74. APROXIMADAMENTE CUANTAS HORAS POR SEMANA LEEN : Usted _____ Su esposa _____

75. APROXIMADAMENTE CUANTAS HORAS POR SEMANA ESCUCHAN RADIO : Usted _____ Su esposa _____

76. APROXIMADAMENTE CUANTAS HORAS POR SEMANA VEN TELEVISION : Usted _____ Su esposa _____

77. DURANTE LAS ÚLTIMAS 4 SEMANAS, CUANTAS VECES ASISTIERON:

	<u>Usted</u>	<u>Su esposa</u>
Ai cine	_____	_____
A eventos deportivos	_____	_____
A paseos	_____	_____

78. ¿CUÁL ES SU RELIGION? _____ DE SU ESPOSA _____

79. RESPECTO A RELIGION, CONSIDERA USTED Y SU ESPOSA SER:

	<u>Usted</u>	<u>Su esposa</u>
Ferviente	_____	_____
Practicante	_____	_____
Indiferente	_____	_____
No religioso	_____	_____

Observaciones: _____

ANEXO B

Ministerio de Trabajo y Previsión Social
Ministerio de Economía
Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas

MANUAL PARA EMPADRONADORES DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO
DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

FEBRERO 1960

CONTENIDO

	<u>Página</u>
I. Por qué es usted empadronador	B-5
II. Naturaleza y objetivos de este Estudio	B-5
Objetivos:	
1. Medir el tamaño y composición de la población del area metropolitana de San Salvador	B-7
2. Medir el empleo y desempleo	B-7
3. Conocer las ocupaciones y capacidad de los habitantes	B-7
4. Conocer las condiciones sociales y educaciona les de la población	B-7
III. Descripción del Estudio	B-8
1. Area que cubre el estudio	B-8
2. Sistema de investigación estadística	B-8
3. Definición de área de muestreo	B-8
4. Definición de bloque	B-8
5. Contenido de la muestra	B-8
6. Número de bloques de la muestra	B-9
7. Qué investigará usted?	B-9
8. Definición de la familia censal	B-9
9. Tipos de familias censales	B-10
10. Entrevistamos sólo las familias censales que constitu- yen parte de la población civil	B-10
11. Definición del Jefe de la familia	B-11
IV. Instrucciones generales para empadronar	B-11
A. Material de trabajo del empadronador	B-11
B. Cantidad de trabajo del empadronador	B-12
C. Ubicación de las estructuras de vivienda	B-12
D. A quién o quienes debe empadronar	B-12
E. Iniciación y desarrollo de la entrevista	B-12
F. Respuestas falsas	B-15
G. Resumen de las normas básicas para empadronar	B-15
V. Instructivo para llenar el formulario	B-16
Contenido del formulario	B-16
Datos de identificación	B-16
Secciones I, II, III	B-17

Preguntas

- 1
- 2;2-A
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50

Preguntas

51	.....
52	.....
53	.....
54	.....
55	.....
56	.....
57	.....
58	.....
59	.....
60	.....
61	.....
62	.....
63	.....
64	.....
65	.....
66	.....
67	.....
68	.....
69	.....
70	.....
71	.....
72	.....
73	.....
74	.....
75	.....
76	.....
77	.....
78	.....
79	.....

I. ¿POR QUE ES USTED EMPADRONADOR?

El Ministerio de Trabajo y Previsión Social y el Ministerio de Economía de El Salvador, en cooperación con las Naciones Unidas, seleccionaron a usted por sus cualidades que lo capacitan para que participe como empadronador del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador que se desarrollará durante la tercera semana del mes de febrero de 1960.

El trabajo que como empadronador tiene que efectuar es bastante complejo; considerando que la función delegada a usted le otorga la responsabilidad de compilar datos especiales relacionados con las preguntas específicas enumeradas en el formulario a utilizarse en este estudio. La gran inversión de esfuerzo y recursos que está haciendo en este estudio tanto el gobierno de El Salvador como las Naciones Unidas, resultará de provecho sólo si usted como empadronador realiza su trabajo de obtener y anotar la información cuidadosa, inteligente y honestamente. Por lo tanto, tiene usted la responsabilidad y la oportunidad de rendir un verdadero servicio.

Sin embargo, con el fin de facilitar el desempeño de su trabajo, y por otra parte, para orientarlo a los objetivos básicos del estudio en el cual usted toma parte, se ha preparado la presente guía llamada: Manual para Empadronadores del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador.

II. NATURALEZA Y OBJETIVOS DE ESTE ESTUDIO

Como usted sabe, el gobierno de El Salvador busca continuamente los medios más efectivos para acelerar el desarrollo económico del país, de manera de elevar continua y progresivamente el standard de vida del pueblo. El gobierno hace esto mediante la planificación e implementación de programas nacionales y de cooperación internacional. Con respecto a los últimos, El Salvador ha tomado la delantera en el fomento de la cooperación económica entre los países centro-americanos, con vistas hacia la integración económica de esta región. Tanto en sus programas nacionales como internacionales, el gobierno de El Salvador ha buscado y recibido asistencia técnica y de otras naturalezas, de las Naciones Unidas y otras organizaciones similares.

/No se pueden

No se pueden planear adecuadamente programas adicionales para el desarrollo económico del país y el mejoramiento de las condiciones económicas y sociales que afectan a la población urbana y rural del país. Un solo estudio no puede servir para todos los propósitos a la vez; sin embargo, el presente ha sido especialmente diseñado para obtener información que será de vital interés e importancia para El Salvador.

De los países centroamericanos, El Salvador presenta quizás la mejor ubicación, para estudiar el proceso e impacto de la industrialización y urbanización de un país, cuyo desarrollo económico, debe necesariamente enfatizar la industrialización en vista de sus recursos agrícolas limitados. Como la capital del país representa la zona más industrializada, y es al mismo tiempo el centro de su vida económica, se eligió el área metropolitana de San Salvador como área inicial para este estudio.

El formulario ha sido diseñado especialmente para obtener información referente a los aspectos demográficos, de urbanización e industrialización, incluso en particular migraciones rural-urbana, empleo y estructura de la ocupación, presencia o ausencia de capacidad vocacional, adaptación de la fuerza del trabajo a las necesidades de una mayor industrialización, niveles de ingreso familiar, grado de educación y otras características sociales y económicas de la población. El formulario desarrolla la información sobre el movimiento migratorio de los entrevistados durante los últimos 10 años de manera de esclarecer el volumen de la inmigración en San Salvador, las zonas de origen de los individuos y sus características. Se revelará así, hasta qué grado ha sido aumentada la fuerza del trabajo por los emigrados de zonas rurales, así como las tareas que éstos han realizado. Similarmente, se obtendrá de cada interrogado la enumeración de sus empleos recientes y durante el último año, para medir el alcance de su empleo. El estudio ofrecerá también información, sobre las estructuras de empleo estacionales de los trabajadores que, viviendo en San Salvador, se turnan entre trabajos agrícolas y no agrícolas.

Entre los principales objetivos de este estudio se pueden resumir los siguientes:

/1. Medir el

1. Medir el tamaño y composición de la población del área metropolitana de San Salvador

La información sobre el tamaño de la población y su distribución según edad y sexo tiene muchas aplicaciones en la industria, comercio y varias agencias gubernamentales, incluso las concernientes en especial con la habitación y necesidades educacionales del pueblo. Muchos son los factores que operan para producir cambios en la población, como por ejemplo, cambios en la tasa de natalidad, en la de mortalidad; en las tasas de movimientos de la gente de campo a la ciudad y de la ciudad hacia otras partes.

2. Medir el empleo y desempleo

Uno de los fines importantes del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador es conocer el número de personas civiles empleadas, las que andan buscando trabajo o las que no pertenecen al mercado de trabajo. Al conocer esta información, es muy fácil determinar el tamaño de la fuerza de trabajo disponible dentro de la población del área metropolitana de San Salvador.

3. Conocer las ocupaciones y capacidades de los habitantes

Para analizar las condiciones económicas del país es muy importante conocer lo que hacen sus habitantes y cuántas horas trabajan en sus actividades esenciales.

4. Conocer las condiciones sociales y educacionales de la población

El problema de levantar el standard de vida en un país como El Salvador u otro de los países de Centroamérica donde la población crece rápidamente no es simplemente un problema económico. La solución más adecuada depende no sólo en aumentar la producción a una tasa de crecimiento más elevada que la tasa de crecimiento de la población, sino que también de la forma en que la gente va adaptando sus costumbres y ambientes sociales a los cambios según las circunstancias. Los niveles educacionales y culturales son factores fundamentales para el desarrollo económico. Por esta razón, el desarrollo del nivel educacional si no precede debe ir acompañando al desarrollo económico. Más industrias, mayor producción; mayor demanda de mano de obra calificada.

/Debe aclararse

Debe aclararse por lo tanto, que la información obtenida en este estudio tendrá mucha utilidad para el gobierno y para los hombres de negocios (agricultores, industriales o comerciantes), para los trabajadores y para el pueblo en general. Una planificación inteligente para el desarrollo económico y social demanda muchos hechos que se pueden conocer solamente a través de un estudio como éste.

III. DESCRIPCION DEL ESTUDIO

1. Area que cubre el estudio

El área que cubrirá el Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador, a desarrollarse durante la tercera semana de febrero de 1960, es la ciudad de San Salvador y las áreas adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos.

2. Sistema de investigación estadística

El método estadístico a emplearse en la investigación que usted hará es a base de "muestreo". El área metropolitana de San Salvador se ha dividido en 15 áreas de muestreo: Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango, San Marcos y 11 áreas dentro de la ciudad de San Salvador.

3. Definición de área de muestreo

Se le llama área de muestreo a una zona de la ciudad de San Salvador, Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango o San Marcos, cuya población posee o tiene características homogéneas. Cada área de muestreo se compone de 10 a 47 bloques.

4. Definición de bloque

Para los fines de este estudio se le llamará "bloque" al grupo de más o menos 3 a 5 manzanas contiguas dentro de la ciudad de San Salvador, Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango o San Marcos.

5. Contenido de la muestra

La muestra total se compone de bloques seleccionados en cada área de muestreo. La selección de cada bloque fué hecha al azar. Sin embargo, se

/empleó un

empleó un método estadístico determinado, conocido como "selección de bloques con probabilidad proporcional a su tamaño". Es decir, que la selección de los bloques para las áreas de muestreo de San Salvador y las poblaciones adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos fué planeada en tal forma que la probabilidad de seleccionar bloque A con 4 000 personas fué 4 veces mayor que la probabilidad de seleccionar bloque B que tiene sólo 1 000.

6. Número de bloques de la muestra

En total, el número de bloques que componen la muestra son 25. Cada uno de ellos representa una fracción o la totalidad de una área de muestreo, tomando como base la población de 1956 de dicha zona.

7. ¿Qué investigará usted?

Siguiendo las instrucciones respectivas usted deberá entrevistar todas las familias censales que habiten en cada una de las direcciones que le serán asignadas.

8. Definición de familia censal

Al grupo de personas que viven bajo un mismo techo compartiendo una vida común dentro de un hogar, como padres, hijos, sirvientes, etc., se le llama familia censal. Debe considerarse también como parte de la familia censal, a toda persona o personas que compartan las habitaciones ocupadas por la familia o que ocupen habitaciones separadas dentro de la misma vivienda, siempre que tomen sus alimentos juntamente con los demás miembros de la familia. Si los sirvientes u otras personas toman sus alimentos con la familia, pero no duermen en la casa, deben excluirse como parte de la familia censal.

Las personas que viven solas y los inquilinos que ocupan cuartos separados y que no toman sus alimentos con la familia deben considerarse como otra familia censal.

El concepto de la familia censal, así expuesto, se apoya en los criterios básicos: 1) las personas que constituyen el hogar ocupan en común la totalidad o parte de una vivienda y 2) comparten juntas las comidas principales (a menos que el horario de trabajo, por ejemplo, se lo impida) y atienden en común a las necesidades vitales básicas.

9. Tipos de familias censales

En la definición de la familia censal incluimos dos tipos: 1) familia unipersonal; 2) familia multipersonal.

La familia u hogar unipersonal es: persona que vive sola en una vivienda o que, como inquilino, ocupa uno o varios cuartos distintos en una vivienda, pero sin unirse a ningún otro ocupante de la misma para formar parte de un hogar multipersonal tal como se le define seguidamente;

La familia u hogar multipersonal es: grupo de dos o más personas que se asocian para ocupar, en su totalidad o en parte, una vivienda y para proveer a sus necesidades alimenticias o de otra índole vital. Los miembros del grupo pueden, en mayor o menor medida, poner en común sus ingresos y tener un presupuesto único. El grupo puede estar compuesto solamente de personas emparentadas entre sí; o de personas sin vínculos mutuos de parentesco; o de parientes y no parientes a la vez; comprendiendo a los huéspedes con pensión completa (pupilos), pero no a los que simplemente alquilaron un cuarto.

10. Entrevistamos sólo las familias censales que constituyen parte de la población civil (no institucional) y excluimos la población institucional

Definición de la población institucional: Personas que están en las cárceles, hospitales, conventos, instalaciones militares, manicomios, orfanatorios, asilos para ancianos, o instituciones similares.

a) Si el edificio es un asilo u hospital, excluimos los pacientes, pero incluimos a todo el personal empleado en el establecimiento, que resida permanentemente ahí.

b) Si el edificio es un hotel para huéspedes transitorios, excluimos los huéspedes pero incluimos a todo el personal empleado en el establecimiento, que resida permanentemente ahí, y sus familias. Si el edificio es un hotel o pensión para huéspedes permanentes, incluimos todos los residentes y sus respectivas familias que vivan ahí.

c) Si el edificio es una escuela o colegio, se empadrona sólo a aquellas personas que residen en dicho edificio y excluir los alumnos o estudiantes.

/d) Si el edificio

d) Si el edificio es una prisión, se empadrona únicamente a los empleados que residen permanentemente en el edificio, excluyendo a los prisioneros.

e) Si el edificio es un cuartel, se empadrona sólo a los empleados civiles que residen permanentemente dentro del edificio.

11. Definición del jefe de la familia

Se considera como jefe, a la persona reconocida como tal por los miembros de la familia. Correspondiendo un solo jefe a cada familia; el número de familias se identifica con el número de jefes. Las personas que viven solas, se toman también como jefes. La calidad de jefe se reconoce para las mujeres únicamente si viven sin su esposo o compañero; en caso contrario, aún cuando hubiere sido declarada como jefe, esta calidad se asigna al marido o compañero.

Sólo en la Sección IV del formulario para esta encuesta nos separamos de esta definición de jefe de la familia en algunas situaciones especiales como se indica en la nota de la parte superior de dicha sección: "Para esta Sección (IV), considerar como jefe al miembro que sostiene a la familia o hace el aporte principal, cuando no es el esposo".

IV. INSTRUCCIONES GENERALES PARA EMPADRONAR

A. Material de trabajo del empadronador

Antes de iniciar su trabajo es fundamental de que usted se asegure de tener lo siguiente:

1. Papeleta o carnet de identificación que autorice el desempeño de su trabajo como empadronador, firmada por un funcionario del gobierno de El Salvador.
2. Formularios del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador y Hojas Anexas, en cantidades suficientes.
3. Una lista con las direcciones de las estructuras de vivienda que se le han asignado, para entrevistar en ellas a las familias que allí residen.
4. Una tabla de soporte para escribir.
5. Lápices (negros), listos para usar.

/B. Cantidad de

B. Cantidad de trabajo del empadronador

A cada empadronador se le ha asignado un grupo de casas de las cuales se requiere obtener información, con aproximadamente la misma población.

C. Ubicación de las estructuras de vivienda

En su lista constan las direcciones completas de cada estructura a cubrir. En algunos casos, cuando es imposible identificar la estructura por carecer ésta de número, se especifican las señas particulares que la distinguen de las contiguas, por ejemplo: color, tipo o por alojar algún establecimiento o bien por su proximidad con alguna cosa fácilmente perceptible.

1. Si alguna de las casas o edificios seleccionados es encontrado vacante, escriba "VACANTE" en la primera página del formulario, después o abajo de la dirección.

2. Si la casa o edificio seleccionado es un establecimiento comercial o industrial pregunte en la gerencia o administración si hay familias o personas residiendo en ellos.

D. A quién o quiénes debe empadronar

1. Debe de empadronar al jefe o jefes de las familias censales que habitan cada estructura de vivienda (casa, departamento, mesón, etc.) incluida en la muestra. Aún cuando la familia censal se componga de una persona usted deberá asegurarse de obtener los datos sobre esa persona.

2. En ausencia del jefe de la familia censal, puede efectuar el empadronamiento con su esposa o cualquier otro miembro o persona que considere calificada para proporcionar la información solicitada sobre la familia censal.

3. Si al llegar a hacer el empadronamiento no encuentra ninguna persona calificada para proporcionar los datos, averigüe en la vecindad la hora de llegada de los que residen en esa casa, especialmente el jefe de familia o su esposa y regrese a hacer el empadronamiento a la hora indicada.

E. Iniciación y desarrollo de la entrevista

Una vez localizado el lugar en que usted tiene que empadronar, prepárese para enfrentarse con la persona que lo reciba, tomando como base lo siguiente:

/1. "Salude cortésmente

1. Salude cortésmente y preséntese usted mismo por su nombre indicando que es funcionario del gobierno de El Salvador.

2. Inmediatamente, muestre su papeleta o carnet de identificación para que el entrevistado no tenga la oportunidad de dudar acerca de su identidad o de preguntarle el derecho que usted tiene de entrevistarlo.

3. Explique lo más breve posible el propósito de su entrevista, indicando el motivo de este estudio.

Al explicar el motivo del estudio deberá hacerlo en los siguientes términos:

"Este estudio se está llevando a cabo bajo el patrocinio de las Naciones Unidas y el Gobierno de El Salvador. Las Naciones Unidas desarrollan un programa de asistencia técnica en muchos países del mundo, incluyendo El Salvador y los otros países centroamericanos, para ayudarlos a resolver sus problemas de mejorar la condición económica y social de sus pueblos. Para poder comprender mejor cuáles son estos problemas y cómo tratarlos, se necesita obtener del pueblo información sobre su trabajo, sus condiciones de vida y sus hijos. De esta manera se pueden proyectar medidas de gobierno que tengan una base a la realidad nacional".

4. Explique el carácter de confidencial y uso de la información:

Usted, como empadronador, deberá explicar que la información dada se mantendrá absolutamente confidencial, usándose sólo para fines estadísticos.

Y puede expresarse en esta forma:

"Se está solicitando la información de una muestra de todas las familias de San Salvador. La muestra fué tomada al azar, sin conocer de antemano quién entraría en ella y sin saber nada de esas familias. Esta es la única manera científica conocida para asegurarse que la información obtenida representa a todas las clases de gente en esa zona. La única razón para entrevistar a determinada familia es que por casualidad pertenece a la zona entrevistada. La información sobre esta familia se combinará con la de muchas otras, de manera que no habrá posibilidad de identificarla o dar a conocer información respecto a ella. En lo que respecta al gobierno de El Salvador, éste no usará la información obtenida para ningún otro fin que el estadístico, solicitado por las Naciones Unidas. Como usted (el entrevistado) puede ver, no estamos pidiendo o anotando el apellido de las familias visitadas, que es otra indicación que el gobierno no pretende usar los datos para impuestos u otros fines personales".

5. Siéntase confidente de lo que hace y compórtese lo más correcto posible.

/6. No dé el

6. No dé el formulario al entrevistado para que lo llene él.
7. Inicie haciendo la primera pregunta.
8. Considere importante los diversos puntos de vista que le dé el entrevistado a cada respuesta.
9. Anote todo aquello que considere importante o relevante a la interpretación de los datos proporcionados.
10. No actúe como sorprendido a las contestaciones que le dé en entrevistado.
11. No participe en discusiones políticas o en discusiones que puedan ocasionar controversia.
12. No discuta sus opiniones sobre las preguntas en el formulario.
13. Permanezca en la casa de la familia entrevistada únicamente el tiempo necesario para la recopilación de los datos.
14. Antes de retirarse usted se debe asegurar:
 - a) De que cada pregunta del formulario haya sido contestada de acuerdo con las instrucciones respectivas. Cuando la persona o miembro de la familia esté excluido de la pregunta, anotar un guión (-) en el renglón respectivo. Si la persona rehusa dar la información, escribir NR (no reporta). Si la persona no sabe la contestación o no puede hacer un cálculo razonable del dato solicitado; escribir NS (no sabe) en el lugar indicado para la respuesta a dicha pregunta. Si la respuesta es cero o nada, poner "cero" o "nada", pero no usar guión ni dejar en blanco.
 - b) De que no hay errores en la información compilada o datos dudosos sin la respectiva explicación. Si existen datos que a juicio de usted parecen exagerados revise estos datos con la persona que proporciona los datos. El empadronador no debe cambiar o corregir un dato anotado ya, sin antes consultarlo con alguna persona calificada de la familia censal respectiva.
15. Escriba siempre claro y legible.
16. Use únicamente los símbolos o claves indicados para cada pregunta del formulario.
17. Agregue las Hojas Anexas que hubiere utilizado en el lugar que corresponde dentro del formulario.

/18. Guarde los

18. Guarde los formularios que contienen datos de familias censales lo más ordenados que sea posible para que no se pierdan.

F. Respuestas falsas

Si usted cree que está recibiendo respuestas falsas de la persona que le está dando la información, escriba en el formulario de esa familia censal ese hecho después de salir de la casa, y explique tales circunstancias en OBSERVACIONES. Pero, a pesar de este presentimiento, usted debe anotar en el formulario las respuestas exacta que le dé la persona entrevistada. Más tarde, se buscarán los medios para comprobar la veracidad de las respuestas consideradas falsas.

G. Resumen de las normas básicas para empadronar

En resumen, para que su trabajo sea eficiente y compile los datos del formulario lo más completo y exacto posible, usted

DEBE

- seguir con exactitud el enunciado de cada pregunta;
- seguir el orden de las preguntas;
- estudiar, aprender y seguir las instrucciones;
- ser consistente en el uso de símbolos o claves establecidos para cada pregunta;
- preguntar al supervisor del estudio cualquier cosa que usted no comprenda;
- informar al supervisor cualquier pregunta o procedimiento encontrado difícil de aplicar en el desarrollo del empadronamiento;
- procurar persuadir a la persona entrevistada de cada una de las familias censales que le toque entrevistar, para que coopere y dé la información;

NO DEBE

- influenciar o sugerir las respuestas del entrevistado; sin embargo, el empadronador puede asistir al entrevistado en la elaboración de estimaciones que necesiten operaciones de cálculo, como por ejemplo en la determinación del número de semanas trabajadas en ocupaciones específicas, en el cálculo del ingreso, para establecer el período

/de residencia

- de residencia en varios lugares, etc.
 -esperar hasta que ya haya dejado al entrevistado (o salido de la casa) para revisar su formulario.

V. INSTRUCTIVO PARA LLENAR EL FORMULARIO

Contenido del formulario

El formulario se divide en las siguientes secciones:

Datos de identificación.

- I. Información sobre la familia censal
- II. Actividad económica
- III. Residencia y migración
- IV. Actividades del jefe de la familia durante 1959
- V. Ingresos familiares en 1959
- VI. Experiencias ocupacionales y enseñanza vocacional
- VII. Gastos seleccionados
- VIII. Condiciones de habitación
- IX. Actividades culturales del jefe de la familia

Datos de identificación

Inmediatamente seleccionada la estructura de vivienda, el empadronador debe llenar la parte inferior de la portada del formulario de la manera siguiente:

1. Anotar el número del block que está siendo investigado por usted en la línea que dice: N°. de block _____
 Ejemplo: Si el block en el cual usted está desarrollando su investigación es el 9A escriba en el espacio inmediato adonde dice N° de block esa indicación: 9A.
2. Anotar la fecha del día en que usted verifica el empadronamiento de cada familia censal, donde dice: Fecha _____
3. Escribir dirección exacta de la estructura de vivienda (casa, apartamento, mesón, etc.) a visitar, donde dice: Dirección (calle y n°.) de la familia _____

Cuando encuentre que la estructura de vivienda se subdivide en

/apartamentos,

apartamentos, cuartos, etc. agregue a la dirección el número del apartamento o cuarto en que vive la familia censal. Ejemplo: 10a. C. O. N°.31-8.

Escriba su nombre completo (no la firma) donde dice: Empadronador _____

5. Numere cada formulario sucesivamente según el orden en que vaya realizando los empadronamientos en el lugar que dice: N°. de formulario _____

Secciones I, II, III

Cada una de las 39 preguntas comprendidas en las Secciones I, II, III del formulario, tiene un objetivo determinado, de suma importancia para el estudio; por lo tanto, es un requisito indispensable, que cada respuesta que usted obtenga de la persona entrevistada, sea exacta, completa y uniforme al enunciado respectivo de la pregunta. Para obtener este resultado usted debe hacer las preguntas exactamente como se ha enunciado en el formulario.

I. Información sobre la familia censal

Preg. 1. Como respuesta de la pregunta (1) NOMBRE, anote el nombre de pila de uno de los miembros que vivan en la residencia de la familia censal. Al ejecutar este trabajo no se olvide de seguir cuidadosamente la definición de FAMILIA CENSAL (véase página 5). El orden general que debe seguir para anotar esta información es: primero, jefe de la familia; luego, esposa o compañera; hijos solteros empezando de mayor a menor según las edades respectivas; hijos casados, y sus respectivos cónyuges, seguido de los hijos de éstos; otros parientes; otras personas (sirvientes, inquilinos, etc.) Si tuviera que anotar estas mismas personas de la familia censal (exceptuando el jefe de la familia) en cualquier otro orden, no borre la posición ya dada, sino que continúe recogiendo la información en ese orden. Sin embargo, en la siguiente entrevista procure seguir el orden recomendado.

Preg. 2. Como respuesta de la pregunta (2) EDAD? CUANTOS AÑOS CUMPLIDOS TIENE? anote los años cumplidos que cada uno de los miembros de la familia tiene. Para obtener esta información mencione el nombre de cada uno de los miembros de la familia censal registrados de acuerdo con la pregunta (1). Siga las instrucciones dadas en el formulario adjunto a esta pregunta. Es decir, que cuando

/encuentre menores

encuentre menores de un año, usted debe anotar el número de meses en la siguiente forma: 3m; 5m; y para menores de un mes anote "X".

Preg. 2a. Para comprobar la exactitud de la información que usted ha obtenido con las primeras dos preguntas, es necesario que usted haga la pregunta 2a. de la página 2P y según la respuesta dada, marque con una equis (X) en Sí o No en el lugar que dice: Anotar aquí Sí ___ No ___. En caso negativo, pregunte el nombre y edad del miembro que falta, anótelos en el lugar correspondiente del formulario y obtenga el resto de la información relacionada con él (o con todos aquellos miembros que hubieren sido omitidos antes).

Preg. 3. Como respuesta de la pregunta (3) SEXO, determine con una M (masculino) o una F (femenino) el sexo a que pertenece cada miembro de la familia censal.

Preg. 4. Como respuesta de la pregunta (4) RELACION CON EL JEFE DE LA FAMILIA, anote la respuesta dada siguiendo las instrucciones que se especifican en el formulario para esta pregunta. Ejemplo: Si Juan, 15 años de edad, es uno de los hijos del jefe de la Familia, usted deberá escribir en la casilla respectiva: HIJO; Si Elena, 80 años de edad, resulta ser la madre de la compañera de vida del Jefe de la Familia, escriba: SUEGRA, etc. Para diferenciar los hijos de sirvientes o de inquilinos, escriba: hijo sirviente, o hijo inquilino, según el caso. En la misma forma identifique al cónyuge o a cualquier otra persona relacionada con el inquilino.

Preg. 5. Como respuesta de la pregunta (5) ESTADO CIVIL, anote en la columna respectiva del miembro de la familia, una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado. Ejemplo: Si María, 28 años de edad, hija del jefe de la familia, es aún soltera, escriba en la columna correspondiente a ella, la clave: S; etc. NO SE OLVIDE que esta pregunta debe hacerse únicamente para hombres de 16 y más años y mujeres de 14 y más años. Ponga un guión (-) en las casillas correspondientes a las personas a quienes por ser de menor edad que las indicadas antes, no corresponde responder a la pregunta. Para que usted determine las distintas categorías de estado civil, siga las siguientes consideraciones: a) Solteros son todas las

/personas

personas que no se han casado nunca legalmente o en unión estable de hecho; b) Casados son todas las personas casadas legalmente y que viven con sus cónyuges; c) Unidos son todas las personas que por su propia conveniencia se han unido de hecho en una forma estable; d) Separados son todas las personas que han sido casadas legalmente o que unidas de hecho en unión estable han terminado sus relaciones, residen en distintos domicilios y no han vuelto a contraer matrimonio u otra unión estable; e) Divorciados son todas las personas legalmente separadas y que no han vuelto a contraer matrimonio u otra unión estable nuevamente; y f) Viudos son todas las personas a quienes se les ha muerto el cónyuge y no han vuelto a contraer matrimonio, o unión de hecho estable.

Preg. 6. Como respuesta de la pregunta (6) NIVEL EDUCACIONAL. (Para personas de 6 años y más). ¿CUAL ES EL GRADO MAS ALTO APROBADO POR...? anote en la columna del miembro de la familia, el mayor grado aprobado y una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta. Ejemplo: Si la persona ha aprobado 6°. grado de primaria anotar 6P; si ha aprobado el 2°. año de comercio anotar 2C; etc. Al hacer estas anotaciones tenga mucho cuidado de no confundir el año que la persona está cursando (por primera vez o repitiendo) con el año aprobado. Para evitar esta clase de confusiones haga siempre esta pregunta en la forma en que se ha enunciado en el formulario y siga las instrucciones respectivas adjuntadas a ella. Y antes de terminar no se olvide de poner un guión (-) en las casillas correspondientes a menores de 6 años.

Preg. 7. Como respuesta de la pregunta (7) ASISTENCIA ESCOLAR. (Para personas de 5 a 45 años); ¿ESTA MATRICULADO EN ESCUELA? ¿COLEGIO? ¿UNIVERSIDAD? (Sí o No), sí o no, según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado en relación a cada miembro de la familia. Siga las instrucciones indicadas en el formulario adjunto de esta pregunta. Ponga un guión en las casillas correspondientes a las personas menores de 5 años y mayores de 45 años.

Preg. 8. Como respuesta (8) ALFABETISMO, (Para personas de 10 y más años). ¿SABE LEER Y ESCRIBIR? (Sí o No), anote sí o no según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado en relación a cada miembro de la familia. Si la persona sabe leer únicamente, o bien, si sólo sabe firmar, considere esta respuesta como negativa y escriba NO. Cuando la respuesta sea SI, asegúrese de que la persona sabe ambas cosas: LEER Y ESCRIBIR un idioma

/cualquiera.

cualquiera. Considere como analfabeto y escriba NO para las personas que no saben leer y escribir un idioma cualquiera.

Preg. 9. Tal como se indica en el formulario, la pregunta (9) ¿ESTA CONCURRIENDO A ALGUNA CLASE DE ALFABETIZACION? (Sí o no), se limita únicamente para personas que han contestado NO a las preguntas 8 y 7. En los casos que usted tenga que hacer esta pregunta deberá escribir sí o no según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado.

Preg. 10. Las preguntas (10), (11) y (12) están destinadas para que proporcionen datos relacionados con la fecundidad materna; por lo tanto, es importante que usted se asegure de hacer estas preguntas a toda mujer de 15 y más años.

Como respuesta de la pregunta (10) CUANTOS HIJOS NACIDOS VIVOS HA TENIDO EN SU VIDA?, anote exactamente el número de todos los hijos nacidos vivos aunque hayan muerto después, que hubiere tenido hasta ahora, toda mujer de 15 y más años que pertenezca a la familia censal.

Preg. 11. Como respuesta de la pregunta (11) A QUE EDAD TUVO EL PRIMERO?, anote exactamente el número de años cumplidos que tenía cada mujer de 15 años y más, cuando tuvo su primer hijo. Ejemplo: Si Carmen tuvo su primer hijo a los 17 años, anotar: 17.

Preg. 12. Como respuesta de la pregunta (12) CUANTOS HIJOS VIVEN AUN?, anotar el número de hijos que actualmente se encuentran vivos, vivan o no en el hogar.

II. Actividad económica

Terminada la Sección I - Información sobre la familia censal inicie la Sección II - Actividad económica, trasladando de la Hoja 2C los nombres de todas las personas de 10 y más años a su correspondiente columna de la Hoja 3C. Al hacer este traslado tenga el mayor cuidado posible de usar siempre la misma columna que fué asignada para cada persona en la Hoja 2C. Ejemplo: Si Juan, 14 años, ocupó en la Hoja 2C la columna 3, traslade el nombre Juan a la columna 3 de la Hoja 3C; y así sucesivamente. Una vez hecho este traslado fórmúleles a cada una de estas personas las preguntas 13 al 25, de acuerdo con las instrucciones respectivas enumeradas en el formulario.

/Preg. 13.

Preg. 13. Como respuesta de la pregunta (13) EN EL CURSO DE LA ULTIMA SEMANA ESTUVO ASISTIENDO LA PERSONA A ALGUN TRABAJO REMUNERADO O LUCRATIVO? (Sí o No), escriba la contestación exacta (sí o no) que el entrevistado proporcione para cada persona de 10 y más años. Al hacer esta pregunta debe tomar en cuenta que trabajo remunerado o lucrativo es toda aquella actividad que proporcione un ingreso económico: salario, producción (agrícola o industrial), negocio, etc. Es decir, que usted debe considerar como trabajo remunerado o lucrativo no solamente el trabajo que se hace por un salario determinado, sino que también, deberá incluir como tal a todo aquel trabajo que sea ejecutado por su propia cuenta, o en su propia explotación agrícola, o por ayuda aún sin remuneración a algún pariente en su explotación agrícola, o negocio. Bajo esta definición excluya el trabajo doméstico sin remuneración en su propio hogar (amas de casa). Sin embargo, si las amas de casa atienden alguna actividad económica en su domicilio como tienda, venta de tortillas o pupusas, lavandería, pupilaje, etc., o bien, si trabajan medio tiempo, incluya a las personas que hacen estas actividades en el grupo de trabajadores. También, debe incluir en el grupo trabajador a los estudiantes que trabajan aunque sea por un número limitado de horas. En ambos casos, averigüe el número de horas trabajadas durante la semana del estudio y anote dicha información en la columna respectiva, debido a que ambos tipos de personas pertenecen al mercado de trabajo y como tales, son miembros activos de la fuerza de trabajo civil al total de todos los civiles clasificados como empleados o desempleados. Para que usted aplique los conceptos anteriores en la pregunta (13) con la mayor exactitud y uniformidad posible, se ha incluido, inmediatamente después del enunciado de dicha pregunta, un sumario de las categorías de trabajo que usted debe incluir. Si al hacer la pregunta obtiene como respuesta: SI, pase entonces a la pregunta (18); si la respuesta es NO, continúe haciendo la pregunta (14).

Preg. 14. Como respuesta de la pregunta (14) ¿BUSCO LA PERSONA TRABAJO REMUNERATIVO O LUCRATIVO DURANTE LA ULTIMA SEMANA? (sí o no), escriba la contestación exacta (sí o no) que el entrevistado proporcione para cada persona de 10 y más años. En relación, con la respuesta que usted obtenga, continúe su empadronamiento, de acuerdo con las instrucciones dadas adjunto a esta pregunta. Es decir, que cuando la respuesta sea: SI, pase a la pregunta (20) y cuando sea

/NO continúe

NO continúe con la pregunta (15). Para determinar la respuesta de la pregunta (14) debe considerar que una persona puede buscar trabajo remunerativo o lucrativo por varios medios: yendo de taller en taller; leyendo los avisos clasificados de los periódicos; llamando por teléfono; inscribiéndose en la Oficina Local de Empleo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social; llenando solicitudes de empleo; informándose con los amigos que trabajan; etc.

Preg. 15-16. Como respuestas de las preguntas (15) y (16) escriba sí o no según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado en relación con cada miembro de la familia censal. De acuerdo con las respuestas que usted obtenga siga las instrucciones dadas adjunto a estas preguntas.

Preg. 17. Como respuesta de la pregunta (17) ¿POR QUE NO BUSCO TRABAJO?, anote una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta. Ejemplo: Si Alfredo (columna 6, Hoja 3C) desea trabajar, pero debido a que está enfermo le ha sido imposible ir a buscar trabajo, anote 2 (enfermedad temporaria) en la columna 6. Y así sucesivamente clasifique cada contestación con la clave apropiada. Luego, para cada persona que tenga códigos del 1 al 5 haga las preguntas (20), (21) y (22). Con las personas que tengan el código 6 pase de una vez a la pregunta (23). Los códigos del 1 al 5 representan en general causas involuntarias por las cuales algún miembro de la familia censal no fué a buscar trabajo; el código 6 representa cualquier razón voluntaria o estrictamente personal por la cual alguien de la familia censal no busca trabajo.

Preg. 18. Como respuesta de la pregunta (18) ¿CUANTAS HORAS TRABAJO LA SEMANA PASADA? anote aproximadamente el número de horas que trabajó la persona, incluyendo horas extras. Si la persona tiene dificultades en determinar la cantidad total de horas trabajadas durante la semana pasada, usted puede ayudarle, preguntándole: el número de días trabajados; el horario de trabajo (Hora de entrada y salida); horas extra; etc. y con estos datos usted y la persona entrevistada pueden fácilmente determinar el total.

Preg. 19. Tomando como base la respuesta de la pregunta (18), si la persona ha trabajado menos de 35 horas, averigüe las causas de ello haciendo la

/pregunta (19)

pregunta (19) ¿POR QUE NO TRABAJO MAS?. Como respuesta a esta pregunta usted tiene que anotar una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado.

Ejemplo: Si Rubén, trabajó únicamente 23 horas por falta de trabajo, anotar 1; si Luis, trabajó sólo 8 horas porque no deseó trabajar más, anotar 2; etc.

Como usted puede observar cada uno de los códigos de la pregunta (19) representa una razón por la cual las personas empleadas trabajaron menos horas que las que hubieran trabajado de acuerdo con la jornada regular de trabajo. Por lo tanto, cada una de ellas es importante ya que determinarán las causas principales de la existencia del empleo parcial dentro del mercado de trabajo del área metropolitana de San Salvador.

Preg. 20. Como respuesta de la pregunta (20) OCUPACION, escriba el nombre exacto del oficio, profesión o tipo particular de trabajo que proporcione el entrevistado para cada miembro de la familia censal de 10 y más años de edad. Use las instrucciones dadas en el formulario con relación a esta pregunta. Es decir, que debe registrar el nombre de la ocupación de todos los ocupados la última semana; y en el caso de los desocupados procure obtener el nombre de su última ocupación. Los desocupados son únicamente las personas que están buscando trabajo (sí en la pregunta 14) y las personas con claves 1 al 5 en la pregunta 17.

NOTA IMPORTANTE. Cuando se tenga que enfrentar con situaciones de "NUEVOS TRABAJADORES", o sea con personas que nunca han trabajado y que andan en busca de su primer trabajo, como por ejemplo, estudiantes que buscan trabajo durante sus vacaciones o estudiantes que han terminado alguna carrera y se encuentran en la búsqueda de su primer trabajo, observará que estos individuos si no han trabajado nunca no tienen ocupación que reportar como respuesta de la pregunta (20) y (21). También, puede suceder otra situación similar, cuando encuentre que algunas esposas que nunca habían trabajado por pago o ganancia andan actualmente buscando trabajo; ellas, también no tienen ninguna actividad económica que reportar. Entonces, en casos como éstos, de estudiantes o esposas que reportan no haber tenido ocupación o actividad económica antes y que ahora buscan trabajo, usted deberá registrar como nombre de su última ocupación,

/uno de los

uno de los siguientes: estudiantes, amas de casa; oficios del hogar; y para algunas otras situaciones de esta categoría, escriba: NUEVO TRABAJADOR.

Preg. 21. Como respuesta de la pregunta (21) RAMA DE ACTIVIDAD ECONOMICA, describa brevemente el lugar o establecimiento en que ha trabajado el miembro de la familia censal de 10 y más años durante la última semana, y para los desocupados describa el último establecimiento en que trabajó. Véase la definición de desocupados dada en el párrafo 20. Use las mismas instrucciones dadas en el formulario.

Preg. 22. Como respuesta de la pregunta (22) CATEGORIA DE EMPLEO, escriba una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta, que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado sobre el tipo de empleo que ejerce cada miembro de la familia censal de 10 y más años. Ejemplo: Si Adán, trabaja con el Gobierno, escriba: G; etc. Use las mismas instrucciones de la pregunta anterior, las cuales están también adjunto a esta pregunta.

Preg. 23-25. La excepción incluida en el formulario para las preguntas (23), (24) y (25) abarca también al Jefe de la Familia que fué reportado como tal en la Sección I, debido a que en la Sección IV se recopilarán estos datos para él. Sin embargo, si en algunos casos el Jefe de la Familia según se define en la Sección IV resulta ser otro miembro (hijo, hija o esposa) incluya en dichos casos al Jefe de la Familia considerado como tal en la Sección I, en las preguntas (23), (24) y (25). Siguiendo las instrucciones dadas en el formulario excluya también a las personas menores de 10 años, poniendo guiones en las casillas correspondientes a cada pregunta en relación con cada una de las personas excluidas.

Preg. 23. Como respuesta de la pregunta (23) DURANTE EL AÑO 1959, ¿MAS O MENOS CUANTO TIEMPO ESTUVO LA PERSONA TRABAJANDO POR PAGO O GANANCIA, O SIN REMUNERACION EN FINCA O NEGOCIO DE PARIENTE? anote una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado. La clave en sí representa un período de tiempo en el cual usted debe clasificar la contestación relacionada con el tiempo que cada miembro trabajó por pago o ganancia o sin remuneración en finca o negocio de pariente durante 1959.

/Preg. 24.

Preg. 24. Como respuesta de la pregunta (24) OCUPACION PRINCIPAL, escriba el nombre exacto del oficio, profesión o tipo particular de trabajo en que realmente haya trabajado la persona durante el último año. Si la persona ha realizado más de una clase de trabajo, seleccione el empleo principal o aquella ocupación a la que haya dedicado la mayor parte del tiempo.

Preg. 25. Para determinar la respuesta de la pregunta (25) CATEGORIA DE EMPLEO EN LA OCUPACION PRINCIPAL use las mismas instrucciones dadas con la pregunta (22).

III. Residencia y migración

Antes de hacer las preguntas de esta Sección, prepare su hoja de trabajo trasladando a la Hoja 4C los nombres de todas las personas registradas en la Hoja 2C de acuerdo con la pregunta (1). Al hacer este traslado tenga especial cuidado de que cada persona pasa a ocupar su correspondiente columna, y tome en cuenta que todas y cada una de las personas en la familia censal, independientemente de la edad, debe ser incluida en esta nueva lista. Por lo tanto, asegúrese de copiar los nombres de la respuesta a la pregunta número 1.

Preg. 26. Como respuesta de la pregunta (26) LUGAR DE NACIMIENTO DE CADA UNO DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA, escriba el nombre del departamento en que nacieron las personas nacidas en el país y el nombre del país para las nacidas en el extranjero.

Preg. 27. Como respuesta de la pregunta (27) DESDE CUANDO VIVE EN EL AREA DE SAN SALVADOR?, anote TV para las personas que hayan vivido toda la vida en el área de San Salvador. Si alguien ha vivido en otro u otros lugares, anote el AÑO en que empezó su último período de residencia continua en San Salvador. Ejemplo: Si Mauricio, columna 6, quien nació en San Salvador en 1930 y residió por muchos años en Panchimalco, habiendo luego establecido su residencia en San Salvador desde mayo de 1955, ANOTE: 1955, en la columna 6. Es importante, que siga las instrucciones incluidas adjunto de esta pregunta. Es decir, considere que la persona ha vivido en otro lugar sólo cuando haya tenido establecida su residencia o semiresidencia en dicho lugar.

Preg. 28. La pregunta (28), ¿DONDE VIVIA INMEDIATAMENTE ANTES DE VENIR AL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR?, deberá hacerse sólo para aquellas personas que no han vivido toda la vida (TV) en el área metropolitana de San Salvador y

/reportaron el

reportaron el año en que llegaron a San Salvador en la pregunta anterior (27). Y como respuesta escriba el nombre completo del lugar indicando el departamento. Ejemplo: Berlín, Usulután, Quelepa, San Miguel; Tenancingo, Cuscatlán; Ataco, Ahuachapán; El Congo, Santa Ana; Arcatao, Chalatenango; etc. Es muy importante anotar el nombre del pueblo, valle o ciudad; así como el nombre del departamento, en que la persona ha vivido. Si el lugar donde vivía estaba en las afueras de los límites de una villa, pueblo o ciudad, (por ejemplo si vivió en una hacienda o rancho en el campo), anotar el nombre del cantón que incluye este lugar seguido de la letra "R" (rural).

Las preguntas (29) al (39) deben hacerse únicamente a aquellas personas que establecieron su residencia en San Salvador en 1950 o después. Las personas que establecieron su residencia antes de esa fecha, así como también, las que han vivido toda su vida en San Salvador, deben ser excluidas de estas preguntas basándose en las contestaciones de la pregunta (27), ponga un guión en sus respectivas casillas.

Preg. 29. Como respuesta de la pregunta (29) CUAL FUE SU ULTIMA OCUPACION ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR?, anote el tipo de trabajo que efectuó la persona ocupada (o que ha efectuado una persona desocupada) en el último lugar de residencia antes de venir a San Salvador. Si la persona le especifica la rama de actividad económica de que es parte la ocupación reportada y la categoría de empleo que tuvo dicha persona, indique estos hechos ya sea en la misma columna en que anote la ocupación o utilizando el espacio dado en observaciones. Ejemplo: Si Adán, quién llegó a San Salvador en 1958, procedente de San Miguel, fué carpintero de planta del Beneficio de la Cooperativa Algodonera, anote: Carpintero, Coop. Algodonera; etc.

Preg. 30. Como respuesta de la pregunta (30) ESTADO CIVIL AL VENIR A SAN SALVADOR? anote la categoría del estado civil que tenía la persona al venir a San Salvador. Para determinar las distintas categorías del estado civil que pueden presentarse utilice las definiciones dadas en la pregunta (5).

Preg. 31. La pregunta (31) CUANTOS HIJOS TENIA AL VENIR A SAN SALVADOR?, se limita únicamente para aquellas personas que contestaron la pregunta

/(30) que

(30) que cuando llegaron a San Salvador estaban casados o en unión libre. Y como respuesta de estos casos anote el número de hijos que vivían con la persona hasta la fecha de su llegada a San Salvador. No se deberán incluir aquí los hijos nacidos durante su residencia actual en San Salvador.

Preg. 32-39. Con las preguntas (32) al (39) siga las instrucciones dadas en el formulario. Como complemento a estas instrucciones tome en consideración lo siguiente: Si alguna persona hubiere pasado por varios periodo migratorios, en los cuales ha vivido permanentemente en varios lugares, pero únicamente uno o dos de estos sucedieron dentro de los últimos diez años, compile datos sólo de estos últimos periodos y excluya todo lo anterior a 1950. Por otra parte, si sucediere, en casos como el anterior, que para cubrir la residencia y migración (1950 a la fecha) es suficiente hacer únicamente las preguntas (32) y (33) o a lo máximo las preguntas (34) y (35), excluya entonces según el caso las preguntas restantes de la Sección III, poniendo guiones (-) en las correspondientes casillas.

IV. Actividades del jefe de la familia durante 1959

Preg. 40-48. Para compilar los datos de esta Sección debe determinar primero quién es el Jefe de la Familia según el requisito dado en la NOTA (Hoja 5 PC) adjunta en el formulario. En términos generales, para esta Sección IV, el Jefe de la Familia es la persona a quien incumbe principalmente la tarea de atender a las necesidades económicas del hogar. Es decir, tal como se indica en la NOTA (Hoja 5 PC) es la persona que sostiene a la familia o hace el aporte principal. Es de esperarse, que bajo esta definición se encuentren varios casos en que el jefe de la familia en el sentido económico no sea el esposo o padre de los hijos, sino que puede ser el hijo mayor, una de las hijas, o la esposa. Ejemplo: en las familias censales donde el padre es ya un anciano, o es alguien que tiene una incapacidad física que no le permite contribuir económicamente al hogar, RECOPILE LOS DATOS DE LA SECCION IV de la persona que sostenga a la familia, aún cuando el esposo o padre de los hijos siga siendo reconocido por toda la familia como el Jefe del Hogar. Una vez hecha esta selección anote el nombre y número de columna que le correspondió en las hojas de trabajo anteriores (Hoja 2C, 3C y 4C) a esta persona, en el lugar de la Hoja 5 PG, que dice: Anote nombre y Número de columna _____.

Preg. 40-41. Como actividad del Jefe de la Familia considere todo tipo de trabajo que la persona especificada como Jefe (económico) de la Familia hubiere realizado en los diferentes grupos de actividades económicas durante 1959. Además, se trata de averiguar durante qué períodos del año (si es que los hubo) no trabajó la persona, y anotarlos en las columnas 40 y 41. Para los períodos que no trabajó, use cualquiera de las claves dadas al pie de la hoja 5 PC que mejor describa la razón por la cual no trabajó o el uso que dió a ese tiempo. Por ejemplo, si no trabajó durante todo el mes de noviembre 1959 pero estuvo buscando trabajo durante ese tiempo, ponga en la columna 40 la clave BT (buscando trabajo) y en la columna 41 ponga 1° Nov. hasta 1° Dic. Use la clave St para cualquier período del año en que la persona haya (1) estado ociosa, y (2) no haya buscado trabajo y (3) haya estado disponible para trabajar. Para usar la clave St deben llenarse estas tres condiciones. Por su puesto, si la persona no trabajó durante un cierto período porque estaba enferma o ausente por un viaje largo por motivos personales, u ocupada con estudios que abarcaban todo su tiempo, y por lo tanto no estaba disponible para trabajar, hay otras claves para especificar estas situaciones. Use la clave VAC. sólo para vacaciones sin paga. Los períodos en que la persona haya estado de vacaciones recibiendo salario normal deben incluirse como parte del período de trabajo. En resumen, entonces, en las columnas 40 y 41 deseamos obtener un record lo más completo posible sobre cuántas de las 52 semanas del año trabajó o no la persona o no estaba en condiciones de trabajar por razones específicas.

Conocer las actividades del Jefe (económico) durante 1959 es muy importante debido a que con estos datos se determinará la rotación de la mano de obra del área metropolitana de San Salvador; las variaciones estacionales del empleo en el mercado de trabajo de San Salvador; el subempleo; el empleo parcial; qué períodos de desempleo fueron los más frecuentes durante 1959, etc.

Al registrar estos datos probablemente encuentre que un gran número de JEFES tengan más de una actividad ya sea simultánea o consecutivamente en el curso de 1959. En cualquiera de estos casos anote el nombre de la

/actividad y

actividad y la fecha en las columnas (40) y (41) respectivamente. Al enumerar las actividades comience por la actividad en que actualmente el Jefe (económico) de la Familia dedica la mayor parte de su tiempo (si está ocupado escriba el nombre del tipo de trabajo, y si está desocupado, especifique la causa de su desocupación, de acuerdo con las claves proporcionadas); luego, pase a la actividad inmediata anterior a la actual y de ésta a las anteriores. Se le recomienda pedir la información de lo presente a lo pasado para aprovechar el sentido práctico que hay en ello, el cual le ayudará a usted a obtener más rápido la información del entrevistado debido a que nosotros tenemos por naturaleza la tendencia de recordar con mayor facilidad los hechos recientes, y de ellos en muchas ocasiones nos valemos para recordar de inmediato hechos anteriores que de otro modo nos hubiera resultado más difícil coordinar en nuestra memoria. Para cubrir lo más exacto posible todo el período de 1959, procure tener al entrevistado lo más activo posible preguntándole: "QUE MAS HIZO"? inmediatamente después que le reporte una actividad.

Para anotar las fechas del período de duración de la actividad (41) escriba únicamente la semana (1a., 2a., 3a., ó 4a.) y el mes en que se inició y terminó la actividad en las columnas "desde" y "hasta" respectivamente. Cuando observe que hay vacíos de un período de tiempo reportado a otro, puede hacer la pregunta: "QUE HIZO DE ESTA FECHA A ESTA?" Y, si como contestación le reportan que el Jefe (económico) pasó algún tiempo sin trabajar, pregunte las causas que lo obligaron a permanecer inactivo, y en la columna (40) ACTIVIDAD, anote dicha causa. Para este objeto, se le ha adjuntado en el formulario al pie de la Hoja 5 PC seis causas de "inactividad", con las cuales usted puede clasificar la contestación del "Jefe" (económico) con la clave respectiva.

Preg. 42-43. Para anotar la rama de actividad económica (42) a que corresponde la actividad y la categoría de empleo (43) use las mismas instrucciones dadas en las preguntas (21) y (22) respectivamente.

Preg. 44. Para calcular el promedio de horas trabajadas por semana (44) en cada actividad, tome como base los horarios de trabajo (hora de entrada, hora de salida, menos las horas de comida) y el número de días efectivamente trabajados. Considere como días efectivamente trabajados los días que el Jefe (económico) asistió al trabajo bajo jornada completa. Ejemplo: El Jefe (económico) X, es

/carpintero de

carpintero de una fábrica de muebles de la Colonia Manzano, trabaja de lunes a sábado desde las 8 de la mañana hasta las 4 de la tarde y tiene una hora de intermedio para almorzar. En este caso, el número de horas que diariamente trabaja el Jefe X son 7 y el número de días efectivamente trabajados son 6; por consiguiente, durante la semana el Jefe X trabajó un promedio de 42 horas semanales. En resumen, las operaciones aritméticas que probablemente tenga que hacer en el cálculo de las horas trabajadas son las siguientes: 1) Si el número de horas trabajadas por día son los mismos para un período de tiempo determinado multiplíquelo con el número de días efectivamente trabajados por semana y el producto será el promedio de horas trabajadas por semana y 2) Si el número de horas trabajadas por día no son los mismos, es decir, si el Jefe (económico) hubiere tenido jornadas irregulares de trabajo durante períodos mayores de una semana en su empleo en un establecimiento especificado, solicite al entrevistado le proporcione una estimación del promedio de horas que regularmente trabajó a la semana durante el período dado y este dato anótelos en la columna (44). Para ayudarlo a hacer esta estimación puede preguntarle: ¿Cuántos días trabajó regularmente a la semana? ¿Cuál es el promedio de horas que diariamente ha trabajado?... Y una vez obtenidos estos datos multiplique los días trabajados a la semana por el número de horas trabajadas diariamente y el producto es la cifra que debe anotar en la columna (44).

Preg. 45. Para calcular el sueldo o ingreso promedio por semana tome como base los sistemas de pago: jornal diario, semanal, quincenal, mensual o a destajo, según el caso. Las operaciones aritméticas que tenga que hacer variarán de acuerdo con los sistemas de pago que le reporten para cada caso. 1) Si el sistema de pago es por jornal diario multiplique la suma que diariamente recibe el trabajador por el número de días efectivamente trabajados en la semana; el producto es el sueldo promedio semanal; 2) Si el sistema de pago es semanal, no tiene que hacer ninguna operación, anote la cantidad de dinero reportada; 3) Si el sistema de pago es quincenal divida la suma de dinero que el trabajador recibe por quincena entre dos y el resultado es el sueldo promedio semanal; 4) Si el sistema de pago es mensual divida la suma de dinero que mensualmente recibe el trabajador

entre 4.3 y el resultado es el sueldo promedio semanal; y 5) Si el sistema de pago es a destajo determine cuánto gana regularmente en el día el trabajador y multiplíquelo por el número de días efectivamente trabajados; el producto es el sueldo promedio del trabajador.

Preg. 46. Para calcular el número de semanas trabajadas (46), cuente el número de semanas comprendidas en el período reportado para cada actividad en la columna (41) y ese número anótelos en la línea correspondiente de la columna (46).

Preg. 47. Para calcular el ingreso (47) del Jefe (económico) siga las instrucciones indicadas en el encabezamiento de la columna. Es decir, multiplique la cifra anotada en la columna (46) por la cifra anotada en la columna (45) y el producto anótelos en la columna (47).

Preg. 48. Una vez terminado de anotar toda la información relacionada con las actividades del Jefe (económico) que se pide en la Sección IV, sume todas las cifras anotadas en las columnas (46) y (47) y los resultados anótelos en las casillas respectivas de TOTAL 848.

V. Ingresos familiares en 1959

Preg. 49-54. Los datos que se recopilarán en esta Sección comprenden todos los ingresos obtenidos en 1959 por todos los miembros de la familia, que están relacionados por consaguinidad o por los vínculos del matrimonio y viven juntos en el mismo hogar. Para los fines del ingreso familiar nosotros estamos interesados en la familia social y no con la familia censal. Por lo tanto, excluya el ingreso recibido en 1959 por los sirvientes o los inquilinos y pupilos que viven con la familia. El ingreso puede proceder de sueldos o salarios; negocios, rentas; intereses, dividendos, etc. o de otras fuentes de ingreso tales como pensiones, gratificaciones, incentivos, regalos, contribuciones, etc. Las preguntas (49), (50) y (51) del formulario preparadas para obtener esta información se explican por sí mismas; por lo tanto, las siguientes recomendaciones que se dan son únicamente un complemento de ellas. El sueldo o salario que usted registre debe estar sin ninguna deducción del seguro social o cualquier otro tipo de deducción. El ingreso de negocios o profesiones debe ser el neto, o sea el total de ingresos excluyendo costos de operación e impuestos sobre la

/renta. Este

renta. Este ingreso neto puede tener déficits o superavits para 1959 ya sea si los costos de operación del negocio fueron mayores o menores que el ingreso bruto.

Preg. 49. La pregunta (49) TOTAL DE LOS SUELDOS O INGRESOS DEL JEFE DE LA FAMILIA, no debe hacerse al entrevistado, debido a que usted ya obtuvo este dato en la Sección IV, cuando sumó todos los ingresos anotados en la columna (47) y totalizados en la casilla (48). Por esta razón se le recomienda únicamente que traslade la cantidad total de la columna (47) anotada en la casilla (48).

Preg. 50. En la pregunta (50) se le recomienda que use las respuestas de la pregunta (23) como guía para calcular los sueldos o salarios, y los ingresos netos del negocio o profesión ganados por los demás miembros de la familia censal que trabajaron durante 1959. Las respuestas de la pregunta (23) especifican el tiempo que cada miembro de la familia censal trabajó por pago o ganancia (o sin remuneración en finca o negocio de pariente) durante 1959, lo cual, le da a usted la oportunidad de que mencione el nombre y tiempo que trabajó cada miembro. En adición, las respuestas de la pregunta (22) le indican la categoría del empleo que tuvo cada miembro. Con estas referencias usted puede dirigir la investigación del ingreso de la familia con bastante facilidad, de la manera siguiente: Volteando la Hoja 3C vea en la línea 23 qué columnas tienen las claves A, B, C, D, y E. Luego si encuentra una o varias de estas claves observará que en la casilla anterior de la columna del miembro de la familia a que pertenecen tiene anotado una P, ó A, ó CP, ó TF, ó G, indicando la categoría de empleo. Pues bien, saber la categoría de empleo de cada quien es importante para usted, ya que le permite clasificar de antemano los miembros que tuvieron sueldos o salarios (todos los que tengan A y G) y los que tuvieron ingresos netos del negocio o profesión (todos los que tengan P, CP y Tf) que son las dos categorías en que se ha dividido el ingreso de los miembros de la familia en la pregunta (50). Por otra parte, saber la duración del empleo también tiene ventajas pues basta preguntar el promedio del salario o del ingreso del negocio o profesión percibido por mes, para luego multiplicar esa cantidad por el número de meses realmente trabajados. En general para obtener la información de la pregunta (50) oriente el interrogatorio tomando de base las dos preguntas siguientes: ¿Cuál fué el sueldo de Juan, durante los meses que trabajó en el

/gobierno

gobierno (G en 22)? ¿Tuvo Juan otro ingreso por algún negocio o profesión?.

Preg. 51. En la pregunta (51) usted obtendrá la información de aquellos tipos de ingresos especiales que pudo haber recibido toda la familia indirectamente en adición a sus ingresos directos como es el ingreso obtenido por salarios, ingresos netos de negocio o profesión. En la categoría a) Rentas, intereses, dividendos, etc. anote la ganancia total que la familia hubiere obtenido por el alquiler de un inmueble (casa, terreno, finca, hacienda, etc.) por el préstamo de dinero; ahorros bancarios, por inversiones, etc. En la categoría b) De otras fuentes de ingreso, pensiones, gratificaciones, incentivos, regalos, contribuciones, etc. anote todos aquellos ingresos considerados como tales.

Preg. 52. La pregunta (52) le indica únicamente que cuando llegue a ese punto del cuestionario usted debe sumar los resultados anotados en los espacios de las preguntas (49), (50) y (51).

Preg. 53-54. Considerando que muchas familias especialmente las que viven en los suburbios de la ciudad complementan sus ingresos con algunos productos básicos que cultivan, producen o crean dentro del lugar en que residen para su propio consumo o venta; se han elaborado las preguntas (53) y (54).

Preg. 53. Como contestación de la pregunta (53) TIENE USTED ARBOLES FRUTALES U HORTALIZAS, O AVES DE CORRAL O CUALQUIER TIPO DE GANADO? marque un cheque (✓) en la casilla de sí o no, según sea la respuesta afirmativa o negativa.

Preg. 54. La pregunta (54) CONSUME LA MAYOR PARTE DE ESTOS PRODUCTOS O LOS VENDE? debe hacerse únicamente si la respuesta (53) fué afirmativa, y en tal caso, como contestación marque un cheque (✓) en la casilla que dice: consumo o venta según la respuesta.

VI. Experiencias ocupacionales y enseñanza vocacional

Preg. 55-60. En esta Sección recopilará datos para determinar el grado de especialización ocupacional (capacitados o incapacitados) de la mano de obra indispensable dentro del mercado de trabajo del Area Metropolitana de San Salvador.

/Para obtener

Para obtener los datos de la Sección VI se han preparado las preguntas (55), (57) y (59) cuyos enunciados se explican por sí mismos. Como respuestas de estas preguntas marque un cheque (✓) en las casillas sí o no, si la respuesta es afirmativa o negativa.

Las preguntas (56), (58) y (60) deben hacerse sólo cuando las preguntas (55), (57) y (59) sean contestadas afirmativamente, y que tengan, por lo tanto, marcado un cheque (✓) en la casilla Sí.

En los casos que las preguntas (56), (58) y (60) tengan que hacerse se le recomienda especial cuidado en lo siguiente:

- (1) Al anotar el nombre y número de la columna, asegúrese que la persona a que se refiere la información de las preguntas (56), (58) y (60) es la misma persona que se registró en una de las columnas de las Hojas 2C, 3C o 4C. Para comprobar este hecho puede utilizar además del nombre, la edad registrada en línea (2) como medio de identificación.
- (2) El tipo de enseñanza puede ser por medio de aprendizaje en taller; escuelas vocacionales; cursos de capacitación, etc.
- (3) La aptitud especial que posee una persona es el grado de destreza con que ejecuta un oficio en el cual no se gana el pan de cada día.

VII. Gastos seleccionados

Preg. 61-64. Como gastos seleccionados se han incluido en esta Sección los relacionados con alimentación, vivienda y servidumbre. El objeto principal del estudio de estos gastos es obtener un indicador de la forma en que la familia social gasta su dinero. Es natural, que una familia compra cientos de diferentes clases y calidades de artículos y servicios en numerosas tiendas y establecimientos que serían también muy interesante investigar; sin embargo, nos limitaremos a estudiar solamente los gastos enumerados en las preguntas (61), (62) y (63).

El contenido de las preguntas (61), (62) y (63) explican por sí mismo lo que se debe obtener en cada una de ellas; por lo tanto debe usted hacer dichas preguntas en la forma en que se enuncian en el formulario.

Preg. 64. En la pregunta (64) DE LOS INGRESOS DE TODA SU FAMILIA DURANTE EL AÑO PASADO (1959) ¿AHORRO ALGUNA PARTE? Debe considerar que una familia

/ha ahorrado

ha ahorrado parte de su ingreso de 1959 si con dicho ingreso hizo alguna de las siguientes operaciones:

- (1) Si parte del ingreso ganado en 1959 estaba todavía disponible a principios de 1960 en la forma de dinero efectivo, ahorro bancario, bonos, etc.
- (2) Si la familia hizo alguna inversión con parte del ingreso ganado durante 1959; por ejemplo, se pagó parte de la prima de una hipoteca; o, se usó el dinero para pagar una parte de un inmueble (casa, hacienda, finca, etc.); se compraron acciones; se hicieron reparaciones en el mejoramiento de la casa (si es propia); etc., o adiciones, como instalación de baños, estufas, refrigeradores, etc.

Si una familia ahorró algún dinero del ingreso de 1959 sólo durante un período dado, del año, pero luego fué utilizado para cubrir gastos de subsistencia antes de que terminara el año, considere en estos casos que la familia no ha hecho ningún ahorro. Los pagos de deudas contraídas para cubrir gastos de subsistencia, tales como el pago de recibos de alimentos, recibos de doctor, etc. no deben considerarse como ahorros.

Si parte del ingreso de 1959 fué usado para comprar una mercancía de consumo de larga duración, como por ejemplo: muebles de casa, televisión, radios, tocadiscos, automóvil, etc. no los considere como ahorro pero anote en observaciones que se compraron dichos artículos.

Si usted tiene alguna duda en determinar la contestación correcta de esta pregunta tome notas en OBSERVACIONES y consulte el caso con el supervisor.

VIII. Condiciones de habitación

Preg. 65-71. En esta sección se determina de antemano las distintas alternativas que pueden ser contestadas a las preguntas (65), (66), (67), (68), (69), (70) y (71). Por esta razón se le recomienda que usted tenga especial cuidado de enumerar cada una de estas alternativas a la persona que le está proporcionando la información; y de acuerdo con la respuesta, que le dé esta persona, marque un cheque (/) en la casilla que le defina dicha contestación. Es decir, en esta sección el cheque (/) es importante porque marca la respuesta exacta del entrevistado, y por tal hecho, en cada pregunta debe haber un cheque. Por ejemplo: Al hacer la pregunta (65) del formulario enuncie dicha pregunta así:

/Vive en casa

Vive en casa propia, alquilada o prestada? Si la contestación es: Propia marque únicamente un cheque (✓) en la casilla que dice propia: etc. Especialmente, cuando la pregunta tenga respuestas Sí o No asegúrese de marcar con el cheque (✓) la casilla respectiva. En los casos que una pregunta se subdivida en varios asuntos, tales como las preguntas (69), (70) y (71) asegúrese de preguntar cada asunto relacionado con la pregunta y de marcar a la par del asunto la respectiva casilla que indique la respuesta del entrevistado.

IX. Actividades culturales del jefe de la familia y su esposa

Preg. 72-79. En esta Sección tome como Jefe de la Familia al Jefe del Hogar que fue reportado en la Sección I - Hoja 20. La información relacionada con él anótela donde dice: Usted.

Preg. 72. Como respuesta de la pregunta (72) ¿CON QUE FRECUENCIA LEE EL PERIODICO? Usted _____ Su esposa _____ anote el número de veces que cada una de las personas indicadas lee el periódico durante la semana.

Preg. 73. En la pregunta (73) ¿QUE ES LO QUE MAS LEEN? Usted Su esposa, asegúrese de enumerar los distintos artículos de lectura especificados y según el artículo que más sea leído por las personas indicadas marque un cheque en la casilla respectiva.

Preg. 74-76. En las preguntas (74), (75) y (76) anote aproximadamente el número de horas que las personas especificadas (usted, esposa) leen, escuchan radio y ven televisión durante la semana. Incluya el tiempo invertido en escuchar radio y ver televisión fuera de la casa.

Preg. 77. En la pregunta (77) asegúrese de enumerar las distintas actividades recreativas que se especifican en el formulario y según la respuesta relacionada con las personas indicadas anote el número de veces durante las últimas 4 semanas que sea reportado, para el jefe de la familia y su esposa, respectivamente.

Preg. 78. Como respuesta de la pregunta (78) ¿CUAL ES SU RELIGION? escriba el nombre de la religión que le reporte el Jefe de la Familia. En el lugar donde dice: De su esposa? escriba el nombre de la religión de la esposa.

/Preg. 79.

Preg. 79. Al hacer la pregunta (79), asegúrese de exponer todas las categorías de religiosidad que se enumeran en el formulario y según la respuesta que reporten para cada persona marque un cheque en la casilla respectiva. No se permite que usted como empadronador interprete las categorías dadas en la pregunta (79) sino que la persona entrevistada debe clasificar la categoría a que pertenece el Jefe de la Familia y su esposa.

ANEXO C

DESCRIPCION DE LA MUESTRA DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA
POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR LEVANTADO
EN FEBRERO 1960

I. DATOS GENERALES SOBRE LA PLANIFICACION DE LA MUESTRA

El Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador (Febrero, 1960) abarcó únicamente los límites urbanos comprendidos dentro de la ciudad de San Salvador y las áreas adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos. Estas áreas están densamente pobladas y económicamente integradas por la ciudad de San Salvador.

La base principal de la muestra para este Estudio fue la información que el Ministerio de Trabajo y Previsión Social de El Salvador venía utilizando en los estudios de la fuerza de trabajo iniciados desde 1957. Esta información a la vez fue obtenida en 1956 en un estudio sobre población, usos del terreno y condiciones de los edificios del área de San Salvador, Mejicanos y Villa Delgado, levantado por la Dirección General de Urbanismo y Arquitectura (DUA). En este estudio se censó el número total de edificios o casas comprendidas dentro de los límites urbanos de las áreas mencionadas y la población residente por bloque en cada edificio o casa.

Los resultados obtenidos por el DUA en 1956 son la información más reciente que se tiene disponible sobre la composición urbana del área metropolitana de San Salvador. En relación con este hecho, es interesante hacer notar que al comparar los resultados de la población total en 1956 obtenidos por el DUA con la estimación de población para este año preparada por la Dirección General de Estadística y Censos, la cual está basada en el Censo de Población de 1950 de acuerdo con los datos anuales de los nacimientos, muertes y estimaciones sobre la migración, los resultados del censo del DUA y la estimación de la población total de la Dirección General de Estadística y Censos son casi iguales, pues varían únicamente en menos del 1 por ciento uno del otro.

En el desarrollo del estudio la Dirección General de Urbanismo y Arquitectura dividió el área de San Salvador, Mejicanos y Villa Delgado en 36 zonas subdivididas en 382 bloques. Cada bloque comprendió un grupo de más o menos 3 a 5 manzanas contiguas dentro de cada área urbana. En la fijación de los límites de cada zona el DUA empleó básicamente un plan arbitrario diseñado esencialmente para facilitar el control del trabajo que había emprendido. En general, cada zona y sus respectivas subzonas (bloques) varían unas de otras en relación con el tamaño del terreno que cubren, el número de edificios o casas construidas en dichos terrenos y en la densidad de la población. Sin embargo, al analizar la ubicación dentro del área urbana a que pertenece cada zona y las

características especiales de los elementos que la constituyen, tales como, los tipos de vivienda y las clases sociales de los habitantes residiendo en ellos, es evidente, que cada una de las zonas limitadas por el DUA forma sectores urbanos relativamente homogéneos.

La superficie del área metropolitana de San Salvador se extiende a lo largo del valle de Zalcoatitán conocido comunmente por el valle de las Hamacas y comprende la ciudad de San Salvador, y las áreas urbanas adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos. Según la topografía del valle, el área metropolitana de San Salvador ha crecido en forma de una equis alargada de oriente a poniente y de norte a sur. Los límites internos lo componen las "colonias" y los "barrios", los cuales se contrastan entre sí. Las colonias son en la mayoría el sinónimo del San Salvador moderno, pues en ellas se encuentran ubicados los nuevos centros urbanos, residenciales (Colonia Escalón, San Benito, etc.), semi-residenciales (Colonia Centroamérica, Colonia La Rábida, etc.), y multifamiliares para obreros y empleados (Colonia Monserrat, Colonia 5 de noviembre, etc.). Los barrios, por otra parte, poseen aún el sabor típico del viejo San Salvador; en su mayoría las casas que están ubicadas en ellos son de bahareque y el "mesón" continúa siendo el tipo de vivienda cuya densidad de población concentrada en sus cuartos es la más elevada del área a pesar de ser la vivienda relativamente más barata ocupada por la clase pobre.

II. PROCEDIMIENTO PARA SELECCIONAR LA MUESTRA

La selección de la muestra se hizo al azar, utilizando como base del muestreo el método estadístico conocido como "selección de bloques con probabilidad proporcional a su tamaño". En resumen, la selección de la muestra se hizo en dos etapas: en la primera etapa se seleccionaron las unidades primarias de muestreo, las cuales, fueron los bloques; la segunda etapa consistió en seleccionar de las unidades primarias las unidades secundarias de muestreo, es decir, se seleccionó en esta etapa cada n^a estructura de vivienda del bloque incluido en la muestra. Todas las familias residiendo en cada n^a estructura de vivienda fue incluida en la muestra.

A. Selección de las unidades primarias de la muestra

Para seleccionar las unidades primarias de muestreo, o sea, los bloques de la muestra, se tomó de base el mismo universo en que el Ministerio de

Trabajo y Previsión Social basó los estudios de fuerza de trabajo. El universo del estudio de la fuerza de trabajo fue formado de la siguiente manera:

1) Las 36 zonas en que el DUA dividió el área metropolitana de San Salvador fueron reducidas por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social a 15 estratos que se les llamó áreas de muestreo. Para formar los estratos se decidió agrupar zonas contiguas con características similares. Cada uno de los 15 estratos fue ampliado suficientemente en tamaño con el fin de asegurar que por lo menos un bloque de cada estrato fuera seleccionado para la muestra. De acuerdo con esta división el universo quedó formado por 11 estratos dentro de la ciudad de San Salvador y 4 representados por Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos.

Cuadro 1

TAMAÑO DE LOS ESTRATOS DEL UNIVERSO DE LA POBLACION Y VIVIENDA DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN EL CENSO LEVANTADO POR EL DUA EN 1956

Area y estrato	Zonas DUA	Total de casas	Total de población
San Salvador		16 910	206 055
1	8, 9, 10	1 081	19 316
2	14, 15	2 176	18 400
3	16, 17, 18	2 341	38 182
4	19, 20	2 196	30 900
5	26, 27, 28, 38, 39	1 503	14 355
6	29, 30	1 227	10 574
7	31	1 756	24 214
8	32, 33	1 493	23 300
9	40, 46, 47, 48	997	7 449
10	41, 42, 43	1 587	13 460
11	50, 51, 52, 53, 54	553	5 905
Villa Delgado	1 - 13	971	16 721
Mejicanos	1 - 12		11 635
Soyapango	A - H, J - K	278	4 965
San Marcos	A - G	315	1 775

2) Una vez fijados los límites de los 15 estratos se formó para cada estrato un listado del número de bloques que lo constitufan. En este listado se anotó el número de casas y la población en cada bloque. Luego, debido a que varios de los bloques del DUA presentaban muy poca población, se formaron con varios bloques del DUA un solo bloque hasta llegar a reducir los 382 bloques del DUA a solamente 274. Se juntaron los bloques contiguos para asegurar de que el bloque que fuese a salir seleccionado para la muestra tuviera suficientes estructuras de viviendas para proporcionar el número requerido para la

muestra. Terminada la fase anterior, se acumuló en cada estrato la población en los bloques en la forma que se presenta a continuación.

Cuadro 2

COMPOSICION DEL ESTRATO 10 DEL UNIVERSO DE LA POBLACION Y VIVIENDA DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN EL CENSO LEVANTADO POR EL DUA EN 1956

N° de bloques	N° de casas	Población	N° acumulativo de bloques en el estrato	Población	
				En el bloque	Acumulada en los bloques
41-A	32	238	1	238	238
41-B	36	284	2	284	522
41-C	62	660	3	660	1 182
41-D	79	1 548	4	1 548	2 730
41-E	26	143	5	556	3 286
41-F	60	413			
41-H	67	496	6	496	3 782
41-J	88	889	7	889	4 671
41-K	25	182	8	244	4 915
41-L	9	62			
41-M	104	600	9	600	5 515
42-A	52	438	10	438	5 953
42-B	1	4	11	256	6 209
42-C	14	191			
42-D	8	61			
42-E	260	1 514	12	1 514	7 723
42-F	127	1 035	13	1 035	8 758
42-H	112	2 256	14	2 256	11 014
43-A	11	82	15	471	11 485
43-B	1	6			
43-C	10	30			
43-D	40	353			
43-E	150	806	16	806	12 291
43-F	213	1 169	17	1 169	13 460

* S - bloque incluido en la muestra.

3) El número de bloques incluidos en la muestra del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador fue el mismo de la muestra utilizada para el estudio de la fuerza de trabajo. Es decir, se decidió seleccionar una muestra de 25 bloques, los cuales fueran representativos en una forma proporcional de cada una de las áreas de muestreo. Para determinar el número de bloques de cada área de muestreo se

tomó como base la población de 1956 de dichas áreas.* El método utilizado dió una distribución proporcional del total de bloques de muestreo para cada área basada en la población total. La computación se hizo en la forma siguiente: Usando como ilustración la información del estrato 10 de la ciudad de San Salvador que se indica en el cuadro 2, se tiene, que este estrato tuvo en 1956 una población de 13 460 habitantes. Entonces, si la población total del área metropolitana en ese mismo año fue de 241 151 habitantes y se desea seleccionar 25 bloques del universo, para computar el número de bloques de la muestra correspondientes al estrato 10 se hizo la siguiente operación:

$$\frac{13\ 460}{241\ 151} \times 25 = \text{número de bloques en estrato 10 a ser incluidos en la muestra.}$$

Según el método anterior la distribución proporcional de los bloques incluidos en el estudio según su respectivo estrato se presentan en el cuadro 3.

4) El último paso en la selección de las unidades primarias de muestreo fue seleccionar los bloques correspondientes a cada estrato de acuerdo con la distribución que se presenta en el cuadro 3. La selección se hizo al azar en tal forma que cada elemento del estrato tuvo probabilidad de ser seleccionado, como el primer bloque de la muestra; luego, cada uno de los restantes elementos en el estrato tuvo también igual probabilidad de ser seleccionado como el segundo bloque de la muestra en ese estrato, y así sucesivamente. Para la selección al azar se emplearon tablas de números aleatorios tomando de base la población acumulada en los bloques de cada estrato. Debido a que el número de dígitos que indicaba el total de la población acumulada en casi todos los estratos fue 5 se tuvo la necesidad de ver series de 5 dígitos en las tablas de números aleatorios.

* Para las poblaciones de San Marcos y Soyapango, no pudo ser posible localizar información sobre la distribución de las casas y población, que pudiera utilizarse para el objetivo del muestreo. Para la selección de la muestra, por consiguiente, el Ministerio de Trabajo y Previsión Social hizo una investigación del número de casas en cada bloque dentro de estas dos áreas. (Las áreas son bastante pequeñas en tamaño pero tienen una alta densidad por bloque.) Un bloque de cada una de las áreas fue seleccionado con probabilidad proporcional al número de casas en el bloque. El muestreo proporcional de cada bloque fue computado en tal forma que diera una muestra que represente el 2 por ciento del número total de casas en el área de muestreo.

B. Selección de las Unidades Secundarias de la Muestra

Para seleccionar las unidades secundarias de Muestra (cada n^a casa) se siguió como base un muestreo proporcional o porcentaje de estructuras de vivienda en donde se estudiaron todas las familias censales residiendo en ellas. Los porcentajes se basaron de acuerdo con la distribución de la población en 1956 y fueron fijados a que dieran una muestra que representara el 2 por ciento de la población. Este procedimiento se consideró el más ventajoso, pues al relacionar el porcentaje con las estructuras de vivienda en lugar de personas o familias censales, la muestra se orientó a que reflejara cualquier cambio en el número de casas, población y fuerza de trabajo.

La selección de las estructuras de vivienda se hizo al azar usando tablas de números aleatorios. En resumen, el procedimiento que se siguió fue el siguiente:

1) En cada bloque seleccionado se fijó una frecuencia de selección basada en la población de los bloques seleccionados en cada estrato y el 2 por ciento de la población total del estrato. Ejemplo: En el estrato 10 se seleccionaron los bloques 41E y 41F; según el censo levantado por el DUA en 1956, la población de estos bloques fue de 556 personas y la población total del estrato 10 fue de 13.460 habitantes, siendo por consiguiente, el 2 por ciento de la población de ese estrato igual aproximadamente a 269 personas. Entonces, una vez conocidos estos datos, para fijar la frecuencia de muestreo correspondiente a los bloques seleccionados del estrato 10 se dividió 556 entre 269 habiendo obtenido como resultado 2.066. Luego, este resultado fue redondeado a 2 y fijado como la frecuencia de muestreo en los bloques 41E y 41F, indicando que una de cada 2 casas debía ser incluida en la muestra.

2) El siguiente paso fue determinar qué estructura de vivienda debería seleccionarse como el punto de partida. La selección de los puntos de partida se hizo al azar utilizando tablas de números aleatorios.

Cuadro 3

COMPOSICION DE LA MUESTRA DEL ESTUDIO EN RELACION CON LA DISTRIBUCION DE LA POBLACION Y VIVIENDAS EN 1956 DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN LOS RESPECTIVOS ESTRATOS

Area y estrato	Universo			Muestra			
	N° de bloques ^{a/}	Casas	Población	N° de bloques	Casas	Población	
						En los bloques selec.	En las casas selec.
Total - Area metropolitana	274		241 151	25	2 361	-	-
San Salvador	253	16 910	206 055	20	1 838	26 974	4 120
1	14	1 081	19 316	2	208	3 328	386
2	26	2 176	28 400	2	208	1 804	368
3	47	2 341	38 182	4	177	3 233	764
4	27	2 196	30 900	3	256	5 831	618
5	27	1 503	14 355	1	358	2 333	287
6	26	1 227	10 574	1	45	310	211
7	18	1 756	24 214	2	218	4 491	484
8	18	1 493	23 300	2	190	4 414	466
9	19	997	7 449	1	51	402	149
10	17	1 587	13 460	1	86	556	269
11	14	553	5 905	1	41	272	118
Villa Delgado			26 721	2	268	2 699	334
Mejicanos	11	-	11 635	1	165	1 104	209
Soyapango	10	-	4 965	1	27	-	-
San Marcos	-	-	1 775	1	63	-	-

a/ Representa una reagrupación de los 354 bloques delineados por el DUA.

En las encuestas anteriores, la frecuencia de muestreo fue la referencia principal que el empadronador utilizó como base para orientar la investigación. El proceso que siguió en el uso de esta referencia fue: de un punto de partida determinado que fue señalado sobre una ruta indicada en el mapa respectivo del bloque seleccionado, el empadronador inició la selección de las estructuras de vivienda sistemáticamente siguiendo los grados de frecuencia indicados en el cuadro 4.

Para la selección de la muestra del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador se decidió que era preferible dar al empadronador las direcciones específicas de las casas que cayeron en la muestra en lugar de dejar a los empadronadores que hicieran la selección de

cada n^a casa. Por consiguiente, antes del estudio y después que la muestra fue seleccionada de acuerdo con el método descrito arriba se preparó una lista completa de las direcciones de cada caso que cayó en la muestra. Los empadronadores fueron entonces directamente a la lista de direcciones que se les proporcionó a ellos. Este procedimiento también tuvo la ventaja de facilitar la asignación de que varios empadronadores trabajasen en un bloque dado en lugar de tener la necesidad de delegar a un solo empadronador la investigación de un bloque completo y a la vez seleccionar cada n^a casa. En adición, cualquier biases o defectos en el empadronamiento debido al empadronador fue disminuído con este procedimiento.

Cuadro 4

FRECUENCIAS DE SELECCION DE LAS ESTRUCTURAS DE VIVIENDA (UNIDADES SECUNDARIAS DE LA MUESTRA) DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN SU RESPECTIVO ESTRATO

Estrato	Población total del estrato	N° de bloques	Muestra				
			Población		Frecuencia		
			En los bloques de la muestra	A estudiar	Cada	Iniciar	
San Salvador							
1	19 316	2	3 328	386	9	9a	
2	18 400	2	1 804	368	5	2a	
3	38 182	4	3 233	764	4	4a	
4	30 900	3	5 831	618	9	8a	
5	14 355	1	2 333	287	8	5a	
6	10 574	1	310	211	2	2a	
7	24 214	2	4 491	484	9	6a	
8	23 300	2	4 414	466	9	6a	
9	7 449	1	402	149	3	1a	
10	13 460	1	556	269	2	2a	
11	5 905	1	272	118	2	1a	
Villa Delgado	16 721	2	2 699	334	8	1a	
Mejicanos	11 635	1	1 104	209	5	2a	
Soyapango	4 965	1	-	-	5	3a	
San Marcos	-	1	-	-	11	5a	

ANEXO D

Ministerio de Trabajo y Previsión Social
Ministerio de Economía
Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas

SISTEMA DE CODIFICACION

Tarjeta A
Códigos de preguntas 1 - 5

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
	Block	Véase: Anexo 1	2	1-2
	No. de formulario	*	2	3-4
I. INFORMACION DE LA FAMILIA CENSAL				
1	Nombre	Número de columna	2	5-6 7 (en blanco)
2	Edad	* Desconocida = blanco	2	8-9
3	Sexo	M=1 F=2	1	10
4	Relación con el Jefe de la Familia	Jefe = 1 Cónyugue = 2 Hijo/a = 3 Abuelos = 4 Otros parientes = 5 Sirvientes = 6 Inquilinos y otros sin parentezco = 7 Parentezco desconocido = 0	1	11
5	Estado civil	S = 1 C = 2 U = 3 SP = 4 D = 5 X = 6 Desconocido = 0	1	12

* Dejar cifra anotada por empadronador, excepto para menores de 1 año, poner 0.

Tarjeta A
Códigos de preguntas 6 - 17

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
6	Nivel educacional	P = 1 C = 2 S = 3 N = 4 U = 5 UT = 6 Desconocido = 0	2	13-14
7	Asistencia escolar	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	15
8	Alfabetismo	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	16
9	Está...concurriendo a alguna clase de alfabetización	Sí = 1 No = 2 Desconocida = 0	1	17
10	Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido usted en su vida?	* Desconocido = 0	2	18-19
11	A qué edad tuvo el primero?	* Desconocido = 0	2	20-21
12	Cuántos hijos viven aún?	* Desconocido = 0	2	22-23
II. ACTIVIDAD ECONOMICA				
13	Tuvo trabajo remunerado o lucrativo la última semana?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	24
14	Buscó trabajo la semana pasada?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	25
15	Tiene empleo o colocación y no asistió la última semana por vacaciones, enfermedad, mal tiempo, disputas obreras o razones personales?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	26
16	Deseó tener la persona algún trabajo remunerativo o lucrativo?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	27
17	Por qué no buscó trabajo? *		1	28

* Dejar cifra anotada por el empadronador.

Tarjeta A
Códigos de preguntas 18 - 27

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
18	Cuántas horas trabajó la semana pasada?	1 = 1 - 8 hrs. 2 = 9 - 16 hrs. 3 = 17 - 24 hrs. 4 = 25 - 32 " 5 = 33 - 40 " 6 = 41 - 48 " 7 = 49 - 56 " 8 = 57 o más hrs. 0 = desconocido	1	29
19	Por qué no trabajó más?	*	1	30
20	Ocupación	Véase: Anexo 2	2	31-32
21	Rama de actividad económica	Véase: Anexo 3	2	33-34
22	Categoría de empleo	P = 1 A = 2 CP = 3 TF = 4 G = 5 Desconocido = 0	1	35
23	Durante el año 1959, más o menos cuánto tiempo eg <u>tuvo la persona trabajado por pago o ganancia, o sin remuneración en finca o negocio de pariente?</u>	0 = 0 A = 1 B = 2 C = 3 D = 4 E = 5	1	36
24	Ocupación principal	Véase: Anexo 2	2	37-38
25	Categoría de empleo en la ocupación principal	Véase: Códigos de la pregunta 22	1	39
III. RESIDENCIA Y MIGRACION				
26	Lugar de nacimiento de cada uno de los miembros de la familia	Véase: Anexo 4	2	40-41
27	Desde cuándo vive en el área de San Salvador?	TV = 1 Año = últimos 2 dígitos subrayados Desconocido = 0	2	42-43

* Dejar cifra anotada por el empadronador.

Tarjeta A
Códigos de preguntas 28 - 39

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
	Edad que tenía la persona al llegar al área de San Salvador? <u>1/</u>	Anote la cifra escrita en <u>rojo</u> en la línea 27	2	44-45
				46 (en blanco)
28	Dónde vivía inmediatamente antes de venir al área metropolitana de San Salvador?	Véase: Anexo 4a.	2	47-48
29	Cuál fue su última ocupación antes de venir a San Salvador	Véase: Anexo 2	2	49-50
30	Estado civil al venir a San Salvador?	S = 1 C = 2 U = 3 SP = 4 D = 5 X = 6 Desconocido = 0	1	51
31	Cuántos hijos tenía al venir a San Salvador?	*	2	52-53
32	Ultimo lugar antes de venir a San Salvador?	Véase: Anexo 4a.	2	54-55
33	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	56
34	Lugar anterior	Véase: Anexo 4a.	2	57-58
35	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	59
36	Lugar anterior	Véase: Anexo 4a.	2	60-61
37	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	62
38	Lugar anterior	Véase: Anexo 4a.	2	63-64
39	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	65

* Dejar cifra anotada por empadronador

1/ Para calcular la edad que tenía la persona al llegar la última vez al área metropolitana de San Salvador haga la siguiente operación:

- 1) A 1959 reste el año de llegada a San Salvador
- 2) La diferencia réstela de la edad reportada en pregunta 2
- 3) El resultado es la edad de llegada a San Salvador

Ejemplo: Juan llegó a San Salvador en 1948 y actualmente tiene 34 años (P.2)

Operación: 1) 1959 - 1948 = 11 años

2) 34 años - 11 años = 23 años = la edad de Juan al venir a San Salvador.

Tarjeta A
Código de preguntas 40 - 57

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
40	Actividad del Jefe en 1959	Trabajando = 1 BT = 2 Enf = 3 Vac = 4 Est = 5 ST = 6 Ot = 7	2	66-67
41	Fechas	Número de semanas	4	68-71
48 ^{1/}	Ingreso del Jefe de la familia	Desconocidos = 0 Menos de 500 colones = 1 500 - 999 " = 2 1000 - 14,99 " = 3 1500 - 24,99 " = 4 2500 - 34,99 " = 5 3500 - 4,999 " = 6 5000 - 74,99 " = 7 7500 - 9999 " = 8 10000 o más " = 9 Desconocido = 0	1	72
50	Respecto a los demás miembros de su familia que trabajaron en 1959 más o menos cuánto ganaron durante el año?	Use códigos preguntas 48	1	73
52	Suma del 49, 50 y 51	Use códigos pregunta 48	1	74
53-54	Tiene usted árboles frutales u hortalizas, o aves de corral o cualquier tipo de ganado?	Sí = 1 No = 2 Si consume = 3 Si vende = 4	1	75
55-56 ^{2/}	Asiste o ha asistido usted o algún miembro de su familia a escuelas vocacionales?	Sí - vocacional = 1 Sí - cursos especiales = 2 Sí - aprendiz = 3 No = 4	1	76

1/ Las preguntas 42 - 47 se tabularán manualmente.

2/ Se hará una tabulación más detallada manualmente, si la información obtenida lo justificara.

Tarjeta A
Código de preguntas 59-60, 77

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
59-60	Ha realizado usted o algún miembro de su familia, trabajos agrícolas alguna vez?	Sí - antes de 1940 = 1 Sí - 1941 - 1945 = 2 Sí - 1946 - 1950 = 3 Sí - 1951 - 1955 = 4 Sí - 1956 = 5 Sí - 1957 = 6 Sí - 1958 = 7 Sí - 1959 = 8 No = 9	1	77
62	Cuánto paga por mes de alquiler de su casa	Véase los códigos en anexo 8	2	78-79
72	Con qué frecuencia lee el periódico?	Nada = 1 Todos los días = 2 Una vez por semana = 3 Más de una vez por semana pero menos que todos los días = 4	1	80
73	Qué es lo que más leen?	Periódicos = 5 Revistas = 6 Libros = 7 Paquines = 8 Otros = 9 Nada = 0	1	81
74	Aproximadamente cuántas horas por semana leen?	Nada = 1 1 - 7 horas semanales = 2 8 - 14 " " = 3 15 - 21 " " = 4 22 o más " " = 5	1	82
75	Aproximadamente cuántas horas por semana escuchan radio?	Nada = 6 1 - 7 horas semanales = 7 8 - 14 " " = 8 15 - 21 " " = 9 22 o más " " = 0	1	83
76	Aproximadamente cuántas horas por semana ven televisión?	Nada = 1 1 - 7 horas semanales = 2 8 - 14 " " = 3 15 - 21 " " = 4 22 o más " " = 5	1	84
77	Durante las últimas 4 semanas, cuántas veces asistieron al cine? a eventos deportivos? a paseos?	<u>Cine</u> nada = 6 1 = 7 2 - 4 = 8 5 o más = 9 Desconocido = 0	1	85

Tarjeta A
Códigos de preguntas 77 - 79

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
(77)	<u>Eventos deportivos</u>	nada = 1 1 = 2 2 - 4 = 3 5 o más = 4 Desconocido = 0	1	86
	<u>A paseos</u>	nada = 5 1 = 6 2 - 4 = 7 5 o más = 8 Desconocido = 0	1	87
78-79	Cuál es su religión? Respecto a religión, cómo se considera usted y su esposa?	Católico ferviente = 1 " practicante = 2 " indiferente = 3 No religioso = 4 Protestante ferviente = 5 Protestante practicante = 6 Protestante indiferente = 7 Protestante No religioso = 8 Otros Ferviente = 9 Practicante Indiferente = 0 No religioso	1	88
		Sin religión o ateos	(Dejar en blanco)	
	Total de miembros de la familia censal	Cifra escrita en rojo abajo hoja 8 PC	2	89-90

Tarjeta B
Códigos de preguntas especificadas

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
	No. de Block	Véase: Anexo 1	2	1-2
	No. de formulario	*	2	3-4
27-1	Desde cuándo vive en el área de San Salvador el Jefe de la Familia Censal?	TV = 1 año = últimos dos dígitos subrayados en <u>rojo</u> Desconocido = 0	2	13-14
28-1	Dónde vivía antes de venir al área de San Salvador?	Véase: Anexo 4a.	2	17-18
2 -1	Edad del Jefe de la Familia Censal *		2	5-6
27-1	Edad del Jefe al venir a San Salvador	Cifra escrita en azul	2	15-16
52	Ingreso familiar (Suma del 49,50 y 51)	Menos de 500 colones = 1 500 - 999 " = 2 1000 - 1499 " = 3 1500 - 2499 " = 4 2500 - 3499 " = 5 3500 - 4999 " = 6 5000 - 7499 " = 7 7500 - 9999 " = 8 10000 o más " = 9 Desconocido = 0	1	19
6	Nivel educacional. Cuál es el grado <u>l/</u> más alto aprobado por el <u>Jefe</u> de la familia?	P = 1 C = 2 S = 3 N = 4 U = 5 UT = 6 Desconocido = 0	2	7-8
-	Total de miembros de la familia censal	Cifra escrita en <u>rojo</u> abajo hoja 8 PC	2	67-68
De 23	Total de trabajadores en la familia censal durante 1959	Cifra escrita en <u>rojo</u> en columna 7, línea 17	2	9-10
24-1	Ocupación principal del Jefe de la familia durante 1959 <u>2/</u>	Véase: Anexo 2	2	11-12

* Dejar cifra anotada por empadronador

1/ Al convertir la clave, las decenas representan el tipo de enseñanza (primaria, secundaria, etc.) y las unidades, el grado. Ejemplo: Tercer grado de primaria será indicado por el empadronador en la siguiente forma: P3; al codificar quedará convertida en 13.

2/ Si la ocupación principal durante 1959 no es reportada, los codificadores deben tomar la ocupación de pregunta 20 y anotarla en 24.

Tarjeta B
Códigos de preguntas especificadas

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
VII. GASTOS SELECCIONADOS				
61	Durante las últimas dos semanas, aproximadamente cuánto gastó <u>diariamente</u> en comida para usted y su familia?	*	2	20-21
62	Cuánto paga por mes en alquiler de su casa?	Propia totalmente pagada = 1 Propia parcialmente pagada = 2 Paga por mes = Desconocido = 0	2 (Véase anexo 8)	22-23
63	Aproximadamente cuánto paga por mes en <u>servidumbre</u> ?	*	2	24-25
64	De los ingresos de toda su familia durante el año pasado (1959) <u>ahorró</u> alguna parte?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	26
VIII. CONDICIONES DE HABITACION				
65	Vive en casa,...	Propia = 1 Alquilada = 2 Prestada <u>2/</u> = 3	1	27
66	La casa es	Sola = 1 Multifamiliar = 2 Mesón = 3 Apartamiento = 4 Barraca = 5	1	28
67	Número total de piezas	*	2	29-30
67bis.	Número de personas de la familia censal por cuarto <u>1/</u>	1 persona o menos = 1 más de 1 y menos de 2 = 2 2 pero menos que 3 = 3 3 " " " 4 = 4 4 " " " 5 = 5 5 " " " 7 = 6 7 " " " 10 = 7 10 o más = 8 Desconocido = 0	1	31

*Dejar cifra anotada por empadronador; para desconocido dejar en blanco.

1/ Es la cifra anotada en rojo adjunto a la respuesta 67; calculada así: número de miembros de la familia censal entre el número de cuartos de la casa.

2/ Incluye cualquier otro tipo de tenencia no especificada como propia o alquilada e incluye también tenencia desconocida.

No. de pregunta	Asunto	Tarjeta B		
		Código de perforación	Código de preguntas especificadas	
		Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación	
68	Tiene usted ...	Excusado	1	32
		Individual = 1		
		Colectivo = 2		
		Fosa simple		
		Individual = 3		
		Colectiva = 4		
		No tiene = 0		
		Electricidad	1	33
		Sí = 5		
		No = 6		
		Teléfono	1	34
		Sí = 7		
		No = 8		
68	Tiene usted ... servicio de agua	Si con drenaje = 1	1	35
		Si con drenaje = 2		
		No = 3		
69	Materiales de construcción de la casa habitada	Véase: Anexo 6		
		Paredes: "	1	36
		Pisos: "	1	37
		Techos: "	1	38
70	Tiene usted alguna de estas cosas ...	Máquina de coser-Sí-1	1	39
		" " " No-2		
		Calentador de agua Sí-3	1	40
		" " " No-4		
		Refrigerador Sí-1	1	56
		" No-6		
		Hielera Sí-7	1	57
		" No-8		
		Motocicleta Sí-9	1	58
		" No-0		
70	<u>Cont.</u> Tiene usted alguna de estas cosas...	Motoneta Sí-1	1	59
		" No-2		
		Tocadiscos Sí-3	1	60
		" No-4		
		Radio Sí-5	1	61
		" No-6		
70	<u>Cont.</u> Tiene usted alguna de estas cosas	Televisor Sí-7	1	62
		" No-8		
		Bicicleta Sí-9	1	63
		" No-0		

Tarjeta B
Códigos de preguntas especificadas

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
70	Cont. Tiene usted auto-móvil	Modelo año	12	41-43 42-55
71	Qué tipo de combustible usa para los siguientes aparatos ...	Véase: Anexo 7 Cocina: " Estufa: " Plancha: "	1 1 1	64 65 66

Apéndice I

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LOS BLOQUES INCLUIDOS EN LA MUESTRA PARA EL
ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE
SAN SALVADOR

Febrero, 1960

<u>No. bloque</u>	<u>Clave</u>
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12
	13
	14
	15
	16
	17
	18
	19
	20
	21
	22
	23
	24
	25

Apéndice II

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LAS OCUPACIONES DE LA POBLACION
DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

La clasificación de dos dígitos estará basada en la "Clasificación
Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del
Trabajo, Ginebra, 1958*

* Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de
América de 1960", de IASI.

Apéndice III

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LA RAMA DE ACTIVIDAD ECONOMICA PARA EL
ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE
SAN SALVADOR

Febrero, 1960

La clasificación de dos dígitos estará basada en la "Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas", Naciones Unidas, Nueva York, 1958, Serie M, No. 4, Rev. 1.

Apéndice IVCODIGOS DE CLASIFICACION DE LOS DEPARTAMENTOS DE EL SALVADOR PARA
EL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA
DE SAN SALVADORFebrero, 1960

<u>Departamento</u>	<u>Clave</u>
Ahuachapán	1
Cabañas	2
Chalatenango	3
Cuscatlán	4
La Libertad	5
La Paz	6
La Unión	7
Morazán	8
San Miguel	9
Santa Ana	10
San Salvador (fuera del área metropolitana de San Salvador)	11
Sonsonate	12
San Vicente	13
Usulután	14
Desconocido	15
Area Metropolitana de San Salvador	16

Apéndice IV (Continuación)

CODIGOS PARA LAS PERSONAS NACIDAS EN EL EXTRANJERO

Honduras	=	51
Guatemala	=	52
Nicaragua	=	53
Costa Rica	=	54
Panamá	=	55
Estados Unidos	=	56
Países Sudamericanos	=	57
Países Europeos	=	58
Otros países	=	59
Desconocidos	=	50

Apéndice IV-A

CODIGOS DE CLASIFICACION ^{1/} DE LOS DEPARTAMENTOS DE EL SALVADOR
EN ZONAS Y TAMAÑO DE LA POBLACION PARA EL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO
DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR, (Feb.1960)

<u>ZONA</u>	<u>Clave</u>
<u>Occidente</u>	1
Ahuachapán	
Santa Ana	
Sonsonate	
<u>Centro Norte</u>	2
Chalatenango	
Cuscatlán	
Cabañas	
San Vicente	
<u>Centro Sur</u>	3
La Libertad	
San Salvador	
La Paz	
<u>Oriente</u>	4
Usulután	
San Miguel	
Morazán	
La Unión	
Desconocido (Dejar en blanco)	

1/ El código de perforación se compone de dos dígitos, en el cual las de-
cenas representan la zona y las unidades el tamaño de la población.
Ejemplo: Si el lugar donde vivió alguien inmediatamente antes de venir
a San Salvador fue Ozatlán (2374 habitantes), departamento de Usulután,
quedará codificado este lugar con el número 45. Si la persona llegó a
San Salvador procedente de Jerusalén (862 habitantes), La Paz, el código
será: 33.

...

Apéndice IV-A (Continuación)TAMAÑO DEL LUGAR DE PROCEDENCIA ^{2/}

	Menos de	200 habitantes	=	1
Rural	200 hasta	499	"	= 2
	500 "	999	"	= 3
	1000 "	1999	"	= 4
	2.000 "	4.999	"	= 5
	5.000 "	9.999	"	= 6
	10.000 "	19.999	"	= 7
Urbana	20.000 "	49.999	"	= 8
	50.000 "	99.999	"	= 9
	100.000 o más		"	= 0
	Desconocido	(dejar en blanco)		

CODIGOS PARA LAS PERSONAS QUE ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR VIVIERON EN OTROS PAISES

Honduras	= 51
Guatemala	= 52
Nicaragua	= 53
Costa Rica	= 54
Panamá	= 55
Estados Unidos	= 56
Países Sudamericanos	= 57
Países Europeos	= 58
Otros países	= 59
Desconocidos	= 50

^{2/} Para clasificar el lugar de procedencia según la población se utilizará el "Diccionario Geográfico de la República de El Salvador, 1959", Dirección General de Estadística y Censos, San Salvador.

Apéndice V

CODIGOS DE CLASIFICACION PARA LAS PREGUNTAS 33, 35, 37 y 39

Menos de 1 año	=	1
De 1 a menos de 2 años	=	2
De 2 a menos de 3 años	=	3
De 3 a menos de 4 años	=	4
De 4 a menos de 5 años	=	5
De 5 a menos de 6 años	=	6
De 6 a menos de 7 años	=	7
De 7 a menos de 8 años	=	8
De 8 hasta 10 años	=	9
Desconocido	=	0

Apéndice VI

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LOS MATERIALES DE CONSTRUCCION DE
LA CASA HABITADA POR LA FAMILIA CENSAL DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DEL
AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

Febrero, 1960

<u>Paredes</u>	<u>Pisos</u>	<u>Techos</u>
1 - Adobe	1 - Ladrillo de barro	1 - Lámina
2 - Piedra	2 - Ladrillo de cemento	2 - Asbesto-cemento
3 - Lámina	3 - Mosaico	3 - Teja
4 - Madera	4 - Cemento	4 - Cemento para techos
5 - Ladrillo de barro	5 - Apisonado	5 - Otros
6 - Mosaico	0 - Otros	
7 - Cemento	Desconocido (dejar en blanco)	
8 - Bahareque		
9 - Mixto		
0 - Otros		
Desconocido (en blanco)		

Apéndice VII

CODIGOS DE CLASIFICACION DEL TIPO DE COMBUSTIBLE USADO POR
LA FAMILIA CENSAL EN LA COCINA, ESTUFA O PLANCHA, (ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO
DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR)

Febrero, 1960

<u>Cocina</u>	<u>Estufa</u>	<u>Plancha</u>
1 - carbón	1 - carbón	1 - carbón
2 - leña	2 - leña	5 - electricidad
3 - kerosene	3 - kerosene	7 - otros
4 - gas	4 - gas	6 - no tiene
5 - electricidad	5 - electricidad	
6 - no tiene	6 - no tiene	
7 - otros	7 - otros	

Apéndice VIIICODIGOS DE CLASIFICACION DE LAS RENTAS MENSUALES PAGADAS POR LAS
FAMILIAS DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR, FEBRERO, 1960

Menos de ₡ 10	= 03
de ₡ 10 a ₡ 24	= 04
de ₡ 25 a ₡ 49	= 05
de ₡ 50 a ₡ 99	= 06
de ₡ 100 a ₡ 149	= 07
de ₡ 150 a ₡ 199	= 08
de ₡ 200 a ₡ 299	= 09
de ₡ 300 a ₡ 399	= 10
de ₡ 400 a ₡ 499	= 11
de ₡ 500 y más	= 12
Desconocido	= 00

Cuadro 1

Población urbana del área metropolitana de San Salvador, 1950, y al
31 de diciembre, 1959

Ciudad	1950 <u>a/</u>	1959 <u>b/</u>	Porcentaje incremento
Total área metropolitana	190 224	275 535	45
San Salvador	161 951	235 334	45
Soyapango	4 071	5 845	44
Mejicanos	9 389	13 189	40
Villa Delgado	13 331	19 034	43
San Marcos	1 482	2 133	44

a/ Censo de población de 1950 de El Salvador levantado en junio.

b/ Cifras provisionales de Dirección General de Estadística y Censos, San Salvador.

Cuadro 2

Cambios en la población del área metropolitana de San Salvador ^{a/} durante el período 1950-1960, por sexo y grupos de edades

Sexo y grupos de edades	1950 ^{b/}	1960 ^{c/}	Incremento porcentual
Total	190 224	271 535	42.7
Hombres	87 092	119 689	37.4
Mujeres	103 132	151 846	47.2
Ambos sexos	190 224	271 535	42.7
Menores de 5 años	23 263	39 659	70.5
5 - 9 años	18 615	36 562	96.4
10 - 14 "	17 340	25 665	48.0
15 - 19 "	22 054	27 868	26.4
20 - 29 "	41 580	50 258	20.9
30 - 39 "	27 663	35 192	27.2
40 - 49 "	18 500	25 248	36.5
50 - 59 "	10 698	14 827	38.6
60 - 69 "	6 239	9 111	46.0
70 y más años	3 988	6 312	58.2
Edad desconocida	284	833	-

^{a/} Incluye las ciudades de San Salvador, Soyapango, Mejicanos, Villa Delgado, y San Marcos.

^{b/} Basado en el Censo de Población levantado en junio.

^{c/} Basado en la encuesta de muestreo de febrero. Se excluye la población institucional. Cifras provisionales.

Cuadro 3

Distribución porcentual de la población del área metropolitana de
San Salvador por estado migratorio, febrero 1960 a/

Estado migratorio	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Población total	100.0	100.0	100.0
No migrantes	57.4	62.3	53.6
Migrantes	42.0	37.3	45.7
Nacidos en área metropolitana ^{b/}	2.8	2.6	3.0
Nacidos en el país fuera del área metropolitana	35.8	31.3	39.4
Nacidos en otros países	3.4	3.4	3.3
Estado migratorio desconocido	0.6	0.4	0.7

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Personas que han tenido otra (s) residencia (s) y han regresado al área metropolitana de San Salvador.

Cuadro 4

Distribución porcentual de los migrantes al área metropolitana de San Salvador, por período de llegada y por sexo, por los migrantes salvadoreños y extranjeros a/

Origen y sexo	Total	Período de llegada							Desco- nocado
		1955 1959	1950 1954	1945 1949	1940 1944	1930 1939	1920 1929	Antes de 1920	
Salvadoreños									
Ambos sexos	100.0	23.9	16.6	22.2	10.5	13.0	8.4	4.8	0.6
Hombres	100.0	19.9	19.0	23.2	9.2	14.3	8.2	4.7	1.5
Mujeres	100.0	26.5	15.1	21.6	11.3	12.2	8.5	4.8	-
Extranjeros									
Ambos sexos	100.0	48.2	12.5	13.7	11.9	1.9	6.2	5.0	0.6
Hombres	100.0	59.2	12.7	12.7	2.8	-	5.6	5.6	1.4
Mujeres	100.0	39.4	12.3	14.6	19.1	3.4	6.7	4.5	-

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantado en febrero, 1960.

Cuadro 5

Composición porcentual de la población del área metropolitana de San Salvador en febrero 1960 por sexo y por estado migratorio a/

Estado migratorio	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Población total	100.0	44.1	55.9
No migrantes	100.0	47.8	52.2
Migrantes	100.0	39.1	60.9
Nacidos en área metropolitana b/	100.0	40.6	59.4
Nacidos en el país fuera del área metropolitana	100.0	38.4	61.6
Nacidos en otros países	100.0	44.8	55.2
Estado migratorio desconocido	100.0	34.6	65.4

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Personas que han tenido otra (s) residencia (s) y han regresado al área metropolitana de San Salvador.

Cuadro 6

Distribución porcentual de la población salvadoreña del área metropolitana de San Salvador por estado migratorio y por grupos de edad y sexo, febrero 1960 a/

Grupos de edades	No migrantes			Migrantes		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
Menores de 5 años	24.1	26.2	22.2	1.1	0.9	1.2
5 - 14 años	32.3	35.0	29.8	8.7	9.7	8.1
15 - 19 "	10.4	9.9	10.9	10.6	9.2	11.4
20 - 29 "	13.7	10.9	16.2	26.3	24.4	27.5
30 - 39 "	7.6	7.4	7.8	19.9	21.0	19.2
40 - 49 "	5.7	5.1	6.3	15.1	18.5	8.2
50 - 59 "	3.2	3.0	3.4	8.3	8.3	8.2
60 - 69 "	1.6	1.5	1.7	5.7	4.8	6.4
70 y más años	1.0	0.8	1.2	4.1	3.2	4.7
Edad desconocida	0.4	0.2	0.5	0.2	-	0.3

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Excluye migrantes nacidos en el área metropolitana de San Salvador.

Cuadro 7

Composición porcentual de los migrantes que vinieron al área metropolitana de San Salvador durante 1955-59 por grupos de edad y sexo. a/

Grupos de edades (febrero 1960)	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total	100.0	100.0	100.0
0 - 4 años	6.1	8.6	4.8
5 - 14 "	18.9	19.9	18.3
15 - 19 "	18.9	13.6	21.8
20 - 24 "	18.9	15.9	20.6
25 - 34 "	18.3	15.9	19.6
35 - 44 "	10.4	15.9	7.3
45 - 54 "	4.7	7.4	3.2
55 - 64 "	2.4	2.8	2.2
65 y más años	1.2	-	1.9
Edad desconocida	0.2	-	0.3

a/ Datos provisionales de la encuesta de febrero 1960.

Cuadro 8

Distribución porcentual de la población salvadoreña migrantes al área metropolitana de San Salvador según su estado civil, por sexo y edad, febrero 1960 a/

Sexo y edad	Total	Solteros	Casados	Unidos	Separados y divorciados	Viudos
Ambos sexos	100.0	43.0	26.6	19.2	7.8	3.3
14 - 19 años ^{b/}	100.0	90.8	3.6	5.0	0.4	0.4
20 - 24 "	100.0	60.6	17.2	19.0	3.2	-
25 - 29 "	100.0	28.6	37.7	24.0	9.1	0.6
30 - 39 "	100.0	20.2	38.6	30.4	10.3	0.4
40 - 49 "	100.0	14.0	43.8	26.4	13.5	2.3
50 y más "	100.0	17.3	31.8	16.2	15.0	19.7
Hombres	100.0	40.4	30.4	23.5	3.7	2.0
16 - 19 años	100.0	93.3	1.0	5.7	-	-
20 - 24 "	100.0	67.9	12.3	18.5	1.2	-
25 - 29 "	100.0	30.2	36.6	26.8	5.6	-
30 - 39 "	100.0	15.8	42.1	35.3	5.9	0.9
40 - 49 "	100.0	6.6	52.6	32.9	7.9	-
50 y más "	100.0	13.3	46.7	25.3	2.7	12.0
Mujeres	100.0	44.9	24.0	16.4	10.5	4.2
14 - 19 años	100.0	89.1	5.1	4.6	0.6	0.6
20 - 24 "	100.0	56.4	20.0	19.3	4.3	-
25 - 29 "	100.0	26.9	38.5	22.1	11.5	1.0
30 - 39 "	100.0	24.0	35.5	26.4	14.0	-
40 - 49 "	100.0	19.6	37.3	21.6	17.6	3.9
50 y más "	100.0	20.4	20.4	9.2	24.5	25.5

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Para hombres se refiere a 16 - 19 años.

Cuadro 9

Comparación entre 1960 y 1950 de alfabetismo de la población de 10 años y más, por grupos de edad y sexo, área metropolitana de San Salvador

Sexo y grupos de edad	Distribución porcentual en 1950 a/				Distribución porcentual en 1960 b/			
	Total	Alfa betos	Analfa betos	Desconocido	Total	Alfa betos	Analfa betos	Desconocido
Total - ambos sexos	100.0	79.3	18.2	2.5	100.0	86.8	12.4	0.8
10 - 14 años	100.0	85.3	11.7	3.0	100.0	94.0	6.0	-
15 - 19 "	100.0	84.2	14.3	1.5	100.0	93.6	6.4	-
20 - 24 "	100.0	82.2	16.0	1.8	100.0	90.7	8.8	0.5
25 - 34 "	100.0	81.5	16.7	1.8	100.0	89.1	10.0	0.9
35 - 44 "	100.0	76.3	21.0	2.7	100.0	84.0	15.8	0.2
45 - 54 "	100.0	72.9	24.0	3.1	100.0	79.4	20.3	0.3
55 - 64 "	100.0	70.1	26.3	3.6	100.0	77.0	22.4	0.6
65 o más "	100.0	63.5	30.3	6.2	100.0	72.9	25.9	1.2
Hombres - total	100.0	87.3	10.6	2.1	100.0	94.6	5.2	0.2
10 - 14 años	100.0	86.2	10.7	3.1	100.0	95.0	5.0	-
15 - 19 "	100.0	90.4	8.5	1.1	100.0	97.9	2.1	-
20 - 24 "	100.0	90.0	8.7	1.3	100.0	98.7	1.3	-
25 - 34 "	100.0	89.6	9.2	1.2	100.0	95.0	5.0	-
35 - 44 "	100.0	86.8	11.5	1.7	100.0	94.7	5.3	-
45 - 54 "	100.0	84.7	13.1	2.2	100.0	90.3	9.7	-
55 - 64 "	100.0	81.3	15.5	3.2	100.0	90.6	9.4	-
65 o más "	100.0	72.7	19.8	7.5	100.0	89.3	10.7	-
Mujeres - total	100.0	72.8	24.2	3.0	100.0	81.2	17.7	1.1
10 - 14 años	100.0	84.4	12.7	2.9	100.0	92.7	7.3	-
15 - 19 "	100.0	79.6	18.5	1.9	100.0	90.5	9.5	-
20 - 24 "	100.0	75.9	22.0	2.1	100.0	85.9	13.3	0.8
25 - 34 "	100.0	74.7	23.0	2.3	100.0	85.4	13.0	1.6
35 - 44 "	100.0	67.5	29.1	3.4	100.0	75.4	24.3	0.3
45 - 54 "	100.0	63.7	32.6	3.7	100.0	71.2	28.3	0.5
55 - 64 "	100.0	62.7	33.5	3.8	100.0	67.9	31.2	0.9
65 o más "	100.0	58.0	36.5	5.5	100.0	64.9	33.3	1.8

a/ Datos del Censo de Población de 1950 para la ciudad de San Salvador.

b/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantada en febrero 1960.

Cuadro 10

Porcentaje de analfabetos entre migrantes y no migrantes de la población de 10 años y más, por grupos de edad y sexo, área metropolitana de San Salvador febrero de 1960 a/

Grupos de edad	No migrantes			Migrantes		
	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total de 10 años y más	8.0	4.0	11.6	16.1	6.3	22.3
10 - 14 años	5.4	4.3	7.0	6.8	5.7	7.7
15 - 19 "	4.0	1.6	5.9	9.9	2.9	13.9
20 - 24 "	3.9	1.3	5.5	13.0	1.2	18.9
25 - 29 "	3.8	1.6	5.6	11.7	2.3	17.0
30 - 34 "	6.9	3.4	10.5	15.4	12.7	17.1
35 - 44 "	13.0	5.6	18.9	17.1	5.1	26.9
45 - 54 "	14.4	7.3	20.0	23.7	11.2	32.8
55 - 64 "	26.2	10.3	40.6	19.1	7.3	27.6
65 o más "	25.5	11.8	33.3	27.8	12.9	34.1

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Cuadro 11

Asistencia escolar de la población de 5 - 24 años de edad, por sexo y estado migratorio, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/
(Distribución porcentual)

Estado migratorio y grupos de edad	Total			Matriculado en la escuela			No matriculado en la escuela			Desconocido		
	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total 5 - 24 años	100.0	100.0	100.0	57.7	69.5	48.2	38.9	27.2	48.3	3.4	3.3	3.5
5 - 14 años edad	100.0	100.0	100.0	76.2	77.1	75.4	18.7	17.6	19.7	5.1	5.3	4.9
No migrantes	100.0	100.0	100.0	75.2	76.6	73.8	20.1	19.1	21.1	4.7	4.3	5.1
Migrantes	100.0	100.0	100.0	83.4	87.0	80.8	13.5	10.4	15.7	3.1	2.6	3.5
15 - 24 años edad	100.0	100.0	100.0	36.3	58.1	22.8	62.3	41.6	75.1	1.4	0.3	2.1
No migrantes	100.0	100.0	100.0	41.2	61.7	26.4	58.0	38.3	72.1	0.8	-	1.5
Migrantes	100.0	100.0	100.0	30.9	53.3	18.5	67.0	46.0	78.5	2.1	0.7	3.0

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Cuadro 12

Porcentaje de la población de 25 años y más de edad para quienes el año anotado de educación fue el grado más avanzado que completaron, área metropolitana de San Salvador, por estado migratorio y por sexo, 1960 a/

Sexo y estado migratorio	Total	Primaria (años aprobados)							Secundaria b/ (años aprobados)			Univ. (años aprobados)	
		0	1	2	3	4	5	6	1-3	4	Completo	1 o más años	Titulados
Total - ambos sexos	100.0	16.2	3.0	9.9	11.8	9.4	7.1	16.1	13.5	4.2	4.6	1.8	2.4
No migrantes	100.0	11.5	1.8	10.4	11.0	9.9	8.0	19.1	14.8	5.4	5.4	1.4	1.3
Migrantes	100.0	18.9	3.6	9.6	12.2	9.2	6.6	14.4	12.8	3.6	4.1	2.0	3.0
En S.S. desde 1950	100.0	15.8	4.5	7.8	10.7	7.2	4.5	16.1	14.0	3.9	6.2	3.9	5.4
En S.S. antes 1950	100.0	20.1	3.3	10.4	12.8	10.1	7.5	13.7	12.3	3.4	3.2	1.2	2.0
Hombres - total	100.0	8.3	2.2	6.7	10.1	10.4	6.7	20.9	13.8	5.9	6.7	3.6	4.7
No migrantes	100.0	6.0	0.7	8.2	9.2	11.4	7.1	23.0	13.5	8.9	6.4	2.8	2.8
Migrantes	100.0	9.5	3.0	5.9	10.5	9.9	6.5	19.7	14.0	4.2	6.8	4.0	5.6
En S.S. desde 1950	100.0	9.1	4.9	2.8	9.9	7.7	4.9	16.9	11.3	4.9	11.3	7.0	9.3
En S.S. antes 1950	100.0	9.7	2.3	7.1	10.8	10.8	7.1	20.8	15.1	4.0	5.1	2.8	4.4
Mujeres - total	100.0	22.4	3.6	12.4	13.1	8.7	7.4	12.4	13.2	2.9	2.9	0.4	0.6
No migrantes	100.0	16.0	2.6	12.2	12.5	8.7	8.7	15.9	15.9	2.6	4.6	0.3	-
Migrantes	100.0	25.8	4.1	12.5	13.4	8.7	6.7	10.5	11.9	3.0	2.0	0.5	0.9
En S.S. desde 1950	100.0	20.8	4.1	11.4	11.4	6.7	4.1	15.5	16.1	3.1	2.6	1.6	2.6
En S.S. antes 1950	100.0	28.1	4.1	12.9	14.2	9.5	7.8	8.4	10.1	3.0	1.7	-	0.2

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantado en febrero.

b/ Incluye Comercio y Normal.

Cuadro 13

Distribución porcentual de las familias censales y la población según los ingresos familiares en 1959 y el promedio del tamaño de las familias, área metropolitana de San Salvador a/

Ingresos - 1959 (en colones)	Porcentaje de		Promedio de número de personas en fami lia censal
	Familias	Población	
Total	100.0	100.0	5.0
Menos de 500	2.4	1.6	3.4
500 - 999	9.5	6.4	3.4
1 000 - 1 499	13.2	11.5	4.4
1 500 - 2 499	25.7	25.0	4.9
2 500 - 3 499	12.3	11.4	4.7
3 500 - 4 999	12.0	12.8	5.3
5 000 - 7 499	9.3	10.8	5.8
7 500 - 9 999	3.9	4.8	6.2
10 000 y más	10.1	13.8	6.9
Desconocido	1.6	1.9	5.7

a/ Datos preliminares de la encuesta levantada en febrero de 1960 y basada en un muestreo de 904 familias y 4 560 personas.

Cuadro 14

Distribución porcentual de las familias según sus ingresos familiares en 1959, por tamaño de la familia censal, área metropolitana de San Salvador a/

Ingresos - 1959 (Colones)	Total de familias	Número de miembros de la familia censal							
		1 y 2	3	4	5	6	7 y 8	9 y más	
Total	100.0	15.4	13.2	15.0	16.9	14.5	16.6	8.4	
Menos de 1 000	100.0	41.6	16.7	10.2	13.0	10.2	8.3	-	
1 000 - 1 499	100.0	21.0	19.3	14.3	14.3	12.6	15.1	3.4	
1 500 - 2 499	100.0	12.9	13.8	16.4	21.1	17.2	12.1	6.5	
2 500 - 3 499	100.0	16.2	17.1	19.9	13.5	13.5	14.4	5.4	
3 500 - 4 999	100.0	8.3	11.0	16.5	23.8	12.8	19.3	8.3	
5 000 - 7 499	100.0	8.3	7.1	17.9	15.5	14.3	23.8	13.1	
7 500 - 9 999	100.0	2.9	14.3	8.6	17.1	14.3	22.8	20.0	
10 000 y más	100.0	1.1	4.4	8.8	13.2	20.9	28.5	23.1	
Desconocido	100.0	20.0	-	26.7	6.7	-	26.6	20.0	

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantado en febrero, 1960.

Cuadro 15

Distribución porcentual de las familias y de la población según el tamaño de familia censal, area metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Tamaño de la familia censal	Por ciento de	
	Familias	Población
Total	100.0	100.0
1 miembro	5.9	1.2
2 "	9.5	3.8
3 "	13.2	7.8
4 "	15.0	11.9
5 "	16.9	16.8
6 "	14.5	17.2
7 "	11.9	16.6
8 "	4.6	7.4
9 "	3.3	5.9
10 y más	5.2	11.4

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Cuadro 16

Distribución porcentual de las familias según los ingresos familiares en 1959 y el estado migratorio del jefe de la familia, área metropolitana de San Salvador a/

Ingresos (Colones)	Total de familias	Toda la vida en S.Salvador ^{b/}	Migrantes en 1950-59	Migrantes antes del 1950
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Menos de 500	2.4	2.6	1.9	2.3
500 - 999	9.5	10.5	12.7	7.6
1 000 - 1 499	13.2	10.9	13.3	14.8
1 500 - 2 499	25.7	27.3	20.3	26.4
2 500 - 3 499	12.3	10.9	12.0	13.4
3 500 - 4 999	12.0	11.5	13.9	12.0
5 000 - 7 499	9.3	12.2	3.8	9.3
7 500 - 9 999	3.9	2.6	3.8	4.6
10 000 y más	10.1	10.2	15.8	7.9
Desconocido	1.6	1.3	2.5	1.6

a/ Datos provisionales de la encuesta de febrero 1960 basada en un muestreo de 904 familias; el número de familias cuyo jefe vivió toda la vida en el área metropolitana de San Salvador fue 304, con jefe migrante en 1950-59 fue de 158, con jefe migrante antes de 1950 fue 432, y jefes de estado migratorio desconocido: 10.

b/ Área metropolitana.

Cuadro 17

Distribución porcentual de las familias según sus gastos diarios en alimentación, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Gasto diario en la alimentación (Colones)	Porcentaje de las familias
Total	100.0
1	5.5
2	19.5
3	21.5
4	14.6
5	13.2
6	5.1
7 - 9	6.0
10 - 15	—*
16 o más	12.2
Desconocido	2.4

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo; los gastos diarios para alimentación se refieren a las primeras dos semanas de febrero de 1960.

* Ninguna familia en el muestreo reportó tener gastos de esta cantidad.

Cuadro 18

Distribución porcentual de las familias según sus gastos diarios para alimentación por el tamaño de la familia censal, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Tamaño de la familia (Miembros)	Gasto diario en colones								
	1	2	3	4	5	6	7-9	10-15 ^{b/}	16 o más
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-	100.0
1	48.0	9.1	2.6	-	2.5	-	-	-	0.9
2	24.0	21.6	7.7	7.6	5.0	-	-	-	-
3	10.0	20.5	20.1	10.6	10.1	2.2	11.1	-	4.5
4	10.0	13.6	19.1	18.2	15.0	15.2	18.5	-	7.3
5	6.0	14.8	18.6	19.7	26.9	17.4	18.5	-	8.2
6	2.0	10.2	13.9	19.7	14.3	28.3	11.1	-	18.2
7	-	8.0	8.2	15.2	12.6	21.7	13.0	-	21.8
8	-	0.6	5.7	3.8	7.6	2.2	5.6	-	10.9
9	-	0.6	1.0	2.3	3.4	6.5	7.4	-	11.8
10 o más	-	1.1	3.1	3.0	2.5	6.5	14.8	-	16.4

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo; los gastos se refieren a las primeras dos semanas de febrero, 1960.

b/ No había casos con gastos de esta cantidad.

Cuadro 19

Distribución porcentual de las familias que alquilan sus habitaciones por rentas mensuales y por el estado migratorio del jefe de la familia, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Renta mensual (Colones)	Total de familias	Familias con jefes		
		Toda la vida en San Salvador b/	Migrantes en 1950-59	Migrantes an- tes de 1950
Total c/	100.0	100.0	100.0	100.0
Menos de 10	6.3	8.2	5.5	5.5
10 - 24	41.2	40.9	37.0	42.6
25 - 49	28.1	27.1	23.7	30.9
50 - 99	7.9	9.9	7.9	6.9
100 - 149	5.8	5.0	3.9	6.9
150 - 199	3.1	2.8	4.7	2.7
200 - 299	3.3	3.9	4.7	2.4
300 - 399	2.5	1.7	4.7	2.1
400 y más	1.8	0.5	7.9	-

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

b/ Área metropolitana.

c/ Excluye inquilinos que no proporcionaron la información sobre la renta.

Cuadro 20

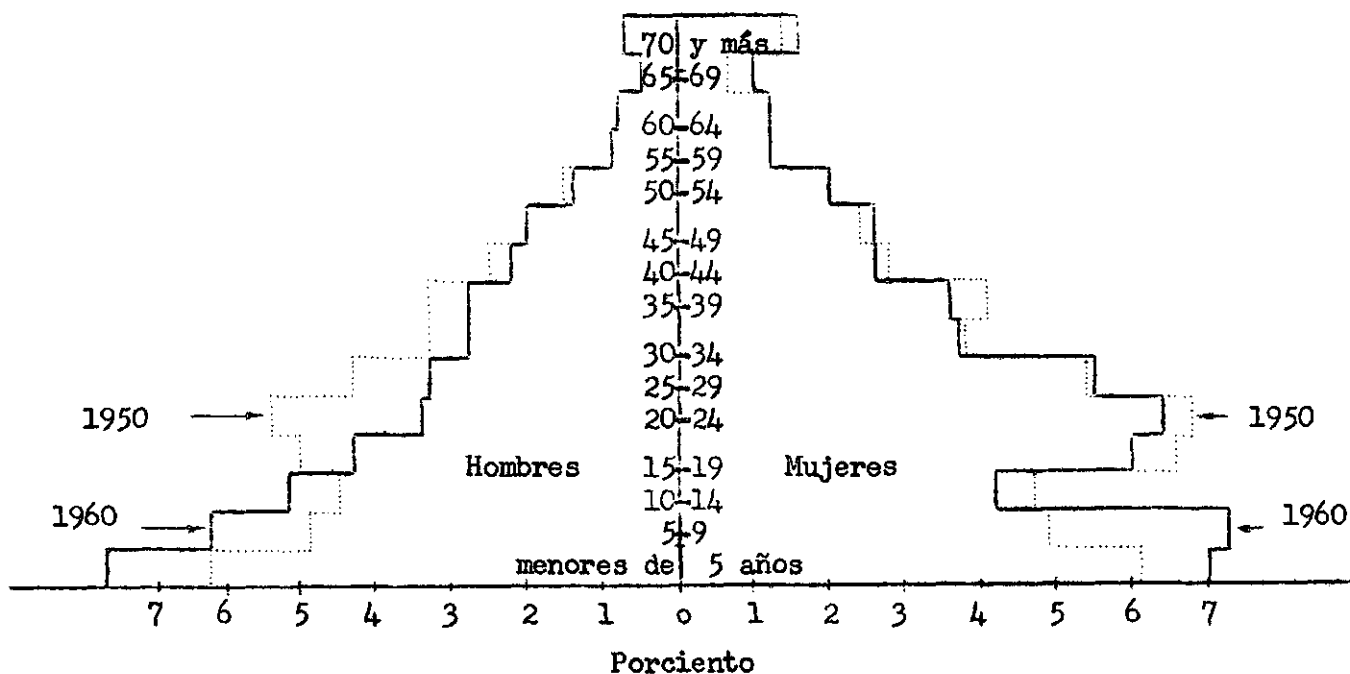
Distribución porcentual de familias que tienen o no artículos especificados, según el estado migratorio del jefe de la familia, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Artículo	Total de familias tienen		Jefe de la familia					
			Toda la vida en San Salvador		Migrantes en 1950-59		Migrantes antes de 1950	
	si	no	si	no	si	no	si	no
	(Porcientos)							
Maquina de coser	43	57	42	58	40	60	45	55
Calentador de agua	4	96	4	96	7	93	4	96
Refrigerador	24	76	21	79	28	72	23	77
Hielera	3	97	3	97	4	96	2	98
Tocadiscos	20	80	21	79	22	78	18	82
Radio	64	36	64	36	62	38	66	34
Televisor	11	89	12	88	13	87	9	91
Automóvil	13	87	12	88	19	81	10	90
Motocicleta (o motoneta)	1	99	-	100	1	99	1	99
Bicicleta	4	96	5	95	3	97	3	97

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Gráfico 1

COMPOSICION PORCENTUAL DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE
SAN SALVADOR, POR EDAD Y SEXO, 1960 y 1950



Fuente: Para 1960, datos de la encuesta de muestreo levantado en febrero; para 1950 datos del Censo de Población para las ciudades de San Salvador y Villa Delgado que representaron 92 por ciento de la población urbana del área metropolitana de San Salvador.

ANEXO E

Tab. 1.- Población del área metropolitana de San Salvador según lugar de nacimiento por grupos de edad y sexo, febrero de 1960.

Edad y sexo	Total	Nacidos en el área de San Salvador		Nacidos en el país, fuera del área de San Salvador	Extranjeros	Lugar de nacimiento desconocido
		Total	Vivieron aquí toda la vida Otros			
Total						
menos de 1 año						
1-4 años						
5-9						
10-14						
15-19						
20-24						
25-29						
30-34						
35-39						
40-44						
45-49						
50-54						
55-59						
60-64						
65-69						
70 y más						
Edad desconocida						
Hombres						
menos de 1 año						
1-4 años						
5-9						
(repetir edades)						
Mujeres						
menos de 1 año						
1-4 años						
5-9						
(repetir edades)						

Tab. 2.- Población Salvadoreña del área metropolitana de San Salvador según el Departamento en que nacieron y el sexo, febrero 1960.

Departamento	Total		Hombres		Mujeres	
	Número	Por ciento	Número	Por ciento	Número	Por ciento
Total		100.0		100.0		100.0
Ahuachapán						
Cabañas						
Chaltenango						
Cuscatlán						
La Libertad						
La Paz						
La Unión						
Morazán						
San Miguel						
Santa Ana						
San Salvador						
Sonsonate						
San Vicente						
Usulután						

Tab. 3.- Población del área metropolitana de San Salvador nacida en el extranjero según los principales países de origen, febrero 1960

País de nacimiento	Total		Hombres		Mujeres	
	Número	Por ciento	Número	Por ciento	Número	Por ciento
Total		100.0		100.0		100.0
País A						
País B						
País C						
País D						
País E						
Otros países						
País desconocido						

Tab. 4.- Población del área metropolitana de San Salvador por estado civil según grupos de edad y sexo, febrero, 1960

Grupos de edad y sexo	Total	Solteros	Casados	Unidos	Separados y divorciados	Viudos	Estado civil desconocido
Ambos sexos							
Total							
14-19 años*							
20-24							
25-29							
30-34							
35-39							
40-44							
45-49							
50-54							
55-59							
60-64							
65-69							
70 y más							
Edad desconocida							
Hombres							
Total							
16-19							
20-24							
(repetir edades)							
Mujeres							
Total							
14-19 años							
20-24							
(repetir edades)							

* Hombres 16-19 años; mujeres 14-19 años.

Tab. 5.- Estado civil de la población nacida en el país, por edad, sexo y estado migratorio, San Salvador, febrero 1960.

Estado migratorio Edad y sexo	Total	Solteros	Casados	Unidos	Separados y divorciados	Viudos	Estado civil des- conocido
<u>Migrantes</u> ^{1/}							
<u>Ambos sexos</u>							
14-19 años							
20-24							
25-29							
30-39							
40-49							
50 y más							
Edad des- conocida							
<u>Hombres</u>							
Total							
(repetir edades)							
<u>Mujeres</u>							
Total							
(repetir edades)							
<u>No migrantes</u> ^{2/}							
(repetir como arriba, total, hombres y mu- jeres, por edades)							

1/ Que han vivido fuera de San Salvador

2/ Que han vivido toda su vida en San Salvador

} De la pregunta No. 27

Tab. 6.- Número de migrantes a San Salvador por período de llegada, por sexo y por la edad de la persona al tiempo de su llegada, febrero 1960

Edad a su llegada por sexo	Total de migrantes ^{1/}	Período de llegada							
		1955 1959	1950 1954	1945 1949	1940 1944	1930 1939	1920 1929	Antes 1920	Año descon.
<u>Ambos sexos</u>									
Total									
0-4 años									
5-15									
15-19									
20-24									
25-34									
35-44									
45 y más									
Edad desconocida									
<u>Hombres</u>									
Total									
(repetir edades)									
<u>Mujeres</u>									
Total									
(repetir edades)									

^{1/} Todas las personas fuera de aquéllas que han vivido toda su vida en el área metropolitana de San Salvador.

Tab. 6a.- Número de migrantes a San Salvador, por período de llegada, por sexo y por edad actual de la persona.

Edad actual, sexo y origen	Total de migrantes	Período de llegada							
		1955 1959	1950 1954	1945 1949	1940 1944	1930 1939	1920 1929	Antes 1920	Año des- conocido
Total ambos sexos									
0-4 años									
5-14									
15-19									
20-24									
25-34									
35-44									
45-54									
55-64									
65 y más									
Edad des- conocida									
Hombres									
Total									
(repetir edades)									
Mujeres									
Total									
(repetir edades)									
Nativos ^{1/}									
Hombres									
Total									
(repetir edades)									
Mujeres									
Total									
(repetir edades)									

^{1/} Migrantes nacidos en El Salvador.

Tab. 7.- Número de personas nacidas en el país, emigrantes a San Salvador por origen urbano o rural, sección del país y por período de llegada

Area de origen	Total	Período de llegada						Antes 1920
		1955 1959	1950 1954	1945 1949	1940 1944	1930 1939	1920 1929	
Rural	Total							
Hombres								
Mujeres								
Urbano	Total							
Hombres								
Mujeres								
Occidente	Total							
Hombres								
Mujeres								
Oriente	Total							
Hombres								
Mujeres								
Central Sur	Total							
Hombres								
Mujeres								
Central Norte	Total							
Hombres								
Mujeres								

Tab. 8.- Población según el alfabetismo, el sexo y la edad, para las personas de 10 años y más, del área metropolitana de San Salvador, febrero 1960

Sexo y grupos de edad	Total	Alfabetos	Analfabetos	Desconocido
Total				
10-14 años				
15-19				
20-24				
25-29				
30-34				
35-44				
45-54				
65 o más				
Edad desconocida				
Hombres				
Total				
10-14 años				
(se repite como arriba)				
Mujeres				
Total				
10-14 años				
—				
—				
(se repite como arriba)				

Tab. 8a.-- Población de migrantes, según el alfabetismo, el sexo y la edad, para las personas de 10 y más años, del área metropolitana de San Salvador, febrero, 1960

Sexo y grupos de edad	Total	Alfabetos	Analfabetos	Desconocido
Total de migrantes				
10-14 años				
15-19				
20-24				
25-29				
30-34				
35-44				
45-54				
55-64				
65 o más				
Edad desconocida				
Hombres				
Total				
10-14 años				

(Se repite como arriba)				
Mujeres				
Total				
10-14 años				

(se repite como arriba)				

Tab. 8b.- Población de no migrantes, según el alfabetismo, el sexo y la edad, para las personas de 10 años y más, del área metropolitana de San Salvador, febrero 1960.

Sexo y grupos de edad	Total	Alfabetos	Analfabetos	Desconocido
Total de no migrantes				
10-14 años				
15-19				
20-24				
25-29				
30-34				
35-44				
45-54				
55-64				
65 o más				
Edad desconocida				
Hombres				
Total				
10-14 años				

(se repite como arriba)				
Mujeres				
Total				
10-14 años				

(se repite como arriba)				

Tab. 9.- Población según el grado de instrucción más alto completado por sexo y grupos de edad

Sexo y grupos de edad	0		Primaria						Secundaria						Comercio				Normal						Universitario							Nivel y grado d. conocido				
	1 ^a		2	3	4	5	6	desc.	1.	2	3	4	5	6	desc.	1	2	3	desc.	1	2	3	4	5	6	desc.	1	2	3	4	5		6	7	T	desc.
Total																																				
6-9 años																																				
10-14																																				
15-19																																				
20-24																																				
25-29																																				
30-34																																				
35 o más																																				
Edad desconocida																																				
Hombres																																				
repetir edades																																				
Mujeres																																				
repetir edades																																				

Tab. 10.- Población salvadoreña de 25 años o más según el grado de instrucción más alto completado por sexo y estado migratorio.

Sexo y estado migratorio	0	Primaria						Secundaria						Comercio				Normal						Universitario							Nivel y grado de conocido		
	1 ^a	2	3	4	5	6	desc.	1	2	3	4	5	6	desc.	1	2	3	desc.	1	2	3	4	5	6	desc.	1	2	3	4	5		6	7	T	desc.

Hombres

Toda la vida en San Salvador

Migrantes:
Durante 1950-59
Antes de 1950

Mujeres

Toda la vida en San Salvador

Migrantes:
Durante 1950-59
Antes de 1950

Tab. 13.--Población total por tamaño de la familia censal del área metropolitana de San Salvador, febrero, 1960.

Número de personas de la familia censal	Número de los hogares	Población
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10 y más		

Tab. 13a.- Distribución de los jefes de las familias censales por edad, tamaño de la familia y estado migratorio del jefe de la familia censal

Estado migratorio y edad del jefe	Número de personas en la familia censal										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 o más	Desconocida
No-migrantes											
Menores de 20 años											
de 20 - 24 años											
25 - 29											
30 - 34											
35 - 44											
45 - 54											
55 - 64											
65 y más											
Desconocido											
Migrantes antes de 1950											
(se repite por grupos de edad)											
Migrantes 1950-59											
(se repite por grupos de edad)											

Tab. 14.- Población económicamente activa de 10 años y más por sexo y grupos de edades durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960, separado por migrantes de la última década y otros.

Sexo y grupo de edad	Económicamente activa		Fuera de la Fuerza de trabajo	Población total (10 años y más)
	Total	Ocupados			Desocupados
Total				
10-13				
14-19				
20-24				
25-34				
35-44				
45-54				
55-64				
65 o más				
Desconocida				
Hombres				
se repite				
Mujeres				
se repite				
<u>Migrantes 1950-59</u>				
Total				
(repetir por grupos de edades)				
<u>Hombres</u>				
(repetir por grupos de edades)				
<u>Mujeres</u>				
(repetir por grupos de edades)				
<u>Otros</u>				
Total				
(repetir grupos de edades)				
Hombres				
(repetir grupos de edades)				
Mujeres				
(repetir grupos de edades)				

Tab. 15.- Población ocupada^{1/} de 10 años y más durante el año 1959 por sexo y grupos de edad.

Grupos de edades	Total	Hombres	Mujeres	Desconocido	
				Hombres	Mujeres
Total					
10-13					
14-19					
20-24					
25-34					
35-44					
45-54					
55-64					
65 o más					
Desconocida					
Hombres					
se repite					
Mujeres					
se repite					

^{1/} Incluir a la persona que fué excluida de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el jefe de la familia censal.

Tab. 16.- Población ocupada de 10 años y más durante el año 1959 por sexo y duración del período de trabajo.

Duración del período de trabajo	Total	Hombres	Mujeres
Menos de 1 mes			
De 1 a 3 meses			
de 3 a 6 meses			
de 6 a 9 meses			
de 9 a 12 meses			
Desconocida			

Tab. 16a.- Población ocupada de 10 años y más durante el año 1959 por duración del período de trabajo y relación de la familia censal

Relación de la familia censal	Duración del Período de trabajo					Desconocida
	Menos de 1 mes	De 1 a 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 a 9 meses	De 9 a 12 meses	
Jefe						
Esposa						
Hijos solteros						
Hijas solteras						
Otros parientes						
Personas sin parentezco						

Tab. 16b. Población ocupada^{1/} de 10 años y más durante el año 1959 por duración del período de trabajo, sexo y grupos de edades.

Grupos de edades	Duración del período de trabajo					Desconocida
	Menos de 1 mes	De 1 a 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 a 9 meses	De 9 a 12 meses	
Total						
10-13						
14-19						
20-24						
25-54						
55-64						
65 o más						
Hombres (repetir edades)						
Mujeres (repetir edades)						
Migrantes 1950 a 1959						
Total (repetir edades)						
Hombres (repetir edades)						
Mujeres (repetir edades)						
Otros						
Total (repetir edades)						
Hombres (repetir edades)						
Mujeres (repetir edades)						

^{1/} Incluir a la persona que fue excluida de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el Jefe de la familia censal.

Tab. 17.- Números de jefes de familia que estaban desocupados o disponibles para trabajar durante el año 1959, por períodos de desocupación.

Período de desocupación	Total	Sin trabajar pero disponible para trabajar	Buscando trabajo
Total			
Menos de 2 semanas			
de 2 a 4 semanas			
de 5 a 7 semanas			
de 8 a 10 semanas			
de 11 a 12 semanas			
de 13 a 16 semanas			
de 17 a 20 semanas			
de 21 a 24 semanas			
24 o más			
Desconocido			

Tab. 18.- Distribución de los jefes económicos^{1/} de la familia (masculinos) según el número de semanas trabajadas durante el año 1959 por migrantes y no migrantes.

Número de semanas	Total	Toda la vida en San Salvador	Migrantes a San Salvador	
			Durante 1950-1959	Antes de 1950
Total				
52 semanas				
48 a 51 semanas				
44 a 47 "				
37 a 43 "				
30 a 36 "				
20 a 29 "				
13 a 19 "				
10 a 14 "				
Menos de 10				

^{1/} Generalmente el jefe de la familia censal, pero si otra persona en el hogar sostiene la familia o hace el aporte principal, esta persona se considera como el jefe.

Tab.- 19.- Mujeres por grupos de edad y número total de hijos nacidos vivos

Grupos de edad	Total		Mujeres con.... a/				Desconocidos
	Mujeres	Hijos	0 Hijos	1 Hijos	2 Hijos	3 Hijos	
Total							
15 hasta 19 años							
20 a 24							
25 a 29							
30 a 34							
35 a 39							
40 a 44							
45 a 49							
50 a 54							
55 a 59							
60 a 64							
65 a 69							
70 años y más							
Desconocida							
Por estado civil							
Casadas							
(repetir edades)							
Unidas							
(repetir edades)							
Viudas							
(repetir edades)							
Separadas y divorciadas							
(repetir edades hasta 45 años y más)							
Solteras							
(repetir edades hasta 45 años y más).							

sigue hoja 2

Tab. 19. Hoja 2

Grupos de edad	Total		Mujeres con a/				Desconocidos
	Mujeres	Hijos	0 Hijos	1 Hijos	2 Hijos	3 Hijos	
Por estado migratorio							
Total							
Toda la vida en San Salvador							
Casadas y unidas solamente.							
(repetir edades hasta 70 años y más)							
Viudas, separadas y divorciadas							
45 años y más solamente							
Migrantes							
Casadas y unidas (repetir edades hasta 70 años y más)							
Viudas, separadas y divorciadas							
45 años y más solamente							
Por religión							
Católicas - Total-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Católicas-Fervientes- Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Católicas-Practicantes-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 y más							
Católicas-Indiferentes-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Católicas-No religiosas-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Otras religiones-casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							

a/ Dejar espacios hasta para 13 hijos. La columna final es 13 hijos o más

Tab. 19a. Distribución de los jefes de las familias censales y sus esposas por religión y edad según estado migratorio.

	Total	No-migrantes	Migrantes 1950-59	Migrantes antes de 1950
Católicos-Esposos				
Fervientes				
Total				
Menos de 25 años				
25 - 34 años				
35 - 54 años				
55 - 64				
65 o más				
Practicantes				
repetir grupos				
Indiferentes				
repetir grupos				
No religiosos				
repetir grupos				
Católicos-Esposas				
Fervientes				
se repiten las edades				
Practicantes				
se repiten las edades				
Indiferentes				
se repiten las edades				
No religiosas				
se repiten las edades				
Otras religiones				
Esposos				
Esposas				

Tab. 20.-- Distribución ocupacional de la población económicamente activa de 10 años y más del área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960.

Grupo ocupacional ^{1/}	Fuerza de trabajo		
	Total	Ocupados	Desocupados
Total			
Gran grupo: 0			
Gran grupo: 1			
Gran grupo: 2			
Gran grupo: 3			
Gran grupo: 4			
Gran grupo: 5			
Gran grupo: 6			
Gran grupo: 7			
Gran grupo: 8			
Gran grupo: 9			
Desconocidos			
Hombres			
(se repite)			
Mujeres			
(se repite)			

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

Tab. 21.- Población migrante en la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960 según el grupo ocupacional y sexo.

Grupos Ocupacionales ^{1/}	Migrantes a San Salvador					
	De 1950 a 1959				Antes de 1950	
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total						
En la fuerza de trabajo						
Ocupados						
Desocupados						
Fuera de la fuerza de trabajo						
Grupos ocupacionales ^{1/} de los ocupados						
Total						
Gran grupo: 0						
Desconocido						

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

Tab. 21a.- Población no migrante en la Fuerza de Trabajo del área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960, según el grupo ocupacional y sexo.

Grupo ocupacional	Toda la vida en San Salvador		
	Total	Hombres	Mujeres
Total			
En la fuerza de trabajo			
Ocupados			
Desocupados			
Fuera de la fuerza de trabajo			
Grupos ocupacionales ^{1/} de los ocupados			
Total			
Gran grupo: 0			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
Desconocido			

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

Tab. 22.- Distribución ocupacional de los hombres que migraron durante 1950-59 a San Salvador en relación con la última ocupación que tenían antes de migrar.

Ultima ocupación antes de venir a San Salvador	Ocupación actual en San Salvador										
	Gran grupo										
	Total	0	1	2	3	4	5	6	.....9	Desconocido
Grupos ocupa cionales <u>1/</u>	Número de hombres										

1/ "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de las Américas de 1960", de IASI.

Tab. 23.- Distribución de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador según el sexo y la rama de actividad económica en que trabajan durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960.

Rama de actividad económica ^{1/}	Fuerza de trabajo		
	Total	Ocupados	Desocupados
Total			
División 0			
" 1			
" 2			
" 3			
" 4			
" 5			
" 6			
" 7			
" 8			
Desconocidas			
Hombres			
repetir divisiones			
Mujeres			
repetir divisiones			

^{1/} "Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas", Naciones Unidas, Nueva York, 1958, Serie M., No. 4 Rev. 1.

Tab. 24.- Población económicamente activa de 10 años y más del área metropolitana de San Salvador por rama de actividad económica según grupos principales de ocupación y sexo.
(semana del 8 al 13 de febrero de 1960)

Grupo ocupacional ^{1/} y sexo	Total	Personas en la rama de actividad indicada ^{2/} Personas en								rama de actividad des- conocida
		División								
		0	1	2	3	4	5	6.....	9	
Total										
Gran grupo	0									
	1									
	2									
	3									
	4									
	5									
	6									
	7									
	8									
	9									
Desconocida										
Hombres										
Gran grupo	0									
	1									
	2									
	3									
	4									
	5									
	6									
	7									
	8									
	9									
Desconocida										
Mujeres										
Gran grupo	0									
	1									
	2									
	3									
	4									
	5									
	6									
	7									
	8									
	9									
Desconocida										

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960, de IASI.

^{2/} Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades Económicas, Naciones Unidas, Nueva York, 1958. Serie M., No. 4 Rev. 1.

Tab. 25.- Población ocupada de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador por grupos principales de ocupación según grupos de edad y sexo.

Edad y sexo	Total	Grupo ocupacional ^{1/}									
		Gran grupo									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	Desconocido
Ambos sexos											
10 a 13 años											
14 a 19											
20 a 24											
25 a 34											
35 a 44											
45 a 54											
55 a 64											
65 o más											
Hombres											
10 a 13 años											
(repetir edades)											
Mujeres											
10 a 13 años											
(repetir edades)											

^{1/} Véase nota 1, Tab. 24.

Tab. 26.- Población ocupada de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador por rama de actividad económica según grupos de edad y sexo.

Edad y sexo	Total	Rama de actividad económica ^{1/}									Persons en actividad económica desconocida
		División									
		0	1	2	3	4	5	6	7	8		9
Ambos sexos											
10 - 13 años											
14 - 19											
20 - 24											
25 - 34											
35 - 44											
45 - 54											
55 - 64											
65 o más											
Hombres											
(repetir edades)											
Mujeres											
(repetir edades)											

^{1/} Véase nota 2, Tab. 24

Tab. 27.- Población de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960 según el sexo y la categoría de empleo.

Categoría de empleo	Total	Hombres	Mujeres
Total			
Patrono			
Asalariado			
Cuenta propia			
Trabajador familiar sin remuneración			
Gobierno			
Desconocida			
No migrantes			
Total			
(se repiten categorías)			
Migrantes antes de 1950			
Total			
(se repiten categorías)			

Tab. 28.- Distribución por ocupación principal durante 1959 de las personas ocupadas de 10 años y más según el sexo.

Grupo ocupacional ^{1/}	Total ^{2/}	Hombres	Mujeres
Total ^{2/}			
Gran grupo 0			
" " 1			
" " 2			
" " 3			
" " 4			
" " 5			
" " 6			
" " 7			
" " 8			
" " 9			
Desconocido			

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional de Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

^{2/} Incluir a la persona que fué excluida de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el Jefe de la Familia Censal.

Tab. 29.- Personas de 20 años y más que están concurriendo a clases de alfabetización, por sexo y grupos de edades, febrero, 1960.

Edad	Total	Hombres	Mujeres
Total			
De 20 a 29			
30 a 39			
40 a 49			
50 a 59			
60 años y más			

Tab. 30.-Mujeres de 15 años y más por el número de hijos nacidos vivos según la edad en que tuvieron el primer hijo, por el estado civil especificado.

Estado civil y edad en que tuvieron el primer hijo	Edad actual				Descocida
	15 hasta 19	20 a 24	25 a 29	50 años y más	
	M <u>2</u> / H <u>2</u> /	M <u>2</u> / H <u>2</u> /	M <u>2</u> / H <u>2</u> / <u>1</u> /	M <u>2</u> / H <u>2</u> /	M <u>2</u> /H <u>2</u> /

Casadas

15 - 16 años

17 - 18

19 - 20

21 - 22

23 - 24

25 años y más

Unidas libremente

se repite

1/ Continuar intervalos de 5 en 5 años hasta 50 años o más.

2/ M = Mujeres

H = Hijos

Tab. 32.- Ingresos familiares en 1959 según el número de miembros que trabajaron durante el año de 1959 1/

Ingresos <u>2/</u>	Total (Número de las familias)	Número de familias con				
		1 Trab.	2 Trab.	3 Trab.	4 Trab.	5 o más Trab.

Total

Menos de \$ 500

500 - 999
 1 000 - 1 499
 1 500 - 2 499
 2 500 - 3 499
 3 500 - 4 999
 5 000 - 7 499
 7 500 - 9 999
 10 000 - o más
 Desconocidos

1/ El número de los trabajadores de la pregunta 23; incluir a la persona que fue excluida de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el Jefe de la familia censal si el ha trabajado durante el año 1959.

2/ De la pregunta 52 del formulario.

Tab. 32a. Ingresos familiares en 1959 según la edad del jefe de la familia

Ingresos familiares ^{1/}	Número de familias con jefe en grupo de edad					
	Menos de 25 años	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	65 o más
Total						
Menos de \$ 500						
500 999						
1 000 - 1 499						
1 500 - 2 499						
2 500 - 3 499						
3 500 - 4 999						
5 000 - 7 499						
7 500 - 9 999						
10 000 o más						

^{1/} De la pregunta 52 del formulario

Tab. 32 b. Ingresos del jefe económico de la familia durante 1959 por grupos de edad.

Ingreso ^{1/}	Número de jefes por grupo de edad					
	Menos de 25 años	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	65 o más

Se repite como arriba

^{1/} De la pregunta 48 del formulario.

Tab. 33.- Número de las familias en el área metropolitana de San Salvador según los ingresos familiares en 1959 y el estado migratorio del jefe de familia

Ingresos ^{1/}	Estado migratorio del jefe		
	Toda la vida en San Salvador	Migrante en 1950 - 1959	Migrante antes de 1950

Total

Menos de \$ 500
 500 999
 1 000 - 1 499
 1 500 - 2 499
 2 500 - 3 499
 3 500 - 4 999
 5 000 - 7 499
 7 500 - 9 999
 10 000 o más
 Desconocido

^{1/} De la pregunta 52 del formulario.

Tab. 34.- Número de las familias con persona (s) que han trabajado en agricultura alguna vez en períodos especificados.

Período	Familias	Personas que han trabajado		
		Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total				
1959				
1956-58				
1951-55				
antes de 1950				
Desconocidos				

Tab. 34a.- Número de las personas que han trabajado en agricultura alguna vez según el estado migratorio.

Estado migratorio	Total	Hombres	Mujeres
Toda la vida en San Salvador			
Migrantes de 1950-1959			
antes de 1950			

Tab. 35.- Número de las familias que dijeron que ahorraron alguna parte de sus ahorros del año 1959, según nivel de los ingresos.

Nivel de ingreso familiar en 1959	Total	Ahorraron	No ahorraron	Desconocida
Total				
Menos de \$ 500				
500 - 999				
1 000 - 1 499				
1 500 - 2 499				
2 500 - 3 499				
3 500 - 4 999				
5 000 - 7 499				
7 500 - 9 999				
10 000 o más				
Desconocido.				

Tab. 37a.- Número de las familias y población por tipo de casa y tenencia, según el estado migratorio del jefe de la familia censal.

Tenencia y tipo de casa	Jefe no - migrante		Jefe migrante antes de 1950		Jefe migrante 1950-59	
	Familias	Población	Familias	Población	Familias	Población
Casas ocupadas por propietarios						
Casa totalmente pagada						
Casa parcialmente pagada						
Viviendas ocupadas por inquilinos						
Casas solas						
Mesones						
Apartamientos						
Multifamiliares						
Barracas						
Ocupación bajo otra forma de tenen- cia <u>1/</u>						
Casas solas						
Mesones						
Apartamientos						
Multifamiliares						
Barracas						

1/ Incluye casas sin información sobre tenencia.

Tab. 38a.- Distribución de las familias que alquilan sus habitaciones por rentas mensuales y por el estado migratorio del jefe de la familia.

Rentas mensuales (colones)	Número de familias con jefe			Estado migra- torio descono- cido
	No migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950- 59	
Total				
Menos de 10				
10 - 24				
25 - 49				
50 - 99				
100 - 149				
150 - 199				
200 - 299				
300 - 399				
400 - 499				
500 y más				
Desconocida				

Tab. 41.- Distribución de las familias y la población en la vivienda según el número de los cuartos, por tenencia.

Cuartos en la vivienda	Total ^{1/}		Ocupados por propietario		Ocupados por inquilinos	
	Familias	Población	Familias	Población	Familias	Población
Total						
con 1 cuarto						
" 2 "						
" 3 "						
" 4 "						
" 5 "						
" 6 "						
" 7 "						
o más						
Desconocido						

^{1/} Incluye otros tipos de tenencia no especificados como propietarios o inquilinos.

Tab. 42.- Distribución de las familias y la población en las viviendas según el número de las personas por cuarto, y tenencia.

Personas por cuarto	Total ^{1/}		Ocupados por propietarios		Ocupados por inquilinos	
	Familias	Población	Familias	Población	Familias	Población
1 persona o menos						
más de 1 y menos de 2						
2 pero menos de 3						
3 pero menos de 4						
4 pero menos de 5						
5 pero menos de 7						
7 pero menos de 10						
10 o más						
Desconocida						

^{1/} Incluye otros tipos de tenencia no especificados como propietarios o inquilinos.

Tab. 42a.- Distribución de las familias por el número de personas por cuarto, y por el estado migratorio del jefe de la familia censal.

Número de personas por cuarto	Número de familias con jefe			Estado migratorio desconocido
	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 1959	
Total				
1 persona o menos				
más de 1 y menos de 2				
" " 2 " " 3				
" " 3 " " 4				
" " 4 " " 5				
" " 5 " " 7				
" " 7 " " 10				
10 o más				
Desconocido				

Tab. 43.- Viviendas ocupadas por número de cuartos según número de ocupantes.

Número de ocupantes	Viviendas ocupadas								
	Total	con 1 cuarto	con 2 cuartos	con 3 cuartos	con 4 cuartos	con 5 cuartos	con 6 cuartos	con 7 cuartos y más	Desconocida
Total									
1 ocupante									
2 ocupantes									
3 ocupantes									
4 ocupantes									
5 ocupantes									
6 ocupantes									
7 ocupantes									
8 ocupantes									
9 ocupantes									
10 ocupantes									

Tab. 44.- Número de familias y población en viviendas que tienen servicios especificados, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960.

Tipo de servicios	Familias	Población
Excusado con drenaje		
Individual		
Colectivo		
Fosa simple		
Individual		
Colectivo		
Servicio de agua		
Con drenaje		
Sin drenaje		
Electricidad		
Teléfono		

Tab. 44a.- Número de familias en viviendas que tienen servicios especificados según el estado migratorio del jefe de la familia.

Tipo de servicios	Número de familias con jefe			
	No migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950-59	Estado migratorio desconocido
Excusado con drenaje				
Individual				
Colectivo				
Fosa simple				
Individual				
Colectiva				
Servicio de agua				
Con drenaje				
Sin drenaje				
Electricidad				

Tab. 45.- Número de familias que poseen artículos domésticos y de transporte especificados, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960.

Tipos de artículos	Familias		Población	
	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene
Máquina de coser				
Calentador de agua				
Refrigerador				
Hielera				
Cocina				
Estufa				
Plancha				
Tocadiscos				
Radio				
Televisor				
Automóvil				
Motocicleta o motoneta				
Bicicleta				

Tab. 45a.- Tipo de combustible que usan las familias en la cocina, estufa o plancha.

Tipo de combustible	Número de familias que lo usan en		
	Cocina	Estufa	Plancha
Carbón			
Leña			
Kerosene			
Gas			
Electricidad			
Otros			

Tab. 45b.-- Número de familias que poseen artículos especificados según el estado migratorio del jefe de la familia.

Artículo	Número de familias que tienen o no tienen artículos especificados							
	Jefe No-migrante		Jefe migrante antes de 1950		Jefe migrante 1950-59		Estado migratorio del jefe, desconocido	
	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene
Máquina de coser								
Calentador de agua								
Refrigerador								
Hielera								
Cocina								
Estufa								
Plancha								
Tocadiscos								
Radio								
Televisor								
Automóvil								
Motocicleta o motoneta								
Bicicleta								

Tab. 46.- Número de familias que tienen automóviles de modelos especificados, según el estado migratorio del jefe de la familia.

Modelo (Año del automóvil)	Número de familias ^{1/}				Estado migratorio del jefe desconocido
	Total	Jefe no-migrante	Jefe migrante antes de 1950	Jefe migrante 1950 - 59	
Total					
1960					
1959					
1958					
1957					
1956					
1955					
1950-1954					
1946-1949					
antes de 1946					

^{1/} Incluye alguna duplicación en la cuenta del número de familias pues algunas familias tienen más de 1 automóvil de diferentes modelos.

Tab. 47.- Mediciones de las actividades culturales del jefe de la familia y su esposa, área metropolitana de San Salvador.

Actividad cultural	Jefe de la familia	Esposa
Total de horas de lectura por semana		
Nada		
1 - 7 horas semanales		
8 -14	"	"
15 -21	"	"
22 o más	"	"
Total de horas que escucha radio por semana		
Nada		
1 - 7 horas semanales		
8 -14	"	"
15 -21	"	"
22 o más	"	"
Total de horas que ven televisión		
(Se repite)		
Número de veces que asisten en las últimas 4 semanas al cine		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		
Eventos deportivos		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		
A paseos		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		

Actividad cultural	Jefe de la familia	Esposa
Artículo principal de lectura		
Periódicos		
Revistas		
Libros		
Paquines		
Otros		
Nada		
Analfabetos		
Total de horas que escuchan radio		
Nada		
1 - 7 horas semanales		
8 -14 " "		
15 -21 " "		
22 o más " "		
Total de horas que ven televisión		
(Se repite)		
Número de veces que asistieron al cine en las últimas 4 semanas		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		
Alfabetos		
Total de horas que escuchan radio		
(Se repite)		
Total de horas que ven televisión		
(Se repite)		
Número de veces que asistieron al cine en las últimas 4 semanas		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		

Tab. 47a.-- Mediciones de las actividades culturales del jefe de la familia y de su esposa según sus estados migratorios, área metropolitana de San Salvador.

Actividad cultural	Jefe de familia			Esposa		
	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59
Total de horas de lectura por semana						
Nada						
1 - 7 horas semanales						
8 -14						
15 -21						
22 o más						
Total de horas que escucha radio por semana						
Nada						
1 - 7 horas semanales						
8 -14						
15 -21						
22 o más						
Total de horas que ven televisión						
(Se repite)						
Número de veces que asistieron en las últimas 4 semanas al cine						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						
Eventos deportivos						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						

	Jefe de familia			Esposa		
	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950-59	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950-59
Actividad cultural						
A paseos						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						
Artículo principal de lectura						
Periódicos						
Revistas						
Libros						
Paquines						
Otros						
Nada						
Analfabetos						
Total de horas que escuchan radio						
Nada						
1 - 7 horas se manuales						
8 -14						
15 -21						
22 o más						
Total de horas que ven televisión						
(Se repite)						
Número de veces que asistieron al cine en las últi- mas 4 semanas						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						

	Jefe de familia			Esposa		
	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59
Actividad cultural						

Alfabetos

Total de horas que escuchan radio

(Se repite)

Total de horas que ven televisión

(Se repite)

Número de veces que asistieron al cine en las últimas 4 semanas

Nada

1

2 - 4

5 o más

Desconocido

Tab. 48.- Número y características de los migrantes a San Salvador durante el período de 1950 a 1959.

Características	Total	Hombres	Mujeres
Migrantes			
Del país			
Del extranjero			
Estado civil al venir a San Salvador			
Soltero			
Casado			
Unido			
Separado o divorciado			
Viudo			
Última ocupación antes de venir a San Salvador			
En agricultura			
En servicios domésticos (por pago)			
En otras ocupaciones no agrícolas			
Sin ninguna ocupación previa			
Alfabetismo (personas de 10 años y más)			
Alfabetos			
Analfabetos			

Tab. 50.- Número de familias que tienen árboles frutales u hortalizas o aves de corral o cualquier tipo de ganado para su consumo o venta según el nivel de los ingresos familiares.

Ingresos (colones)	Total	Número de las familias que los tienen	
		Principalmente para consumo	Principalmente para venta
Total			
Menos de 500			
500 - 999			
1 000 - 1 499			
1 500 - 2 499			
2 500 - 3 499			
3 500 - 4 999			
5 000 - 7 499			
7 500 - 9 999			
10 000 o más			
Desconocido			